



VENDREDI 19 JANVIER 1996

No 36167 - 116e année  
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Fax: 039/210 360  
 Fr. s. 2.- / FF 6.00  
 (TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
 Rédaction: 039/210 210  
 Abonnements: 039/210 311  
 Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Grèce

## Simitis désigné



L'ancien ministre de l'Industrie Costas Simitis (photo Keystone), économiste et technocrate, a été élu hier nouveau premier ministre grec en remplacement d'Andreas Papandreu malade. M. Simitis a recueilli devant les députés socialistes 86 voix, contre 75 au ministre de l'Intérieur Akis Tsochadzopoulos et six bulletins blancs, sur un total de 167 députés du Pasok.

Page 2

France

## Livre interdit

Statuant en référé, la présidente du Tribunal de grande instance de Paris a ordonné hier l'interdiction de la diffusion du livre «Le grand secret» écrit par le Dr Claude Gubler, ancien médecin personnel de François Mitterrand. Un appel a été lancé contre cette décision.

Page 6

De Neuchâtel à Delémont

## La vague du karaoké

De Neuchâtel à Delémont, le karaoké fait des adeptes. Oubliées les veillées où chacun poussait la chansonnette. Aujourd'hui, la mode est à ce moniteur de télévision qui vous permet d'accompagner votre interprète favori grâce aux sous-titres. Un premier festival a réuni près de 40 inscriptions dans le chef-lieu jurassien.

Page 15

## Neuf morts dans un foyer pour étrangers en Allemagne

# Sinistre incendie

Neuf morts, dont trois enfants, 55 blessés: c'est le lourd bilan de l'incendie apparemment criminel qui a ravagé un foyer pour immigrés hier à Lübeck, dans le nord de l'Allemagne. Il s'agit, semble-t-il, du plus grave attentat xénophobe en Allemagne depuis 1945.

Des inconnus ont aussi tenté de mettre le feu à un foyer dans une autre localité allemande, mais il a pu être éteint avant qu'il ne soit trop tard.

La police a arrêté trois suspects sur les lieux du sinistre de Lübeck. L'un d'entre eux est un skinhead, l'un de ces sympathisants néonazis au crâne rasé. Les deux autres sont aussi des extrémistes de droite, a précisé la police.

### EN PLUSIEURS ENDROITS

L'incendie a éclaté en plusieurs endroits en même temps, à 3 h 40 du matin, dans un immeuble de trois étages où étaient hébergés des Africains, des Libanais, des Syriens et des Polonais, en plein centre de cette ville portuaire de la Baltique.

Il a fallu près de quatre heures aux pompiers pour maîtriser le feu. L'immeuble, datant du début du siècle, n'est plus qu'une carcasse calcinée et fumante.

De nombreux Africains se sont rassemblés hier devant les ruines pour tenter d'avoir des renseignements sur des amis ou des membres de leur famille. Le maire de Lübeck, Michael Bouteiller, a appelé ses administrés à se rassembler dans la soirée sur les lieux du drame.

Bien que tout semble indiquer qu'il s'agit d'un incendie criminel, les enquêteurs n'excluaient pas totalement, en attendant d'en avoir la preuve absolue, qu'un «défaut technique» puisse être la cause du sinistre, selon la chaîne d'information N-TV.



Les trois suspects sont âgés de 17 à 36 ans et sont connus de la police, mais pas pour des délits liés à des activités politiques d'extrême droite. Le procureur de Lübeck, Michael Boeckenhauer, a précisé que deux des suspects étaient de Grevesmühlen, une localité de l'Etat du Mecklenbourg-Poméranie antérieure, dans l'ex-Allemagne de l'Est.

Une tentative d'incendie a été signalée par ailleurs à Burgwedel, à environ 180 kilomètres de Lübeck: des inconnus ont tenté hier matin de mettre le feu à un refuge pour des ressortissants de l'ex-Yougoslavie à l'aide d'un liquide inflammable. Les réfugiés ont pu l'éteindre rapidement. Selon la police, il n'y a pas eu de blessés et aucun suspect n'a été appréhendé.

### RECRUESCENCE

Les violences xénophobes et antisémites en Allemagne ont connu une recrudescence après l'unification en 1990. En 1993, à

Solingen, un engin incendiaire avait entraîné la mort de cinq femmes et enfants tures. Quatre extrémistes de droite avaient été reconnus coupables de cet attentat.

Lübeck a déjà été le théâtre de violences d'extrême droite. En 1994, de jeunes néonazis avaient lancé un engin incendiaire contre la synagogue à l'occasion de la Pâque juive. En mai der-

nier, des inconnus avaient mis le feu à une dépendance de la synagogue.

L'incendie d'hier survient au lendemain de la fin de la visite officielle du président israélien Ezer Weizman en Allemagne. Lors de son séjour, il a demandé aux Allemands de demeurer vigilants face au racisme et au néonazisme.

(ap)

## Campagne en Suisse

En Suisse, un an après l'entrée en vigueur de la loi contre le racisme, une condamnation a déjà été prononcée et une bonne dizaine de plaintes déposées. Propos injurieux, agressions, mais aussi négation des camps de concentration, tout indique que la nouvelle loi n'est pas inutile.

Côté prévention, la Commission fédérale pour la lutte contre le racisme a annoncé, pour cette année, toute une série d'actions de sensibilisation aux dérapages racistes: affiches, campagnes dans les écoles, sur le lieu de travail, auprès des médias. «La société doit développer des forces immunitaires contre le phénomène du racisme», a dit Ruth Dreifuss. (fn)

Page 4

## Le président Eltsine annonce la fin des rebelles tchétchènes

# Opération terminée à Pervomaïskaïa



Près de Pervomaïskaïa

Les Russes contrôlent tous les passages. (Keystone-AP)

Après quatre jours de violents combats, l'armée russe est venue à bout des rebelles tchétchènes retranchés dans le village de Pervomaïskaïa, a annoncé hier Boris Eltsine.

Le président russe a précisé que 82 otages avaient été sauvés et que 18 étaient portés manquants. Il a affirmé que tous les rebelles avaient été tués et que l'opération militaire de Pervomaïskaïa était terminée, rapporte l'agence ITAR-Tass.

Le président a ajouté que le chef des rebelles tchétchènes Dzhokhar Douaev devait s'attendre à un traitement sévère et que la Russie n'avait pas l'intention de tolérer de nouvelles attaques terroristes.

«Nous avons administré à Douaev une saine leçon, et il faut maintenant porter des coups aux bastions de Douaev (...) pour mettre un terme au terrorisme sur le sol de la Russie», a-t-il dit aux journalistes après s'être entretenu avec les responsables militaires.

En mer Noire, le détournement du ferry Avrasya par un commando protchétchène s'est poursuivi hier. Plus de 200 personnes se trouvent à son bord. Cette opération semblait s'apparenter de plus en plus à une opération médiatique de sensibilisation de l'opinion mondiale à la situation dans le Caucase du Nord. (ap)

Page 2

## OPINION

### La peur du vide

Les premières conséquences sociales de la mondialisation de l'économie sont connues depuis plusieurs années. Elles ont pour nom «crise».

Ses retombées politiques, elles aussi, pointent le nez. Elles se caractérisent notamment par l'exacerbation d'un sentiment dangereux: le nationalisme.

Très logiquement en somme, les hommes, les Etats, pris de vertige face à la fulgurante ouverture des marchés financiers, industriels et commerciaux, réagissent par un réflexe de repli, de retrait. Effrayés par le vide politique laissé par la mort des idéologies et la montée en puissance de l'ultralibéralisme, ils ne peuvent plus avancer. Pire, ils reculent.

En version douce, cela se traduit par le refus de la Suisse d'adhérer à l'EEE.

Côté «hard», on assiste à la prolifération des conflits ethniques, des sectes ou groupuscules, et à la radicalisation des excès racistes qui en découlent.

La justice japonaise a annoncé hier que la fameuse secte Aoum, déjà coupable d'avoir commis des attentats au gaz sarin dans le métro de Tokyo, avait pour objectif final de prendre le pouvoir et de sacrer son «gourou» empereur.

Hier toujours, un incendie apparemment d'origine criminelle a causé la mort d'une dizaine de personnes dans un foyer d'immigrés de la ville allemande de Lübeck. Selon la police, deux suspects ont été interpellés. Deux skinheads proches des milieux néonazis

A la base du racisme, il y a toujours la peur de ce qui est différent.

A l'origine de l'adhésion d'un individu à une secte ou à un groupuscule extrémiste, il y a souvent un sentiment d'exclusion ou d'infériorité par rapport à la société dominante qui pousse l'adepte à chercher refuge dans un cercle d'«élus». Les autres devenant l'ennemi, il n'est dès lors pas étonnant que le fanatisme du «converti» puisse se transformer en folie meurtrière.

Peu dangereux en temps normal, le phénomène trouve régulièrement un terrain fertile en périodes de crise, pour se marginaliser à nouveau lorsque la société retrouve son équilibre.

Le problème, aujourd'hui, c'est qu'elle n'en prend guère le chemin.

En baissant sans pudeur leur culotte devant la puissance triomphante de l'ultralibéralisme économique, les politiciens démontrent en effet toute leur impuissance à concevoir un nouveau concept idéologique rénovant le rôle de l'Etat et la place qu'y occupent les citoyens.

Plus que le chômage, c'est probablement cette indigence de la pensée politique qui aujourd'hui sème le désarroi.

Roland GRAF



LA REVUE. CASINO-THÉÂTRE LE LOCLE

SUPPLÉMENTAIRES LES 25, 26, 27 JANVIER À 20 H 15 ET LE 28 JANVIER À 18 H

LOCATION: OTMN, TÉL. 039/31 43 30

La Revue de Cuche et Barbazat

Prises d'otages en relation avec le conflit tchéchène

# Assaut terminé au Daghestan

Les troupes russes ont mis fin hier à leur assaut contre le village de Pervomaïskaïa, au Daghestan. Le président russe Boris Eltsine a menacé les indépendantistes de représailles en Tchétchénie. En mer Noire, le détournement d'un ferry par un commando favorable aux séparatistes tchéchènes s'est poursuivi.

Les forces russes ont pris dans l'après-midi le contrôle de la totalité de Pervomaïskaïa, selon l'état-major russe. Le village était alors apparemment vide de tout combattant tchéchène. M. Eltsine a déclaré en personne que l'attaque, commencée lundi, était terminée. Le commando qui retenait plusieurs dizaines de personnes en otages depuis le 10 janvier a été «exterminé», a-t-il annoncé.

«EN FINIR»

Le chef de l'Etat a également tenu à montrer sa détermination dans la poursuite de la lutte contre les séparatistes tchéchènes. Il a promis des représailles contre les bases du «président» indépendantiste Djokhar Doudaïev «où il n'y a pas de population civile, pour en finir



Pervomaïskaïa

Les troupes russes auraient subi de nombreuses pertes. (Keystone-AP)

avec le terrorisme sur la terre meure contradictoire. Les forces russes, citées par Interfax, ont annoncé avoir retrouvé les corps

de 153 combattants indépendantistes et fait prisonniers 28 autres combattants. L'armée russe a également reconnu avoir perdu 26 hommes et avoir eu 93 blessés. Parmi les otages, 82 auraient été libérés, alors que 18 autres sont portés disparus.

FUITE

Le porte-parole des indépendantistes tchéchènes à Grozny a cependant affirmé que le commando avait réussi à s'enfuir avec ses otages. Il a ajouté que d'autres combattants séparatistes étaient venus les remplacer.

Une source militaire russe, citée par Interfax, a admis qu'il n'était pas impossible qu'un petit groupe d'indépendantistes ait réussi à passer à travers les mailles du filet russe. Un otage rescapé a, lui, indiqué qu'une partie au moins du commando était parvenue à s'enfuir dans la nuit de mercredi à jeudi en emmenant certains otages. Les forces russes n'ont en effet pas retrouvé la trace du chef du commando Salman Radouïev.

EN MER NOIRE

En mer Noire, le détournement du ferry Avrasya par un commando protchéchène s'est poursuivi hier. Plus de 200 personnes se trouvent à son bord. Cette opération semblait s'ap-

parenter de plus en plus à une opération médiatique de sensibilisation de l'opinion mondiale à la situation dans le Caucase du Nord.

Le groupe de huit hommes armés exigeait initialement la fin de l'assaut russe à Pervomaïskaïa. Il a indiqué mercredi soir qu'il était prêt à conclure pacifiquement son action après avoir tenu une conférence de presse à Istanbul, aux termes d'un accord de principe avec les services turcs de renseignements (MIT).

Le Ministère turc des Affaires étrangères a démenti hier cette information. Il y aurait en effet eu confusion dans les noms. Ce ne serait pas le chef du MIT Sonmez Koksall mais l'un des anciens responsables de l'Association du Caucase, Sonmez Baykan, qui se serait entretenu avec les preneurs d'otages, selon des responsables du MIT.

L'Avrasya fait cap sur Istanbul, destination finale du commando. Il ne sera pas autorisé à entrer dans le Bosphore, a averti le ministre turc de l'Intérieur. Le chef du commando, Muhammed Tokcan, avait affirmé mercredi que des explosifs avaient été placés à bord du ferry. Or le Bosphore est une voie d'eau étroite, sinueuse et très fréquentée. Il traverse Istanbul, où vivent plus de 10 millions d'habitants. (ats, afp, reuter)

**19.1.1493** - Maximilien, roi des Romains, remporte la bataille de Salinas, qui sauve l'Allemagne d'une invasion française.

**19.1.1795** - L'armée française occupe la Hollande.

**19.1.1812** - L'armée anglaise du duc de Wellington s'empare de Ciudad Rodrigo en Espagne.

## BRÈVES

Inde

Opposant décédé

N.T. Rama Rao, une des principales personnalités de l'opposition indienne, est décédé hier à l'âge de 73 ans, à Hyderabad dans le sud de l'Inde, a annoncé l'agence PTI. Sa disparition constitue un coup dur pour l'opposition à l'approche des élections législatives prévues au mois d'avril. Rama Rao était président du National Front, une coalition centriste.

Pakistan

Attentat

Au moins 23 personnes, étudiants et employés d'un collège de Lahore, dans le centre du Pakistan, ont été blessés hier matin par l'explosion d'une bombe dans la bibliothèque de l'établissement, a indiqué la police. La bombe a provoqué un violent incendie.

France

Démission à l'ARC

Jacques Crozermarie, président fondateur controversé de l'Association française pour la recherche sur le cancer (ARC), a démissionné hier de ses fonctions, a annoncé un groupe de travail des six «sages». Ce dernier avait été mandaté pour répondre au rapport de la Cour des Comptes sur la gestion de l'ARC.

Nord de la Bosnie

Fosses communes

Des enquêteurs bosniaques ont déclaré hier avoir repéré six fosses communes dans le nord de la Bosnie. Elles contiendraient les corps d'environ 240 victimes de l'épuration ethnique serbe de 1992. Le juge Adil Dragovic et un groupe d'observateurs de l'Union européenne (UE) se sont rendus mercredi sur les six sites, tous situés dans un rayon de 15 km autour de Sanski Most. Cette région est contrôlée par le gouvernement bosniaque de Sarajevo depuis la phase finale des opérations de l'armée bosniaque dans l'ouest et le nord du pays lancée avant la signature des accords de paix.

Nigeria

Crash meurtrier

Un accident d'avion a fait 14 morts au Nigeria, parmi lesquels le fils aîné du général-président Sani Abacha. Le Front uni pour la libération du Nigeria (UFNL), un groupe jusqu'à présent inconnu, en a revendiqué la responsabilité.

## Le nouveau premier ministre désigné en Grèce Simitis succède à Papandréou

Le rénovateur Costas Simitis, 59 ans, a été élu hier soir premier ministre de Grèce. Il succède à Andréas Papandréou, hospitalisé depuis le 20 novembre. Cinq grands dossiers attendent le nouveau chef du gouvernement, dont l'Europe, son domaine de prédilection.

M. Simitis a obtenu les voix de 86 députés socialistes sur les 167 qui participaient au vote du second tour. Son adversaire, le «papandréiste» Akis Tsohatzopoulos, a recueilli 75 voix. Les deux autres candidats, Gérassimos Arsenis, ministre de la Défense sortant, et Yannis Haralambopoulos, ancien vice-premier ministre, avaient été éliminés au premier tour.

M. Simitis a immédiatement annoncé après son élection

qu'il rendrait visite à M. Papandréou au centre cardiologique Onassio. «Unité, rénovation, victoire», seront «nos trois mots d'ordre», a déclaré M. Simitis.

GRANDS DOSSIERS

Macédoine, Chypre, Turquie, Europe et économie, cinq grands dossiers attendent le nouveau premier ministre grec. Sur la question du nom de la Macédoine, qui empoisonne depuis cinq ans la diplomatie grecque, Costas Simitis devra mener à leur terme les négociations qu'Athènes et Skopje doivent reprendre en février sous l'égide de l'ONU. Selon son entourage, il est en faveur d'une solution rapide.

S'il a toujours gardé le silence sur l'issue possible de ces discussions, ses partisans modérés sont en faveur d'un

nom composé incluant le terme de Macédoine, en rupture avec la ligne dure adoptée par son prédécesseur, Andréas Papandréou.

Sur le dossier chypriote, traditionnelle priorité de la diplomatie grecque, le nouveau premier ministre s'est montré réservé face à la perspective d'un règlement rapide réclamé notamment par les Etats-Unis et les Européens. «La Grèce n'a actuellement pas toutes les cartes en main» pour accélérer une solution, soulignait-on dans son entourage.

En matière de relations bilatérales avec la Turquie, il est en faveur d'une réouverture du dialogue gelé par Andréas Papandréou dès son retour au pouvoir, notamment après l'union douanière conclue entre la Turquie et l'UE. (ats, afp)

Les élections générales ont lieu demain dans les territoires palestiniens

## Yasser Arafat au seuil d'un plébiscite

Les Palestiniens se préparent à consacrer demain leur président Yasser Arafat et élire un Conseil de l'autonomie lors de leurs premières élections générales. Un raz-de-marée est attendu en faveur de M. Arafat et de son camp, représenté par les listes Fatah et par de nombreux candidats «indépendants» pro-Fatah.

L'absence de suspense, dû aussi au boycottage du scrutin par les principales formations d'opposition, a enlevé du tonus à la campagne qui a duré deux semaines et s'est achevée hier. Les enjeux politiques sont néanmoins élevés, aussi bien pour les Palestiniens que pour Israël.

Les élections, surveillées par des centaines d'observateurs venus du monde entier, vont apporter à M. Arafat, 67 ans, la légitimité et la reconnaissance

internationale qui lui manquaient depuis le début de l'autonomie en 1994. Elles vont instituer un «Parlement» palestinien dans les territoires, permettant pour la première fois à un corps élu démocratiquement de gérer les affaires des habitants de Cisjordanie et de Gaza. Le scrutin accorde aussi à M. Arafat l'occasion d'écarter la souveraineté dont Israël se veut le seul détenteur à Jérusalem. Les Palestiniens de la partie arabe de la ville, annexée en 1967, participent en effet au vote.

PAS À L'ÉTRANGER

Certes, M. Arafat ne sera élu que par la moitié de son peuple, les quelque 2,5 millions de Palestiniens vivant à l'étranger comme réfugiés, déplacés ou dans la diaspora ne s'étant pas vu re-

connaître le droit de vote. Mais dans les territoires, la position de M. Arafat a été renforcée par l'extension de l'autonomie en Cisjordanie réalisée ces deux derniers mois et le retrait de l'armée israélienne de six grandes villes.

Tous les sondages le donnent largement gagnant face au seul Palestinien qui a osé se présenter contre lui, une militante associative de 72 ans, Mme Samiha Khalil. Bien qu'Israël détienne toujours les principales cartes dans le processus de paix, à commencer par la force militaire, M. Arafat a promis à ses électeurs que le scrutin les rapprocherait de l'objectif d'un Etat palestinien, avec Jérusalem pour capitale.

COLÈRE

La participation aux élections des Palestiniens de Jérusalem a

## Burundi: l'ONU inquiète de la situation Cri d'alarme lancé

Il faut agir sans attendre. Le génocide est en cours au Burundi. L'épuration ethnique est déjà réalisée. Le rapporteur spécial de l'ONU pour les droits de l'homme au Burundi, le Brésilien Paulo Sergio Pinheiro, a dénoncé hier à Genève avec virulence l'inaction de la communauté internationale.

De retour de son second voyage au Burundi, le représentant de l'ONU a affirmé que

l'armée y fait ce qu'elle veut. La situation ne cesse de se dégrader, l'Etat n'a plus d'argent, la montagne de cadavres augmente. «Tout le monde s'attend à un deuxième Rwanda. Il n'y a pas besoin d'attendre. Nous y sommes déjà», a martelé Paulo Sergio Pinheiro. Il a fait état de 1500 morts entre octobre et novembre et de 400 morts au moins en décembre dans un seul incident. (ats)

Tentatives d'attentats à New York

## Prison à vie pour Rahman

Un juge fédéral américain a condamné mercredi à la détention perpétuelle le prédicateur égyptien aveugle Omar Abdel-Rahman.

Neuf de ses partisans ont également été condamnés à des

peines de prison. Ils se proposaient de commettre des attentats à la bombe contre le siège de Nations Unies, ainsi que contre des ponts et des tunnels, et voulaient assassiner des personnalités. (ats, reuter)

raccourcir, des intimidations de candidats et de journalistes et l'accès privilégié de M. Arafat et de ses partisans aux médias palestiniens.

Mardi, deux soldats israéliens ont été tués par des Palestiniens près de Hébron, la seule ville dont Israël ne s'est pas retiré en Cisjordanie. Mais l'Etat hébreu a assuré qu'il ne laisserait pas la violence entraver les élections.

Cependant, l'opposition islamiste, qui rejette l'autonomie, a montré sa force pendant la campagne. Elle a mobilisé des dizaines de milliers de personnes pour protester contre l'assassinat à Gaza par des agents présumés israéliens, le 5 janvier, de l'artificier du Hamas responsable de nombreux attentats anti-israéliens. Le Hamas a toutefois promis de ne pas entraver les élections. (ats, afp)

**CE SOIR**  
vendredi  
19 janvier 1996  
à 20 heures précises  
Maison du Peuple

# GRAND MATCH AU LOTO

CTT SAPIN, LA CHAUX-DE-FONDS  
UNIQUEMENT EN BONS D'ACHATS CID

Admis dès 16 ans

Abonnement: Fr. 18.-  
pour 40 tours  
Premier tour gratuit  
Coupon à 50 ct 4 cartons  
132-780789

## OFFRES D'EMPLOI

adaptations **AdMo** moules  
moulages matières plastiques

Jambe-Ducommun 16 2400 LE LOCLE  
Pour compléter notre équipe de mécaniciens,  
nous recherchons

**mécanicien de précision  
ou mouliste**

☎ 039/31 87 88 pour rendez-vous.

132-781691

**FEHR + Cie SA**

FABRIQUE DE CADRANS SOIGNÉS

Nous cherchons

**cadranographe**  
(décalqueur/euse qualifié/e)

avec expérience pour travaux manuels  
et apte à travailler sur machines automa-  
tiques.

Pour travail très soigné.

Faire offre à:

**FEHR & Cie SA**  
Gentianes 53  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 41 32

132-781742



## Nos prochains voyages

### Courses d'une journée

Samedi 20 janvier	: SALON DU POIDS LOURD À GENÈVE	Fr. 35.-
Dimanche 21 janvier	: Théâtre Barnabé «SERVION EN FLAMMES»	Fr. 73.-
Mercredi 31 janvier	: Foire de la Sainte-Ours à Aoste	Fr. 49.-
Vendredi 1er mars	: Le Deschaux, Fabulys le château des automates	Fr. 76.-
Samedi 16 mars	: Dijon «FLORISSIMO 96», car et entrée	Fr. 50.-
Samedi 6 juillet	: Opéra «CARMEN» de Bizet, dans les arènes d'Avenches	Fr. 127.-

**Samedi 20 janvier : LANGNAU, match du HCC**  
Déplacement : Fr. 18.-

### Circuits et séjours:

1er au 4 mars	: Fête du Citron à Menton - Carnaval de Nice,	4 jours	Fr. 425.-
Pâques			
5 au 8 avril	: Côte D'Azur - Juan-Les-Pins,	4 jours	Fr. 550.-
5 au 8 avril	: TYROL - KITZBUHEL,	4 jours	Fr. 580.-
5 au 14 avril	: ROSAS - Costa Brava, Espagne-Hôtel MONTERREY,	10 jours	Fr. 595.-
5 au 8 avril	: PARIS - DISNEYLAND Paris,	4 jours	Fr. 470.-
5 au 8 avril	: PARIS,	4 jours	Fr. 390.-
7 au 8 avril	: LUGANO - TESSIN,	2 jours	Fr. 245.-
28 avril au 4 mai	: Séjour balnéaire à FORTE DEI MARMI - Toscane,	7 jours	Fr. 450.-
5 au 11 mai	: Séjour balnéaire à LIDO DE JESOLO - Adriatique,	7 jours	Fr. 395.-
16 au 19 mai	: LA HOLLANDE: Amsterdam - Rotterdam - Ruedesheim,	4 jours	Fr. 690.-
7 au 10 août	: Arène de Véronne «NABUCCO» et «LE BARBIER DE SÉVILLE»,	3 1/2 jours	Fr. 785.-

132-781589

**autocars  
voyages**



Av. Léopold-Robert 114  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 75 24

## CONNAISSANCE DU MONDE

### CHINE INSOLITE

Féerie de couleurs tribales de Chine

Cinq années d'expéditions, souvent  
clandestines, dans les territoires  
interdits.

Vivre aux rythmes des peuples  
minoritaires, partager leurs rêves,  
leurs réalités, leurs espoirs.

Une Chine fascinante...  
parfois déconcertante...

Film et conférence de Patrick Bernard

### LE LOCLE

Musée des Beaux-Arts  
lundi 22 janvier, 20h

### LA CHAUX-DE-FONDS

Musée Intern. d'Horlogerie  
Mardi 23 janvier,  
16h et 20h

**service culturel  
migros**

Billet en vente à l'entrée: Fr. 12.-

28-37867

Notre société fait partie d'un groupe international leader sur le plan mondial  
dans les domaines du contrôle et de la régulation. Pour renforcer notre team  
nous recherchons un

## ingénieur ETS en mécanique

qui se verra confier la mise en place de la fabrication et le développement de  
nouveaux produits.

Le domaine d'activité comporte entre autres:

- suivi et coordination des projets dès la réception des commandes;
- coordonner la fabrication en étroite collaboration avec la production, les  
sous-traitants et aussi l'assurance de qualité.

Nous attendons de notre nouveau collaborateur le profil suivant:

- formation technique comme ingénieur ETS ou technicien en construction  
mécanique avec sens de l'organisation;
- connaissances en allemand parlé indispensables. Des notions d'anglais  
seraient un avantage.

Veuillez faire vos offres avec documents d'usage sous chiffre F 132-781676 à  
Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-781676

## OFFRES D'EMPLOI

Nous sommes la division spécialisée d'un  
des leaders suisses dans le domaine du  
recrutement et de la sélection du person-  
nel. Afin de renforcer nos structures et  
notre position sur le marché, nous  
sommes actuellement à la recherche  
d'un(e)

## consultant(e)

### Votre mission:

- Développement et maintien d'un portefeuille de clients  
basés en Suisse romande
- Recrutement et sélection de candidats en adéquation  
avec les besoins de la clientèle

### Votre profil:

- La trentaine, vous êtes au bénéfice d'une expérience  
d'au moins trois ans dans la vente ou le conseil d'entre-  
prise, lié au domaine «informatique»
- Grâce à votre personnalité extravertie, vous savez écouter,  
conseiller, négocier, convaincre tout en plaçant  
l'homme au cœur de vos préoccupations
- Vous avez de très bonnes connaissances d'anglais et/  
ou d'allemand

**Nous offrons** un poste laissant place à l'initiative et la  
prise de responsabilités, dans un cadre agréable, au sein  
d'une équipe jeune et motivée.

Si le goût d'entreprendre vous tente, alors vos motiva-  
tions nous intéressent. Faites parvenir votre dossier de  
candidature complet, sous la référence **JS9601**. Discri-  
tion garantie.

**OK**

**INFORMATIQUE**

Une division OK Personnel Service

Rue des Moulins 51 • 2000 Neuchâtel 4 • 038/24 31 76

## Chopard Manufacture S.A.

Société horlogère de renom, recherche dans le cadre du  
développement de ses activités à Fleurier dans le Val-  
de-Travers:

## une secrétaire-comptable à mi-temps

Dont le travail principal serait de tenir la comptabilité de  
notre société et d'assister le directeur dans ses tâches  
administratives avec la possibilité de devenir un emploi  
à temps complet en fonction du développement de nos  
activités.

La candidate devra avoir quelques années d'expérience  
dans un service comptable et être capable de tenir la  
comptabilité de notre société sur PC (logiciel Bilan pour  
Windows) ainsi que de se servir d'un traitement de texte  
et d'un tableur (Word et Excel pour Windows).

Le profil idéal serait celui d'une personne dynamique et  
polyvalente capable de s'intégrer facilement dans une  
petite équipe. La connaissance de l'allemand serait un  
avantage.

Les personnes intéressées, suisses ou titulaires d'un per-  
mis valable, sont priées de nous faire une offre détaillée  
et manuscrite, accompagnée d'une photo et d'un curri-  
culum vitae à l'adresse suivante:

**Chopard Manufacture S.A.**,  
à l'attention de M. Dufour, case postale 262,  
2114 Fleurier.

28-39432

# SCHAUBLIN

Nous fabriquons des produits de  
renommée mondiale. Pour renforcer  
notre équipe d'ingénieurs de vente  
nous cherchons un

## INGÉNIEUR DE VENTE

Si possible avec expérience dans la  
branche de la machine-outil.

Vous avez la volonté et la motivation de réussir dans la vente  
internationale. Ingénieur de formation, vous communiquez  
aisément en allemand et possédez de bonnes connaissances  
d'anglais. Si vous avez environ 30 à 40 ans, nous vous invitons  
à prendre contact avec nous pour un premier entretien.

Vous correspondez à ce profil? Alors n'hésitez pas à envoyer  
votre dossier accompagné des documents usuels à Monsieur  
M. Aubry, service du personnel.

160-717075

Fabrique de machines **SCHAUBLIN S.A.**  
2735 Bévillard Tél. 032 / 92 30 42 Fax 032 / 92 22 67

**Police-  
secours:  
117**

Cherchons

## DÉCOLLETEUR

metteur en train sur machines M4, M7, M10.  
Ecrire sous chiffre G 132-781621 à Publicitas,  
case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-781621

## AUTOS - MOTOS - VELOS

# SOLDES

N'hésitez plus, venez nous voir!!!

### Voitures neuves 1995

	Net
<b>Nissan double cab 2.4,</b> 4x4, rouge	30-950.- 27 000.-
<b>Nissan Sunny GTI 2.0,</b> 5 p., blanche	29-950.- 26 000.-
<b>Nissan Sunny SLX 1.6,</b> 5p., bleu mét.	23-800.- 20 700.-
<b>Nissan Almera 1.6 SR,</b> 3p., jaune mét., 9000 km, 10.95	23-940.- 20 000.-
<b>Nissan Primera SE 2.0,</b> 4p., bleu mét.	32-200.- 28 000.-
<b>Nissan Maxima V6 2i SLX,</b> 4p., bleu nuit mét., 6.95, 2500 km	36-750.- 30 700.-
<b>Nissan Terano II 2.4 SLX,</b> 3p., 4x4, bleu mét.	34-800.- 30 300.-
<b>Nissan Terrano 3.0 V6,</b> 5p., automatique, blanc	48-650.- 42 300.-

### Occasions

<b>Nissan Primera 2.0 SLX,</b> bleu, t.o., verr. cent. d'ass., ABS 2.94, 34 800 km	22-400.- 19 800.-
<b>Nissan 300 ZX turbo targa,</b> peinture spéciale, air cond. jantes alu, 7.89, 58 800 km	22-400.- 19 000.-
<b>Nissan Maxima 3.0 V6,</b> ABS, 4p., bleu, 7.89, 114 200 km	11-800.- 10 500.-
<b>Nissan Sunny 2.0 GTI,</b> 5p., anthracite, jantes alu, RK7, 10.91, 51 500 km	14-800.- 13 200.-
<b>Nissan Primera 2.0 SLX,</b> 5p., dir. ass., verr. centr., 115 CV, aut., 3.91, 51 500 km	14-800.- 13 200.-
<b>Nissan Sunny 1.6i 16V,</b> 5p., brun mét., dir. ass., options, 6.91, 40 500 km	12-700.- 11 700.-
<b>Nissan Sunny 1.6i SLX-S,</b> 4p., bleu mét., ABS, 7.91, 48 600 km	12-700.- 11 300.-
<b>Nissan Sunny 1.6i SLX-S,</b> 4p., bleu mét., ABS, 6.91, 70 100 km	11-400.- 10 300.-
<b>Hyundai 1.5 S Coupé,</b> noire, 1993, 46 900 km	13-700.- 12 800.-
<b>Lancia Delta GT 1.6,</b> anthracite, 5p., 1989, 61 900 km	8800.- 8000.-
<b>Renault 11 GTX,</b> 5p., beige mét., 1985, 104 200 km	3500.-
<b>Saab 900 Turbo 16V 2.0,</b> 5p. dir. ass., t.o., verr. centr., alarme, aut., 1987, 157 200 km	9800.- 8700.-

**Garage et Carrosserie de l'Est  
Visinand SA**

Est 29-31, La Chaux-de-Fonds, 039/28 51 88/00

132-781670

# Racisme: une condamnation et une dizaine de plaintes en 1995

## Campagne de vaccination lancée

Un an après son entrée en vigueur, la loi contre le racisme a déjà entraîné une condamnation et une bonne dizaine de plaintes. Mise sur pied dans l'intervalle, la Commission fédérale contre le racisme a annoncé hier le lancement de plusieurs campagnes destinées aux écoles, mais aussi aux apprentis, aux adultes et aux médias. Une manière, pour la société, de «s'immuniser contre le phénomène raciste», a dit Ruth Dreifuss.

Berne

François NUSSBAUM

de gravité de ce cas, mais estime important d'appliquer rapidement la loi.

Parmi les autres cas, encore en suspens devant la justice, figure celui de Jürg Scherrer, membre de l'exécutif de la ville de Bienne et conseiller national (Démocrates suisses). Lors d'une interview télévisée, il avait estimé que les Tamouls et les Yougoslaves étaient davantage portés sur le crime que les Biennois ou les Zurichois.

### PAS D'HOLOCAUSTE

Autre plainte en suspens, celle déposée contre l'extrémiste vaudois Gaston-Armand Amaudruz. Elle concerne la publication, dans son périodique «Courrier du continent», d'un article niant l'extermination des Juifs par les nazis. La LICRA (Ligue suisse contre le racisme) s'est portée partie civile dans cette affaire.

Selon un journaliste lucernois, Hans Stutz, qui tient une sorte de comptabilité des actes racistes dont il a connaissance, les agressions à caractère raciste se chiffrent à une centaine par année. De son côté, la LICRA note que la justice devrait les poursuivre d'office, mais n'agit pratiquement que sur plainte.

### SUR LE LIEU DE TRAVAIL

La Commission fédérale, elle, poursuit une mission de prévention: promouvoir l'entente entre personnes d'origine différente et combattre les discriminations.



Le foyer pour réfugié de Lübeck en feu

Les crimes de ce type en Suisse, pour l'instant, sont heureusement rares. (Keystone)

«Une tâche permanente», a commenté la conseillère fédérale Ruth Dreifuss, qui assistait à la dernière réunion de la commission, cette semaine. Plusieurs projets ont été annoncés, à cette occasion, pour 1996.

D'abord un concours d'affiches, qui s'adresse aux professionnels par le biais des bureaux de publicité. Le concours sera doté d'un prix. Outre une cam-

pagne dans les écoles, la commission prévoit un programme de formation destiné plus particulièrement aux apprentis, en collaboration avec les syndicats. Il s'agit de sensibiliser les jeunes aux dérapages racistes sur le lieu de travail.

### PETITS DÉTAILS

Enfin, un séminaire est prévu pour les journalistes stagiaires.

La commission a constaté, dans les journaux et à la télévision, de petits détails (souvent involontaires) qui, à la longue, peuvent influencer le public. Ainsi lorsqu'on évoque systématiquement la proportion de requérants d'asile vendeurs de drogue: hors de leur contexte, ces chiffres faussent totalement la réalité.

(fn, ats)

**19 janvier 1954** – Le Conseil fédéral siège dans sa nouvelle composition pour décider de la répartition des départements. Assiste à la séance, M. Streuli, qui a été élu conseiller fédéral en remplacement de M. Weber, démissionnaire. Le nouveau ministre se voit confier le Département des finances et des douanes.

### BRÈVES

Licio Gelli

«Mes gages, mes gages...»

Licio Gelli, ancien grand maître de la loge maçonnique P2, tente de récupérer plus de 120 millions de francs bloqués en Suisse depuis 13 ans. C'est dans ce but qu'il a participé hier à Lugano à une audience du Tribunal pénal du canton du Tessin. Une décision est attendue ce printemps.

**Votations du 10 mars**  
Cinq «oui»

Le Conseil fédéral recommande au souverain d'approuver le nouvel article sur les langues, le transfert de la commune bernoise de Vellerat au canton du Jura ainsi que trois objets financiers soumis à votation le 10 mars. Il a présenté ses arguments hier.

Juge fédéral

**Mauvaise passe**

Le procureur principal argovien demande la levée de l'immunité dont bénéficie le juge au Tribunal fédéral Franz Nyffeler. Ce dernier était président du Tribunal de commerce d'Argovie au moment des versements d'indemnités excessives à des juges suppléants.

Sandoz

**En bonne santé**

Le groupe Sandoz a réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de 15,244 milliards de francs. Sans la Division «produits chimiques», la progression des ventes, par rapport à 1994, est de 14% de 4% en francs suisses.

Vaud

**Préavis de grève**

Près de 300 personnes, réunies mercredi soir sur le site universitaire de Dorigny sous l'égide de la Coordination des fonctionnaires, ont voté un préavis de grève d'une demi-journée contre les mesures d'économies Orchidée II.

Radio AciduL'

**Du mouron à se faire**

Le groupe Edipresse n'augmentera pas sa participation à Radio AciduL', qui se monte actuellement à 150.000 francs, soit 21% du capital-actions, a communiqué hier Radio AciduL'. Les six salariés licenciés fin décembre ne seront pas réengagés, a indiqué le directeur ad interim de la station, confirmant une information du quotidien «24 heures».

### Aérodromes militaires

## Le vert sans gris

Les dix aérodromes militaires qui seront supprimés dans les régions de montagne comprennent des zones naturelles dignes de protection. Le Département militaire fédéral (DMF) souhaite que ces biotopes soient conservés, voire développés, lors de la reconversion civile de ces parcelles, a-t-il annoncé hier.

Dans le cadre de la réforme Armée 95, le DMF a décidé de cesser l'activité de l'aviation militaire sur dix aérodromes: Reichenbach, Frutigen, Zweisimmen, St. Stephan et Saanen dans le canton de Berne, Münster, Ulrichen et Rarogne en Valais, Ambri au Tessin et Kägiswil dans le canton d'Obwald. En collaboration avec l'Office fédéral de l'environnement, le DMF a établi un inventaire de l'état de la nature de ces aérodromes.

L'enquête a révélé que des zones d'habitat précieuses pour la faune et la flore pouvaient être développées et conservées. A l'exception de l'aérodrome de Kägiswil, il existe partout un patrimoine naturel digne de protection. Selon la situation géographique, il s'agit de prairies sèches ou de zones humides, de cours d'eau, de peuplement de rives ou de zones alluviales.

A proximité des pistes d'aviation, on rencontre souvent des oiseaux qui nichent au sol (traquet des prés), des reptiles et des lièvres. Les petits mammifères font de ces zones un terrain de chasse apprécié des oiseaux de proie, tels que le faucon pèlerin.

Les conclusions de cette étude servent de recommandations aux autorités cantonales, régionales et communales qui planifient la reconversion des aéro-

dromes pour un usage civil. Ces zones pourraient être utilisées comme aérodromes civils ou devenir des zones industrielles ou agricoles. En perspective d'une éventuelle vente des terrains, le DMF a annoncé dans une lettre aux autorités concernées qu'il donnerait sa préférence aux projets tenant compte de la conservation du patrimoine naturel.

Des mesures concrètes ont déjà été proposées pour la mise en valeur des espaces vitaux naturels de plusieurs des dix aérodromes. A Rarogne par exemple, on pourrait recréer un bas-marais. A Ulrichen, il serait possible d'aménager des zones humides et des plans d'eau comme lieux de repos pour les oiseaux migrateurs. A Münster, des règlements d'utilisation ont déjà permis l'établissement de zones arboricoles alluviales et de prairies naturelles. (ats)

### BNS et la Bundesbank

## Rien ne bouge

La Bundesbank et la Banque nationale suisse (BNS) ont annoncé hier le maintien de leurs taux directeurs. En Suisse, le taux d'escompte est à 1,5% depuis la mi-décembre. En Allemagne, l'escompte reste à 3% et le Lombard à 5%. En revanche, la Banque de France et la Banque d'Angleterre assouplissent leur politique monétaire.

Les taux allemands avaient été abaissés le 14 décembre dernier et les économistes n'attendaient pas de nouvelle détente dès hier, a indiqué la Bundesbank. Le président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer, avait déclaré récemment qu'une baisse des taux n'était pas exclue si la croissance de la masse monétaire évoluait en dessous de l'objectif fixé pour 1996.

La santé défaillante de l'économie allemande pourrait également accroître les pressions sur la banque centrale, selon les économistes. Le chômage en Allemagne a brusquement grimpé à 9,9% en décembre contre 9,3% en novembre. Et les perspectives de croissance ne sont guère enthousiasmantes pour cette année: le gouvernement a reconnu qu'il ne tiendrait sans doute pas sa prévision d'une hausse de 2% du produit intérieur brut (PIB) en 1996, après une croissance de 1,9% en 1995.

La Bundesbank dispose d'une marge de détente de sa politique monétaire via son taux de prise en pension considéré comme le troisième taux d'intérêt directeur allemand, estiment les experts économiques. (ats)

Militaire

## Pas touche!

Les cantons veulent conserver leurs compétences en matière d'acquisition de matériel personnel pour les militaires. Ils estiment que quelque 2000 emplois sont menacés dans les régions économiquement faibles. Pour cette raison, les directeurs cantonaux des affaires militaires recommandent de voter non lors de la votation fédérale du 10 mars prochain. Cet objet fait partie du troisième programme d'assainissement des finances fédérales. En abrogeant ces compétences cantonales, la Confédération espère réaliser des économies de 15 millions de francs. Les directeurs cantonaux des affaires militaires estiment ces chiffres moins élevés: ils ne devraient pas excéder, selon les responsables cantonaux, sept à huit millions de francs. (ap)

Don d'organes

## A l'aide

Le fait que 39 patients soient décédés l'an passé alors qu'ils étaient en attente d'une transplantation, illustre le caractère dramatique de la pénurie d'organes en Suisse. Seule une infime fraction de la population a sa carte de donneur, a déploré SwissTransplant lors d'une conférence de presse hier à Zurich. En 1995, 316 organes ont été transplantés en Suisse, soit 65 de moins que l'année précédente. Quant au nombre des donneurs, il a régressé de 111 à 91.

Il s'agit d'un «recul massif», selon SwissTransplant, la Fondation nationale suisse pour le don et la transplantation d'organes. L'an passé, 39 patients sont décédés. C'étaient surtout des personnes jeunes, pères ou mères de famille. (ap)

Von Roll

## Charge

Hier, au quatrième jour du procès dit du supercanon irakien, un collaborateur du groupe Von Roll est venu soutenir les thèses de l'accusation à la barre de la Cour pénale fédérale à Lausanne.

Cet ancien contrôleur d'atelier a constaté quelques «étranges bizarreries» lors de l'exécution par Von Roll du contrat passé avec l'Irak.

Ce témoin, toujours employé par Von Roll, a expliqué que des doutes avaient surgi dans les ateliers au moment de fabriquer certaines pièces officiellement désignées comme des pièces de presses à forger.

Le témoin s'est souvenu des dires d'un monteur qui s'était demandé s'il ne s'agissait pas plutôt de blocs de culasse et non pas d'éléments de presse. (ap)

Otages suisses

## La liberté et son prix

Simon Gerber, détenu en avril 1995 par les Serbes de Bosnie en compagnie de Marija Wernle-Matic, a rejeté hier les accusations des Nations Unies. L'ONU avait estimé que les deux Suisses étaient responsables de leur arrestation. En outre, le DFAE leur réclame le remboursement de quelque 15.500 francs.

«Cette soi-disant prise de position de l'ONU ne repose pas sur une enquête sérieuse mais relève plus du genre de conjectures que pourrait faire un mauvais journaliste», a déclaré Simon Gerber. Simon Gerber a également indiqué que le DFAE réclamerait à Mme Wernle-Matic et à lui-même le paiement de 15.496,20 francs en remboursement des frais engagés. (ats)

Lucerne

## Nouveau quotidien

Un nouveau quotidien verra le jour la semaine prochaine à Lucerne. Ayant programmé la parution de son premier numéro pour vendredi 26 janvier, le «Luzerner Heute» se veut une alternative à la «Neue Luzerner Zeitung». Issu de la concentration des «Lucerner Neue Nachrichten» et «Luzerner Zeitung», ce journal était en effet devenu l'unique quotidien de la région lucernoise, une situation jugée peu satisfaisante par de nombreux Lucernois.

Parmi les 493 actionnaires qui ont souscrit au capital du «Luzerner Heute» figurent des annonceurs, des membres de la rédaction et des partis politiques.

Dans une phase initiale, le nouveau journal comprendra de 12 à 16 pages. (Imp-ats)

Samedi 20 janvier 1996  
à 20 heures

à l'ANCIEN-STAND  
La Chaux-de-Fonds

Admis dès 16 ans

# GRAND MATCH AU LOTO

## Club d'accordéonistes LA RUCHE

Magnifiques quines en marchandises et bons. 4 cartons

Abonnements:  
Fr. 18.- pour 40 tours

**Un tour gratuit**

Cartes supplémentaires  
à 50 ct

132-781591

### SPECTACLES - LOISIRS

Victor Hugo

# M·A·R·I·E·T·U·D·O·R·



association  
**THÉÂTRE  
POPULAIRE  
ROMAND**

Ne manquez pas cette histoire  
d'amour et de pouvoir qui vous  
étreint et vous emmène...

LA CHAUX-DE-FONDS - BEAU-SITE

sa. 20 janvier 20h30  
di. 21 janvier 17h00

sa. 17 février 20h30  
di. 18 février 17h00

RÉSERVATIONS: 039 / 23 74 43

### DIVERS

**Boutique**

# FAILLE-HIT

## Chaussures cuir

Bottes - Chaussures montantes

Dames - Hommes

Haute qualité

Tout à

# 40.-

LA CHAUX-DE-FONDS

Léopold-Robert 11 - 039/23 76 23

196-779811

### AUTOS MOTOS VÉLOS

#### Frontera

2.4i

12.1992,

85 000 km.

Toutes options.

Fr. 22 900.-

077/37 53 55

28-39436

#### Liquidation

Royal Lit

Serre 3

La Chaux-de-Fonds

039/28 34 35

Lits électriques

NEUFS, Superba,

avec matelas,

Fr. 6240.-

**SOLDÉ** Fr. 3740.-

BICO, avec

matelas Fr. 5330.-

**SOLDÉ** Fr. 3190.-

HASENA sommier

seul, Fr. 2195.-

**SOLDÉ** Fr. 1320.-

**PLUS 40% de**

**rabais sur**

**tout le stock**

132-781273

A vendre

**AUDI 80**

**AVANT TDI**

12.1994, 22 000 km,

violet mét., jantes

alu, 2 airbags,

climatisation.

Fr. env. 34 000.-

Tél. 038 41 45 69.

28-039426/4x4

# Feu: 118

### ENSEIGNEMENT

**COURS DE LANGUES A  
L'ÉTRANGER**

AGENCE JULIA STEINER

- Représentant d'écoles de langues
- Plusieurs pays à choix
- Séjours de courte ou longue durée
- Placement de jeunes filles au pair
- Conseils et documentation gratuits

Ch du Lacuz 38  
1807 Blonay

Tél: 021 943 42 88  
Fax: 021 943 29 50

22-371375/4x4

132-781093

**tout pour la  
vue...**

**novoptic**

2300 La Chaux-de-Fonds

Av. Léopold-Robert 51

Immeuble Richemont

039/23 39 55

### CANADA

**RAID**

**MOTO-NEIGE**

1 semaine,

auberge, pension,

transfert, moto-neige

+ équipement, vol

aller-retour Canada.

Fr. 2940.-

STO Travel

021/960 23 23

22-120-23662

### FINANCE

A vendre de collection  
privée (plus de 200 pièces)

**SELLES WESTERN AMÉ-**

**RICAN** ainsi que de vieilles

selles de collection **OLDTI-**

**MERS**, lassos, sacoches,

fouets, couvertures indiennes,

éperons, chapeaux longhorns,

étuis pour pistolets et fusils.

Prix très intéressants.

056/633 44 82

2-775188

### FINANCE

secours AIDE  
DETTES efficace

038/51 17 76

MEYER GESTION DE DETTES

2520 LA NEUVEVILLE

6-102585

### GASTRONOMIE

## Hôtel du Lion d'Or

Fam. J. Vermot - Boudry - 038/42 10 16

• Truites du vivier

• Spécialités aux champignons

• et toujours nos fameux filets de

perche

• Depuis 16 ans à votre disposition 28-17300

### VACANCES - VOYAGES

## WITTWER

VOYAGES-EXCURSIONS

**LE CHARTER DES NEIGES**

Journées de ski

Tous les dimanches, dès le 14 janvier

**TORGON**

skipass-évasion

Fr. 49.- adulte / Fr. 44.- enfant

**OVRONNAZ**

Fr. 49.- adulte / Fr. 35.- enfant

**LES CROSETS**

Fr. 69.- adulte / Fr. 51.- enfant

Départs: Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds

Car et abonnement compris

**WEEK-END DE SKI**

10 et 11 février

**GRIMENTZ**

Fr. 235.-, 1 nuit à l'hôtel en demi-

pension, abonnement de ski pour

2 jours, voyage en car

TVA 6,5% incluse

Renseignements et inscriptions:

LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65

(entrée ruelle de l'Avenir)

Tél. 039/24 15 24

132-781073



**Hotel \*\*\*  
Ecureuil**

1884 VILLARS 1250 m

Restaurant, parking

Dès 3 nuits, du 7 au 27 janvier, sur présentation

de cette annonce

chambre à 2 lits avec bains-WC, tél. direct, TV,

radio, terrasse au soleil, avec ou sans cuisine.

Fr. 57.-

p.p.p.j. inclus petit déjeuner

Fr. 80.-

en demi-pension.

Chambre plus petite resp. Fr. 50.- et Fr. 73.-

**NOUVEAU télésiège 4 places débrayable.**

35 inst. relie 120 km de pistes inclus Les Dia-

blerets. Ski de fond, promenades.

720-211069/4x4

Fam. Ch. Seeholzer 025/35 27 95

# Patinoire des Mélézes

Dimanche 21 janvier 1996,  
à 16 heures

Ligue nationale B

# HCC- MARTIGNY

Cartes de membres du Puck-Club

Le No 142 gagne un bon de Fr. 30.-

Le No 156 gagne un billet d'entrée

pour un match aux Mélézes

Avec le soutien de

**L'Impartial**

Entrée gratuite pour tous les enfants jusqu'à 16 ans.



# FUST C'est parti SOLDES

APPAREILS ELECTROMENAGERS

TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS

FUST chez Jelmeli • INNOVATION

• Toutes les grandes marques, livrables directement à partir du stock • Toutes normes, appareils encastrables

ou indépendants • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil dans le respect de l'environnement

• Livraison contre facture • En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix

le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

**BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG**

<b>16.-</b> Loc./m.	<b>57.-</b> Loc./m.	<b>54.-</b> Loc./m.	<b>40.-</b> Loc./m.
<b>249.-</b>	<b>999.-</b>	<b>799.-</b>	<b>888.-</b>
<b>318.-</b>	<b>248.-</b>		

Réfrigérateur

Novamatic KS 060

Capacité 45 l dont

4,5 l pour le bac à

glace. Consommation

d'énergie 0,83 kWh/

24 h.

H 51, L 44, P 44 cm

Lave-linge

Electrolux EW 860 C

Capacité 3 kg. 14 pro-

grammes. Consom.

d'eau 60 l. 800 tours/

min. Durée du progr.

80 min.

H 65, L 49,5, P 52 cm

Lave-vaisselle

Novamatic GS 122.2 S

Pour 12 couverts stan-

dard. 49 dB. Consom.

d'eau 26 l, d'énergie

1,8 kWh. Durée du

programme 70 min.

H 85, L 59,5, P 60 cm

Cuisinière

Bosch HES 502

Indépendant, 4 plaques

dont 2 rapides et 2 nor-

males. Chaleur infé-

rieure et supérieure.

Gri. 380 ou 230 V.

H 85, L 50, P 60 cm

Robot de cuisine

Bosch MUM 4500

Bras multi-fonctions.

Recipient-mélangeur

pour 1 kg de farine et

d'ingrédients. Pieds à

vendouse.

Machines à café, fers à repasser, aspirateurs, rasoirs, micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, etc. à des prix super!

Dès maintenant: humidificateurs, purificateurs d'air et radiateurs! Immense choix!

**FUST Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\***

\* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)

\* Service garanti (livraison et raccordement)

\* Service de réparation garanti

\* Conseils professionnels garantis

\* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

\* Abonnement service inclus

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epilanes 44

La Chaux-de-Fonds, Jumbo

Bienne, Hyper-Fust, Vendredi, ouverture nocturne

jusqu'à 21 h, rte de Soleure 122

Bienne, rue Centrale 36

039 26 11 50

039 26 68 65

032 52 16 00

032 22 85 25

Marin, Marin-Centre

Neuchâtel, Torre, rue des Tereaux 7

Neuchâtel, Armourins

Porrentruy, Innovation

Réparation rapide toutes marques

Service de commande par téléphone

038 33 48 48

038 25 51 51

038 24 16 00

066 66 80 20

155 91 11

**PLAZA** Tél. 22 13 55

**DÈS AUJOURD'HUI EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE**

Chaque jour à 20 h 15, vendredi et samedi noct. à 23 h 15  
**SAMEDI, DIMANCHE ET MERCREDI** aussi à 15 h

Extravagant, excessif et provoquant, Las Vegas, ses shows et ses coulisses. 16 ans

# SHOWGIRLS

Un film de PAUL VERHOEVEN

Jusqu'ou ira-t-elle pour réussir?

Las Vegas 42

**SON DIGITAL**

**SCALA** Tél. 22 13 66

**2e semaine** Pour tous

Chaque jour à 20 h 30  
 Samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 heures

Par le réalisateur de "Quand Harry rencontre Sally"  
 MICHAEL DOUGLAS ANNETTE BENING

**LE PRESIDENT ET MISS WADE**  
 (THE AMERICAN PRESIDENT)  
 MARTIN SHEEN MICHAEL J.

**SCALA** Tél. 22 13 66

**6e semaine** 12 ans

Ve et sa noct. à 23 h

**GOLDENEYE**

**CORSO** Tél. 22 13 77

**3e semaine** 12 ans

V.o. sous-titrée fr./all.

Chaque jour à 18 heures  
 Vendredi et samedi noct. à 23 h

**WILLIAM HURT HARVEY KEITEL**

**SMOKE**  
 UN FILM DE WAYNE WANG ET PAUL AUSTER

**CORSO** Tél. 22 13 77

**5e semaine** 12 ans

Chaque jour à 20 h 30  
 Samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30

**LES TROIS FRÈRES**

**SCALA** Tél. 22 13 66

**REPRISE EXCEPTIONNELLE**  
 En v.o. sous-titrée fr./all.

**PULP FICTION**

**PLAZA** Tél. 22 13 55

**CYCLE ROMAN POLANSKI**  
 Chaque jour à 17 h 45 v.o. str. fr./all.

**Du 19 au 22 janvier CHINATOWN** | **Du 23 au 25 janvier CUL DE SAC + MAMMIFÈRES**

**Préparation aux examens de Cambridge pour 1996:**  
 Preliminary English Test; First Certificate;  
 Certificate of Advanced English; Proficiency.

**Conditions:** Cours du soir: 22 semaines à raison de 2 cours par semaine.  
**Prix total:** Fr. 1370.- pour plus de 80 heures.  
 Examen en juin ou décembre 1996, 20 ans d'expérience!  
**RENSEIGNEZ-VOUS! TEST DE NIVEAU SANS ENGAGEMENT!**  
 L'école d'anglais à laquelle les Neuchâtelois font confiance depuis 1973.

**THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH**  
 Evole 13, 2000 Neuchâtel, tél. 038/24 78 20

**CINEMA** • Tél. 23 13 79

**EDEN**

Après "L'Enfant Lion" le nouveau film de **PATRICK GRANDPERRET**

**LE MAÎTRE DES ELEPHANTS**  
 JACQUES DUTRONC  
 PATRICK GRANDPERRET

**PREMIÈRE POUR TOUS**

**TOUS LES SOIRS à 18 h 15 et 20 h 30**

**SAMEDI DIMANCHE et MERCREDI MATINÉES à 16 heures**

**SAMEDI DIMANCHE MERCREDI à 14 h**

**POUR TOUTE LA FAMILLE!**

**POCAHONTAS**

**POUR TOUS 8e SEMAINE**

**Le tout nouveau WALT DISNEY Magique!**

**SPECTACLES - LOISIRS**

Tél. 23 72 22

**abc Cinéma**

**«ÇA TOURNE À MANHATTAN»**  
 de Tom Dicillo

Du ve 19 au je 25 à 20 h 30;  
 sa 20 et di 21 à 17 h 30 et 20 h 30

**LECTURE**

**«100 et 1 RECITS DE SARAJEVO»**  
 Lus par Claude THEBERT

Dimanche 21 janvier de 11 h à 17 h

**CHANSON**

**SARCLORET**  
 «L'amour de l'amour et la chair à saucisse...»

Vendredi 26 et samedi 27 à 20 h 30

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**BOURSE**

**Swiss Market Index**

**Indices**

	17/01	18/01
SPI	2104.40	2123.02
SMI	3219.30	3257.80
Dow Jones	5066.90	5124.35
DAX	2371.30	2380.90
CAC 40	1966.00	1960.06
Nikkei	20570.30	20370.00

**Dollar US**

**Billets**

	Achat	Vente
USA	1.14	1.23
Angleterre	1.75	1.87
Allemagne	79.5	82
France	23	24.3
Belgique	3.82	4.02
Hollande	70.5	73.5
Italie	0.0725	0.0775
Autriche	11.2	11.7
Portugal	0.74	0.82
Espagne	0.91	1.01
Canada	0.82	0.9
Japon	1.07	1.17

**Taux d'intérêt suisses**

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	1.12	1.12	1.12
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-			
3 ans	5.37	5.28	5.12
5 ans	3.31	3.22	3.15
8 ans	6.24	6.15	6.09
Oblig. de caisse	3.00	3.00	3.00
2.50	3.25	3.75	

**Taux Lombard**

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/Sfr	1.43	1.43	1.43
USD/US\$	5.37	5.28	5.12
DEM/DM	3.31	3.22	3.15
GBP/£	6.24	6.15	6.09
NLG/HLG	3.00	3.00	3.00
JPY/YEN	0.27	0.31	0.44
CAD/CS	5.31	5.31	5.37
XEU/ECU	4.56	4.53	4.46

**Bourse suisse**

	17/01	18/01
Adia p	185t	185
Agie n	78t	79.5
Alusuisse p	913	914
Alusuisse n	913	916
Amgold C.S.	112	111.25
Ares Sero	818	810t
Ascom p	1245	1225
Attisolz n	585	588t
Banque Coop	890a	890d
Bâloise n	2475	2400
Baer Holding p	1250	1260
BB Biotech	2870	2950
BBC p	1392	1408
Bernoise Ass. n	1295	1285
BK Vision p	1568	1579
Bobst p	1900	1910
Buehrle p	106	103.25
Bucher Holding p	750	765
CFN	525d	525
Ciba-Geigy n	995	996
Ciba-Geigy p	985	989
Clariant n	392	393
Cortailod p	395a	430
CS Holding n	113.75	115.5
Electrowatt p	409	416
Elco Loser n	455t	460
EMS Chemie p	5240	5310
Fischer p	1530	1535
Fischer n	293	293a
Forbo n	506	505
Fotolabo p	493	493
Galenica n	365t	370
Hero p	546	555
Hero n	133d	133d
Hilti bp	907	902
Holderbank p	854	842
Immuno	680	680
Interdiscount p	92	91
Jelmoli p	525	530
Kaba Hold. n	565	567
Kuoni N	1908	1907
Landis & Gyr n	945	945
Lindt Sprüngli p	19500	19200d
Logitech n	114	115
Mercuro n	256t	255
Michelin	533	530
Motor Col.	2180	2200
Mövenpick p	420t	415
Nestlé n	1254	1258
Pargesa Holding	1510	1510
Pharmavision p	6080	6100
Phonak	1180	1180
Pirelli p	125	129
Publicitas bp	1110d	1085
Publicitas n	1125	1100
Rentch Walter	185	187
Réassurance n	1212	1213
Richemont	1880	1895
Rieter n	367	367

**London (ESTG)**

	17/01	18/01
Amgold	62	61.125
Anglo AM	46.6875	46.4375
B.A.T.	5.69	5.78
British Petrol.	5.21	5.26
British Telecom.	3.76	3.81125
BTR	3.34	3.3575
Cable & Wir.	4.53	4.57
Cadbury	5.43	5.45
De Beers P	22	21.9375
Glaxo	9	9.10406
Grand Metrop.	4.44	4.55
Hanson	2.0475	2.055
ICI	8.145	8.22

**Frankfurt (DM)**

	17/01	18/01
AEG	154	154
Allianz N	2885	2891
BASF	350.3	352.8
Bay. Vereinsbk.	42.7	42.62
Bayer	418.8	422.3
BMW	807	806
Commerzbank	345	348
Daimler Benz	761.8	767.5
Degussa	523.5	520.5
Deutsche Bank	67.6	67.7
Dresdner Bank	37.53	37.65
Hoechst	428.8	429.6
MAN	434	431
Mannesmann	492.6	495.8
Siemens	814.5	816
VEBA I	64.5	64.68
VW	529.3	534.5

**Paris (FF)**

	17/01	18/01
AGF	155.5	157
Alcatel	443.8	431.2
BSN	816	809
CCF	60.9	68.85
Euro Disneyland	12	11.6
Eurotunnel	6.35	6.35
Gener. des Eaux	551	522
L'Oréal	1396	1414
Lafarge	317.6	309.7
Total	355.5	350.6

**Tokyo (Yen)**

	17/01	18/01
Canon	2060	2040
Daiwa Sec.	1580	1560
Fuji Bank	2320	2310
Hitachi	1020	1030
Honda	2260	2240
Mitsubishi el	1170	1180
Mitsubishi Heavy	843	830
Mitsubishi Bank	2420	2370
Mitsui Co	938	936
NEC	1270	1290
Nippon Oil	607	596
Nissan Motor	856	840
Nomura sec	2300	2270

**Fonds de placements**

	17/01	18/01
Atlantic Richfield	111.875	112.5
ATT	67.125	66.75
Avon	73.25	74.125
Baxter	41.625	41.875
Black & Decker	32.875	31.75
Boeing	76.25	78.625
Bristol-Myers	84.25	83.75
Can Pacific	18.5	18.375
Caterpillar	54.125	59
Chase Manh.	61.875	61.125
Chevron Corp.	53.625	53.5
Citicorp	69.25	68.375
Coca-Cola	73.125	73.25
Colgate	69.875	71.5
Compaq Comput	43.875	44.875
Data General	11.875	12.375
Digital	59.75	62.5
Dow Chemical	69.75	69
Dupont	70.75	70.75
Eastman Kodak	69.375	67
Exxon	80.25	81
Fluor	62.75	64.25
Ford	27.875	27.5
Gen. Motors	48.75	47.5
General Electric	71.375	72.5
Gillette	53.125	53.875
Goodyear	43.75	43.25
Hewl.-Packard	77	75.25
Homestake	18	17.625
Honeywell	46.875	46
IBM	87.125	96
Intern. Paper	37	37.75
ITT	23.375	23.125
Johns. & Johns.	87.375	86.625
Kellogg	74.625	74.75
Lilly Eli	51.75	53
Merck	65.375	65.375
Merrill Lynch	54.875	54.875
MMM	63.625	62.625
Mobil Corp.	109.875	110.125
Motorola	49.5	50.25
Pacific Gas & El.	27.5	27.5
Pepsico	57.25	57.875
Philip Morris	91	91.625
Procter & Gamb.	86.25	86.125
Ralston Purina	60.125	59.375
Saralee	30.375	30.875
Schlumberger	67	67.75
Scott Paper	-	-
Sears Roebuck	40	39.125
Texaco	77.125	78.75
Texas Instr.	45.75	47
Time Warner	38.5	38.875
UAL	159.875	158.75
Unisys	6.875	6.625
Walt Disney	59.5	59.75
WMM	29.75	29.625
Westinghouse	18.375	18.875
Woolworthhouse	10.25	9.75
Xerox	137	139.875
Zenith	6	6.125

**Credis Investment Funds**

	17/01	18/01
MMF CS	1429.81r	1429.82e
MMF DM	1891.93r	1891.94e
MMF Ecu	1515.37r	1515.38e
MMF FF	6750.92r	6750.93e
MMF Flh	1285.99r	1266e
MMF Sfr	6153.82r	6153.83e
MMF US	1947.49r	1947.5e
S+M C Sz Sfr	227.05r	231.6e
Eq Fd Em M	1040.89r	1040.9e
Eq Fd LA US	850.43r	850.44e
Eq Fd C E M	1001.44r	1001.45e
Eq Fd C USA	1275.59r	1275.6e
Cap 1997 DM	1959.99r	1959.9e
Cap 2000 DM	1679.49r	1679.41e
Cap 2000 Sfr	1735.67r	1735.68e
B Fd DM B	1621.85r	1621.86e
B Fd FF B	1200.05r	1200.06e
B Fd £ B	849.91r	849.92e
B Fd CS B	1391.53r	1391.54e
CS Pf Inc Sfr A	1023.29r	1023.3e
CS Pf Inc Sfr B	1094.3r	1094.31e
CS Pf Bid Sfr	1073.98r	1073.99e
CS Pf Grwth Sfr	991.28r	991.29e
CS E Blue-Ch a	1456.65r	1485.8e
CS E Blue-Ch b	231.29r	235.93e
CS Germ F a	191.63r	195.47e
CS Germ F b	205.49r	209.61e
CS Gold Val Sfr	149.84r	152.84e
CS Jap Megat	192.69r	196.55e
CS Tiger F FS	1456.65r	1485.8e
CS EU Valor Sfr	234.75r	239.75e
CS Act. Suisses	919.5f	938e
CS Bd Valor DM	121.6f	122.82e
CS Bd Valor Sfr	120.2r	121.4e
CS Bd Valor US\$	125.77r	127.02e
CS Conv Val Sfr	167.55r	169.25e
CS F Bonds Sfr	89.75r	90.75e
CS Ecu Bond A	96.33r	97.3e
CS Ecu Bond B	178.96r	180.76e
CS Gulden Bond B	159.38r	160.98e
CS Eur Bond A	212.83r	214.97e
CS Eur Bond B	334.73r	338.09e
CS Euroreal DM	100.83r	105.9e
BPS P Inc Sfr	1171.92r	1171.92e
BPS P I/G Sfr	1183.12r	1183.13e
BPS P G Sfr	1162.12r	1162.13e
BPS P I/G DM	1256.44r	1256.45e
BPS P G DM	1257.05r	1257.06e

**Devises**

	Achat	Vente
USA	1.168	1.202
Angleterre	1.781	1.833
Allemagne	79.89	81.59
France	23.38	23.88
Belgique	3.888	3.968
Hollande	71.26	72.86
Italie	0.0738	0.0758
Autriche	11.36	11.6
Portugal	0.768	0.793
Espagne	0.941	0.971
Canada	0.857	0.881
Japon	1.106	1.14
ECU	1.477	1.509

**Métaux précieux**

	Achat	Vente
OR	397.5	398
\$ Once	15050	15300
Lingot	85	95
Vreneli 20.-	83	93
Napoléon	93.01	96.46
Souver new	92.59	96.04
Souver old	465	480
Kruger Rand		

**ARGENT**

	Achat	Vente
\$ Once	5.44	5.46
Lingot/kg	201	216

Journées du cinéma suisse à Soleure

# Tabac pour les guérisseurs

Trente et unièmes du nom, les Rencontres cinématographiques suisses de Soleure tentent de ne pas se laisser gagner par la morosité du pays. Elle s'efforcent de poursuivre l'œuvre accomplie lorsque le nouveau cinéma suisse commençait à éclore, avant de connaître son âge d'or de 1965 à 1975. Certes les illusions sont retombées, mais Soleure demeure le creuset indispensable aux cinéastes de ce pays.

Les organisateurs ne veulent pas figer la manifestation dans un ghetto. On essaie donc de l'ou-

vrir aux vents du grand large, par l'astuce de sections parallèles. Depuis quelques années, la parole était donnée aux étudiants fréquentant les grands instituts de Bruxelles, Londres ou Munich.

Cette année, les rencontres ont décidé de montrer des coproductions internationales dans lesquelles la Suisse a des participations minoritaires. Comme le disait un cinéaste dans la remarquable rétrospective que la Télévision suisse italienne a consacrée aux réalisateurs tessinois, le marché helvétique est bien trop petit pour financer des productions capables de rivaliser avec les grandes. Il faut donc se résoudre à collaborer avec l'Italie, la France ou l'Allemagne, au risque d'y perdre son âme. Il est trop tôt pour

juger des effets sur la branche. Dans «Al centro dell'area di rigore» (Dans la surface de réparation), on ne voit guère la présence suisse, sinon dans la distribution, dans cette aimable et un brin nostalgique chronique des années de guerre en Italie.

## THÈME TABOU

Sur le plan de la production intérieure, on signalera le tabac obtenu par «Les guérisseurs des Alpes» (Kräuter und Kräfte), de Jürg Neuenschwander, qui compte plusieurs réalisations à son actif. Il pose un regard sensible sur ces hommes et ces femmes, dotés de pouvoirs paranormaux (imposition des mains, massages, vertus des herbes) contestés par les scientifiques sectaires, mais reconnus par le public sans la moindre publicité.

Le cinéaste prend une distance bienvenue avec le triomphisme scientifique des années 60 qui n'a pas su prévoir les graves dommages causés par le «progrès mythifié». Serait-ce la recherche d'un paradis perdu?

On signalera encore que ces Rencontres consacrent leur rétrospective à l'œuvre d'Alain Tanner et présentent en première, «Les hommes du port», une sorte de regard sur sa jeunesse, puisque le cinéaste genevois a travaillé une année dans le port de Gênes, en 1952. Un hommage aussi à un cinéma romand audacieux, personnel et novateur qui avait alors même conquis Paris. Nostalgie? Peut-être, mais utile incitation à continuer de faire œuvre créative dans un pays qui doute de plus en plus de lui-même. B.L.N.

**19 janvier 1839** - Paul Cézanne naît à Aix-en-Provence. Il rencontre au collège Emile Zola dont il deviendra l'ami. En 1861, il abandonne la banque paternelle pour se consacrer à la peinture. En 1872, il s'installe à Auvers-sur-Oise, près de Pissarro, et participe, en 1874, à la première exposition impressionniste chez le photographe Nadar, boulevard des Capucines. Précurseur de la peinture du XXe siècle, Cézanne meurt en 1906 à Aix-en-Provence.

## BRÈVES

### Grande-Bretagne

#### Menottes en question

Une détenue britannique de 34 ans, malade du sida est à l'origine d'une polémique sur l'utilisation de menottes à l'hôpital. Elle a été libérée mercredi de ses entraves, a indiqué son avocat. Pour son avocat, la pose de menottes sur Jane était une pratique «barbare» et d'autant plus ridicule que la détenue, très faible physiquement, n'avait aucune chance de s'évader.

### Jazz

#### Morty Cob est mort

Le contrebassiste américain Mortimer Cob, 78 ans, est mort samedi après une rupture d'anévrisme, a-t-on appris mercredi auprès de ses proches. Il avait notamment joué avec Louis Armstrong et Bob Crosby.

### Indonésie

#### Crash en pleine rue

Un avion d'entraînement s'est écrasé hier dans une rue commerçante de la ville de Bandung, dans l'ouest de l'île indonésienne de Java, tuant au moins 17 personnes. Parmi les victimes figurent les deux pilotes et au moins 15 passants. Des enquêtes de moteur seraient à l'origine de l'accident, selon la police.

### Paris

#### La Défense en parachute

Un jeune homme est parvenu à déjouer les services de sécurité et à sauter en parachute depuis le toit de la Grande Arche de la Défense (banlieue de Paris). Portant des sacs à dos, lui et un camarade sont montés au sommet de l'édifice en se faisant passer pour des touristes.

Nombreuses lignes touchées en Suisse alémanique

## Le rail triplement perturbé

Des incidents d'origine diverse ont entraîné des perturbations sur trois lignes ferroviaires régionales en Suisse alémanique. Dans un cas, à Emmen (LU), un choc entre une voiture et une rame de la ligne Seetalbahn a fait hier matin une blessée légère.

Le conducteur de l'automobile est indemne, sa passagère n'a été que superficiellement blessée. Les dommages sont estimés à 20.000 francs. Les passagers du train ont poursuivi leur voyage en bus. Les deux véhicules circulaient dans la même direction, lorsque la voiture a obliqué à droite. Le train l'a écharpée et traînée sur plus de 60 mètres.

Hier matin toujours, une panne de ligne de contact a interrompu durant 45 minutes le trafic entre Berne et Soleure. Là aussi, des bus ont assuré les navettes jusqu'au rétablissement de la liaison ferroviaire.

A la gare des marchandises de Winterthur (ZH), une passerelle en bois destinée aux piétons et aux cyclistes s'est écroulée mercredi soir sur les voies du réseau régional SBahn. La ligne Winterthur-Bülach a été interrompue jusqu'à hier à 9 heures, et des bus ont pris le relais. L'accident a été provoqué par le glissement d'un élément de consolidation, a indiqué un porte-parole des CFF. Personne n'a été blessé. (ats)



Seetalbahn à Emmen

Un choc entre une rame et une voiture a fait deux blessés légers. (Keystone-Tischler)

Mexique

## Veuve noire recherchée

La police mexicaine recherche une mystérieuse femme de 40 ans surnommée la «veuve noire», qui se fait passer pour morte.

Elle est soupçonnée du meurtre de sept personnes, dont ses trois maris américains. Outre les sept meurtres, la jeune veuve est également recherchée pour plusieurs escroqueries à l'assurance.

Aux dernières nouvelles, la «veuve noire» aurait été vue en novembre dernier dans une banque de Los Angeles. (ats, afp)

Planètes découvertes par des Américains

## La vie y serait possible

Deux astrophysiciens américains ont annoncé mercredi avoir découvert deux nouvelles planètes. Elles pourraient abriter des formes de vie. Ces astres géants, situés à 35 années-lumière de la Terre, présentent un environnement propice à la formation d'eau, clé du développement des organismes vivants.

«La vie est possible. Il existe un site sur laquelle la vie peut prendre forme» a déclaré Geoffrey Marcy en marge de la conférence annuelle de la Société astronomique américaine. Geoffrey Marcy est chercheur à l'Université de San Francisco. Il

a découvert ces planètes en collaboration avec un autre astrophysicien, Paul Butler.

Les deux planètes sont situées dans les constellations de la Vierge et de la Grande Ourse. Leur volume est supérieur à celui de Jupiter. Elles sont visibles à l'œil nu depuis la Terre. La température en surface d'un des deux astres s'élèverait à 85° C (l'eau bout à 100° C). «C'est assez doux pour permettre l'existence de molécules complexes, du dioxyde de carbone à une forme de molécule organique. La pluie existe sur cette planète, voire des océans», a déclaré Geoffrey Marcy. (ats, reuter)

Argentine

## Madonna mal vue

Madonna risque de ne pas apprécier l'accueil que les péronistes lui réservent à son arrivée en Argentine, où elle doit tourner un film dans lequel elle incarnera Eva Peron, vénérée comme une sainte par bon nombre d'Argentins.

Des mains coléreuses ont tracé sur les murs proches de l'aéroport international de Buenos Aires et dans le centre de la ville des inscriptions sans ambiguïté: «Dehors Madonna, Evita est vivante». La chanteuse est attendue à la fin de la semaine. (ap)

France

## Livre interdit

La justice française a interdit hier de poursuivre la vente du livre «Le grand secret» du Dr Claude Gubler. Il apporte des révélations sensationnelles sur l'état de santé de l'ex-président François Mitterrand, mort d'un cancer le 8 janvier. Les éditions Plon et le Dr Gubler ont fait appel de cette décision.



«Le grand secret»

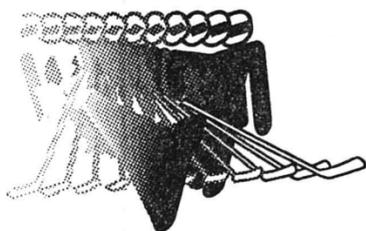
Quarante mille exemplaires ont déjà été vendus. (Keystone-EPA)

Le président du Tribunal de grande instance de Paris, Jacqueline Cochard, a pris cette décision sur la demande formulée en ce sens la veille par Danielle Mitterrand et les trois enfants de François Mitterrand. Mme Cochard a estimé que les révélations du Dr Gubler, «qui a soigné pendant plus de 13 ans» l'ancien chef de l'Etat, constituent «par leur nature une intrusion particulièrement grave dans l'intimité de la vie privée familiale du président François Mitterrand».

«L'atteinte est d'autant plus intolérable» que le livre a été vendu «dans les quelques jours qui ont suivi le décès et l'inhumation du président Mitterrand», a-t-elle ajouté. Le magistrat a également souligné que les révélations du Dr Gubler ont été faites en «violation du secret médical». Les éditions Plon et le Dr Claude Gubler ont fait appel de cette interdiction. L'audience en appel a été fixée à mardi.

Mis en vente mercredi en France, ce livre avait immédiatement connu un grand succès de librairie. Les 40.000 exemplaires de la première édition s'étaient arrachés comme des petits pains dans tout le pays. Son interdiction a été prononcée sous astreinte d'une amende de 1000 FF (250 francs suisses) pour chaque ouvrage vendu, à compter de la signification de cette ordonnance aux éditions Plon. La décision du tribunal interdit de facto un nouveau tirage.

(ats, afp, reuter)



PATINOIRE DU COMMUNAL  
LE LOCLE

Samedi 20 janvier 1996  
20 heures

(championnat de 2e ligue)

LE LOCLE HC LE VERGER

reçoit

TRAMELAN



Joueurs, entraîneurs et dirigeants vous remerciant de votre appui et votre fidélité.



PATINOIRE DES MÉLÈZES

Samedi 20 janvier 1996  
à 20 h 15

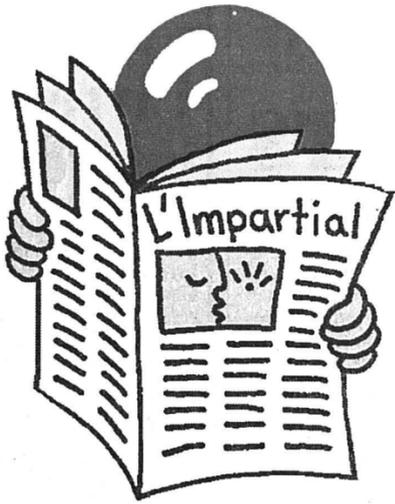
HC Star Chaux-de-Fonds

reçoit

HC Les Ponts-de-Martel

Avec le soutien de:





## L'IMPARTIAL, UNE ENTREPRISE :

- ✓ c'est votre journal
- ✓ c'est aussi une imprimerie
- ✓ c'est un service de photocomposition
- ✓ c'est aussi un service de photocopies noir/blanc et couleur

## COPIEZ, COPIEZ

pour qu'il en reste toujours quelque chose!



# COPY

Des performances hautes en couleurs,  
petits ou grands, du noir au blanc,  
en passant par toutes les couleurs,  
vos documents promptement copiés

### TOUT LE MONDE COPIE!

- ✓ Essayez notre qualité
- ✓ Appréciez notre service
- ✓ Nos devis vont vous étonner

Passez nous voir.

Nous nous ferons un plaisir de vous montrer  
des exemples et de vous faire des offres.

#### Tarif photocopies couleur laser

A4 quadri 210 x 297 mm	Fr. 2.50
A3 quadri 297 x 420 mm	Fr. 4.50
Transparent rétroprojection A4	Fr. 4.50

#### Photocopies noir/blanc laser

A4	Fr. 1.40
A3	Fr. 1.60
Transparent rétroprojection A4	Fr. 3.40

Agrandissement et réduction + Fr. 1.—

Tarifs dégressifs



## UN DOCUMENT MILLE FOIS RÉPÊTÉ ET CHAQUE FOIS ÉGALÉ!



**Imprimerie – Service photocopies**

Rue Neuve 14  
Tél. 039 / 210 330 Fax 039 / 210 361

**Imprimerie – Service photocomposition**

Rue Neuve 14  
Tél. 039 / 210 322 Fax 039 / 210 361

# Hockey sur glace - Première ligue: Ajoie en balade à Neuchâtel

## Des relents de Noël

● NEUCHÂTEL YS - AJOIE 1-7 (1-5 0-1 0-1)

**Pascal Jaquet et ses collègues défenseurs avaient-ils décidé hier soir d'offrir un Noël supplémentaire aux Ajoulots? Difficile de répondre par la négative, tant les cadeaux des joueurs neuchâtelois furent nombreux. Dans ces conditions, le succès d'Ajoie s'apparente à un repas de fête, joyeux, féérique et arrosé. Que demander de plus!**

Neuchâtel  
**Fabrice ZWAHLEN**

Dans cette ambiance de fête chaleureuse, à laquelle les nombreux Jurassiens présents au Littoral ont grandement contribué, Pascal Jaquet, le Père Noël de service, distribua à qui mieux mieux ses présents aux invités ajoulots. Pour preuve, on ne jouait que depuis 200 secondes que Migy et Meyer avaient déjà déballé leurs présents. Et même si Pilet tira sa révérence peu après sur un envoi anodin de Bourquard, les Ajoulots, sans s'affoler, se mirent à étouffer la défense neuchâteloise.

Sous pression, les maîtres de céans explosèrent, encaissant trois nouveaux buts en quatre minutes juste avant la fin du

tiers temps initial. A 5-1, la messe était dite. Le reste de la rencontre ne fut dès lors qu'un lancinant remplissage. «Sans vraiment bien jouer, nous nous sommes procuré un avantage suffisant lors des vingt premières minutes. Qui plus est, nous avons été aidés par un gardien défaillant», relèvera avec pertinence, l'entraîneur ajoulot Hans Kossmann.

**MATTHEY LICENCIÉ**

Si l'étreinte jurassienne se desserra en fin de partie, la faute à une multitude de pénalités, les Neuchâtelois n'eurent pas la satisfaction de réduire le score. Constamment repliés en défense pour mieux seconder Pascal Jaquet, ils n'adressaient que deux tirs dangereux en direction des buts de Michel Pilet. Accablant et symptomatique.

Ce match des extrêmes aura donc connu une issue des plus logiques. Hier soir au Littoral, une ligue séparait les deux formations antagonistes. En sera-t-il de même à l'issue du présent championnat? Face à cette interrogation, le comité «orange et noir» a décidé hier matin de se séparer des services de Jean-Blaise Matthey pour le remplacer par l'actuel entraîneur d'Université NE et responsable de la formation au sein de Neuchâtel YS, le Canadien Eric Morin. «Le comité a pris cette décision pour tenter de créer un choc psychologique au sein de l'équipe», explique le président Michel Pellaton.



**Fabrice Dessarzin**

Les Neuchâtelois n'ont pas fait le poids contre Ajoie. (Impar-Galley)

Certes déçu par cette inéluctable décision, Jean-Blaise Matthey ne se montrait pas trop amer. «Je regrette seulement que mon message n'ait pas totalement été perçu par certains leaders de l'équipe», souligne-t-il. Avec l'arrivée d'Eric Morin, Neuchâtel YS parviendra-t-il à sortir la tête du fond du puit dans lequel il se trouve? Premier élément de réponse demain soir face à Moutier. F.Z.

**Patinoires du Littoral: 500 spectateurs.**

**Arbitres:** MM. Schweingruber, Baumann et Turrian.  
**Buts:** Ire Migy (J. Vauclair) 0-1. 4e Meyer (Guyaz, à 4 contre 5) 0-2. 4e Bourquard (à 5 contre 4) 1-2. 14e Pestrin (à 5 contre 4) 1-3. 17e J. Vauclair 1-4. 19e Meyer (Jäggi) 1-0. 39e Guyaz (à 4 contre 5) 1-6. 44e Voillat (Bösch) 1-7.  
**Pénalités:** 10 x 2' contre Neuchâtel YS, 8 x 2' contre Ajoie.  
**Neuchâtel YS:** Jaquet; F. Matthey, L. Moser; Gilomen, Lorenz; F. Lutz, Favre; Leuenberger, Stehlin, Gilli; D. Mo-

### LE POINT

#### CLASSEMENT

1. Sierre	19	16	1	2	89-38	33
2. Ajoie	19	15	1	3	114-33	31
3. Saas-Grund	19	11	2	6	74-54	24
4. Villars	19	10	3	6	81-64	23
5. HC Fribourg	19	10	0	9	74-81	20
6. Viège	19	9	1	9	62-68	19
7. Moutier	19	8	1	10	68-81	17
8. Fleurier	19	8	1	10	73-87	17
9. Yverdon	19	7	1	11	61-82	15
10. Loèche	19	5	1	13	61-97	11
11. Star LS	19	3	4	12	54-96	10
12. Neuchâtel	19	3	2	14	54-84	8

#### Ce soir

**20.15** Yverdon - Fleurier  
**20.30** HCP Fribourg - Villars

#### Demain

**17.45** Sierre - Loèche  
**20.00** Neuchâtel YS - Moutier  
Star Lausanne - Viège  
**20.15** Saas Grund - Ajoie

ser, S. Vaucher, Dessarzin; I. Lutz, Bourquard, Vessaz; Endres.

**Ajoie:** Pilet; Frey, Jäggi; Berger, Bächler; Cramatte, Mettraux; Heusler; J. Vauclair, Migy, Pestrin; Guyaz, Meyer, Heinrich; Bösch, Voillat, Theurillat; Micau.

**Notes:** Neuchâtel YS sans Rohrbach, Caporosso (blessés), ni Pahud (au repos). Ajoie sans Marquis ni G. Vauclair (blessés). Tirs sur les montants de Heusler (30e) et Heinrich (51e). But annulé à Jäggi à la 56e.

Qualification olympique

## Victoire britannique

● SLOVÉNIE - GRANDE-BRETAGNE 4-5 (2-1 0-3 2-1)

La Grande-Bretagne a préservé son invincibilité dans le groupe A des préqualifications olympiques en s'imposant 5-4 face à la Slovaquie à Ljubljana.

Les Britanniques, qui avaient obtenu le partage des points en décembre à Lausanne contre la Suisse (2-2), ont tremblé en fin de rencontre après avoir mené 4-2 à la 40e minute.

La Grande-Bretagne précède de trois points au classement l'équipe de Suisse, qui livrera son prochain match le 7 février à Coire contre la Slovaquie.

**Ljubljana (Slo):** 4500 spectateurs.

**Buts:** 2e Zupancik 1-0. 8e Razinger 2-0. 19e Bishop 2-1. 22e Morgan (Adey) 2-2. 23e Moria (Bishop) 2-3. 40e Moria (Cooper, McEwen) 2-4. 41e Razinger (Ciglenecki, Smolej) 3-4. 58e Zupancik (Kontrec) 4-4. 58e Adey (Cranston) 4-5.

**Pénalités:** 5 x 2' plus pénalité de match contre la Slovaquie, 7 x 2' plus pénalité de match contre la Grande-Bretagne. (si)

1. Gr.-Bretagne	4	2	2	0	12-8	6
2. Suisse	2	1	1	0	9-3	3
3. Danemark	2	1	1	0	5-3	3
4. Slovaquie	3	1	0	2	14-9	2
5. Hollande	3	0	0	3	2-19	0

### BRÈVES

#### Hockey sur glace

##### Mazzoleni: fin de carrière

Fausto Mazzoleni, défenseur du HC Zoug, mettra un terme à sa carrière à la fin de la présente saison. Le Grison, âgé de 35 ans, a débuté en LNA le 27 septembre 1980 sous le maillot de Davos et a disputé 124 matches en équipe nationale. Mazzoleni a fêté quatre titres de champion de Suisse, deux avec Davos (84 et 85) et deux avec Klotten (93 et 94).

##### Yaremchuk quittera Zoug

Après six années passées au service du club, Ken Yaremchuk (32 ans) quittera Zoug à la fin du championnat. Le meilleur buteur de l'équipe de Suisse centrale (12 buts et 23 assists cette saison) a cédé au découragement devant les problèmes provoqués par la présence de trois étrangers.

### Le coup de fil

## Fleurier: bis repetita?

Encore un déplacement délicat pour Fleurier. Après Sierre mardi, les Vallonniers se rendent à Yverdon pour une rencontre à quatre points dans l'optique de la huitième place. Les Fleurisants, qui ont réussi l'exploit de battre les Valaisans, rééditeront-ils pareille performance en terre vaudoise?

C'est en tout cas gonflé à bloc que Fleurier va se frotter à des Yverdonnois actuellement mal «barrés». «En cas de succès, nous reléguerions notre adver-

saire à quatre longueurs. Le trou serait ainsi fait, commente Michel Lussier. Les gars ont prouvé qu'ils pouvaient aller chercher des points en dehors de Belle-Roche. Car avant notre succès sur le leader, nous n'avions récolté que trois unités à l'extérieur.»

Bien évidemment, le boss reconduira la même formation qui est revenue victorieuse du Pays du fendant, Dubois (blessé) étant toujours hors course. G.S.

### Du côté des sans-grade

## A l'affiche cette semaine

#### DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

**Vendredi 19 janvier**  
20.30 Sarine FR - Université NE

**Samedi 20 janvier**  
17.15 Prilly - Saint-Imier  
20.00 Le Locle - Tramelan  
20.15 Franches-Mont. - Ajoie II  
20.30 Court - La Brévine

**Mardi 23 janvier**  
20.00 Université NE - Court  
20.15 La Brévine - Franches-Mont. (aux Ponts-de-Martel)  
Saint-Imier - Sarine FR

**Mercredi 24 janvier**  
20.15 Tramelan - Prilly  
20.30 Ajoie II - Le Locle

#### TROISIÈME LIGUE, groupe 9

**Samedi 20 janvier**  
17.30 Crêmines - Reuchenette  
18.15 Corgémont - Delémont  
Tramelan II - Court II  
18.30 Courtételle - Les Pts-de-M. II

**Dimanche 21 janvier**  
19.30 Star Chx-de-Fds - Moutier II

#### TROISIÈME LIGUE, groupe 10

**Vendredi 19 janvier**  
20.30 Les Brenets - Le Landeron

#### Samedi 20 janvier

16.45 Serrières-Peseux - Le Locle II  
20.15 Star Chx-Fds - Pts-de-M.

#### Dimanche 21 janvier

20.45 Uni NE II - Les Breuleux  
**Lundi 22 janvier**  
20.30 Couvet - Saint-Imier II

#### QUATRIÈME LIGUE, groupe 9a

**Vendredi 19 janvier**  
20.30 Courtételle II - Bassecourt

**Dimanche 21 janvier**  
17.15 Courrendlin - Crêmines II  
20.00 Delémont II - Court III  
20.30 Fr.-Mont. III - Les Enfers-M.

#### QUATRIÈME LIGUE, groupe 9b

**Samedi 20 janvier**  
21.00 Courrendlin II - Tavannes  
Le Fuet-Bellelay - Courtelary

**Dimanche 21 janvier**  
18.15 Sonceboz - Corgémont II  
20.15 Reconvilier - Saicourt

#### QUATRIÈME LIGUE, groupe 10a

**Samedi 20 janvier**  
17.30 Les Breuleux II - Marin  
20.15 La Brévine II - Pl.-de-Diesse

**Dimanche 21 janvier**  
17.00 Neuchâtel YS II - Savagnier

**Mardi 23 janvier**  
20.30 Couvet II - Fr.-Mont. II

## Football - Arrêt Bosman: la situation s'envenime

### Une «déclaration» de guerre

«S'ils veulent la guerre, ils l'auront.» La Commission européenne est décidée à faire plier l'Union européenne de football (UEFA) pour l'obliger par tous les moyens à respecter les conclusions de l'arrêt rendu le 15 décembre par la Cour de justice du Luxembourg dans le cadre de l'affaire Bosman.

«S'ils veulent la guerre, ils l'auront.» a déclaré en effet un porte-parole de la Commission européenne, après que l'UEFA ait rappelé mercredi dans un communiqué que la règle du «3+2» (limitation par club à trois joueurs étrangers non sélectionnables dans le pays du club où ils évoluent, plus deux assimilés) «reste en vigueur dans les compétitions interclubs de l'UEFA».

«Il appartient aux joueurs professionnels, s'ils s'estiment

lésés par le maintien des règles de l'UEFA, de porter directement plainte devant les tribunaux du pays du club où ils sont engagés» a suggéré ce porte-parole.

Selon des sources communautaires, les quarts de finale des Coupes d'Europe des clubs qui se disputeront début mars seront un bon moyen de tester, à l'échelle des compétitions européennes, si les clubs se rangent aux consignes de l'UEFA ou passent outre. «Si l'UEFA les sanctionne comme elle a menacé de le faire, ces clubs pourront faire annuler la sanction par leurs tribunaux nationaux qui se référeront à l'arrêt Bosman» estime un expert de la Commission européenne.

Sur le plan de la procédure, la position de la Commission européenne a été fixée lors de sa

dernière réunion mercredi à Strasbourg. D'ici à la fin du mois de janvier, elle enverra une sévère lettre d'avertissement à l'UEFA, lui rappelant qu'elle doit se conformer immédiatement à la décision de la Cour européenne de justice de Luxembourg, sous peine de mesures supplémentaires qui pourraient être décidées par les instances européennes.

En cas de poursuite du «bras de fer» avec l'UEFA, la Commission européenne est également prête à ne plus discuter avec les instances européennes du football. «Nous pourrions à la limite ignorer l'UEFA et discuter directement avec les ligues professionnelles nationales, en particulier la ligue anglaise, qui se sont montrées intéressées par un dialogue direct avec nous» a estimé une source européenne. (si)

## Coupe d'Afrique des nations: des enfants frustrés

### Déception dans les townships

Siyabonga, Réginald, Maliza, Mani et tous leurs copains ont attendu en vain cette semaine les Ghanéens Antony Yeboah, Abedi Pelé et l'Ivoirien Joël Tiéhi et toutes les vedettes des équipes du groupe D de la phase finale de la Coupe d'Afrique des nations qui devaient venir les entraîner sur les terrains pelés des townships de Port-Elizabeth.

Ce projet de voir réunis sur un même terrain les stars du football africain avec les ados des bidonvilles de cette cité industrielle, parmi les plus agités du pays au cours des années 80, n'a pu se concrétiser.

«Nous sommes très déçus car on se faisait une joie de pouvoir les voir de près, nous qui

n'avons pas les moyens de nous rendre au stade», affirme Réginald. «Les équipes n'ont pas voulu distraire deux heures de leur temps au cours d'une compétition considérée comme un événement engageant l'honneur national dans beaucoup de pays», regrette l'instigateur du projet, Aboobaker Williams. Les responsables des équipes affirment en revanche n'avoir pas été mis au courant de ce projet et qu'il est maintenant trop tard pour modifier les emplois du temps des équipes.

Comme les joueurs ne sont pas venus dans les townships, une nouvelle idée a germé dans l'esprit de Aboobaker Williams: envoyer les jeunes dans des stades quasiment vides. Une demande officielle a été déposée

pour ouvrir gratuitement aux écoliers les stades pour la fin de la compétition. (si)

### LE POINT

**Groupe A:** Cameroun - Egypte 2-1 (1-0). **Classement:** 1. Afrique du Sud 1-3. 2. Egypte 2-3 (3-3). 3. Cameroun 2-3 (2-4). 4. Angola 1-0.  
**Groupe B:** Algérie - Sierra Leone 2-0 (1-0). **Classement:** 1. Algérie 2-4. 2. Sierra Leone 2-3. 3. Zambie 1-1. 4. Burkina Faso 1-0. (si)

### LA PHRASE DU JOUR

«La vie ne va pas s'arrêter après cette défaite.»  
Mary Pierce

# La mini

Prenez-la au mot!

## ● immobilier

**LE LOCLE**, à louer tout de suite **GRAND STUDIO** avec cuisine agencée. 28-38461  
☎ 077/372831.

**LE LOCLE**. A louer tout de suite **MAGNIFIQUE DUPLEX** avec cheminée. ☎ 077/372831. 28-38462

**SAINT-IMIERS**, à louer **BEL APPARTEMENT** de 3 pièces. Très beau **STUDIO MEUBLÉ**. Entrée tout de suite ou à convenir. ☎ 038/255484. 28-38730

La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, tout confort, à 5 min. de la place du Marché. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 500.- charges comprises. ☎ 038/533562. 28-39437

A louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**, loyers très avantageux, libres tout de suite ou à convenir. ☎ 039/232655. 132-780207

A louer à La Chaux-de-Fonds, **GRANDS STUDIOS**, tout confort, libres tout de suite ou à convenir. ☎ 039/232655. 132-780220

Nous cherchons à acheter à La Chaux-de-Fonds pour date à convenir, **MAISON FAMILIALE DE 2 APPARTEMENTS**: 1 grand et 1 petit, éventuellement 3 appartements transformables, avec jardin. Réponse et discrétion assurées. Ecrire sous chiffre C 132-780793 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-780793

La Chaux-de-Fonds, à louer, **APPARTEMENT 1½ PIÈCE**, meublé ou non, centre ville. Fr. 450.- charges comprises. 12e mois gratuit. ☎ 037/522246. 132-781066

Particulier **CHERCHE À ACHETER** au plus vite **VILLA FAMILIALE** à La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffre P 132-781157 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-781157

Villers-Le-Lac, rue du Col-France, vend **VILLA F5** avec piscine chauffée. ☎ 0033/81680537. 132-781169

A louer aux Ponts-de-Martel, **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, cuisine aménagée, 2e étage, ancien, rénové, garage. Fr. 750.- ☎ 039/200400 après 20 heures. 132-781227

A louer, Les Brenets, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, Fr. 750.- + charges et **DUPLEX 5½ PIÈCES**, Fr. 1200.- + charges. Spacieux plus confort. ☎ 039/321084. 132-781234

A louer tout de suite ou pour date à convenir, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES** 80m² avec salle de bains, cuisine agencée, frigo, congélateur, lave-vaisselle. Loyer Fr. 800.- par mois y compris conciergerie et Coditel. Chauffage (individuel) en sus. Ecrire sous chiffres M 132-781253 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle. 132-781253

A louer **MAGASIN** 60 m² + dépendance, Serre 3, centre ville La Chaux-de-Fonds, bien situé. Petite reprise. Libre tout de suite. ☎ 039/241130 ou 039/283435. 132-781275

**APPARTEMENT DE 6 PIÈCES**, à louer, Midi 1 au Locle. Libre tout de suite. Cheminée, jardin, confort. Loyer Fr. 1100.- + charges. ☎ 039/241130 ou 039/283435. 132-781278

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, à louer, Jardinière 95, rez. Libre tout de suite. Refait à neuf, douche. Loyer Fr. 680.- + charges. ☎ 039/241130 ou 039/283435. 132-781279

A louer rue du Foyer au Locle, **APPARTEMENTS 3 PIÈCES**, ensoleillés et tranquilles. ☎ 039/232655. 132-781344

A louer, début avril, centre Le Locle, **BEL APPARTEMENT 3 OU 4 PIÈCES**, agencé, ascenseur, maison calme et soignée. ☎ 039/314569. 132-781455

A louer à La Chaux-de-Fonds, quartier Chapeau-Rablé, **APPARTEMENTS DE 3 ET 3½ PIÈCES**, cuisines agencées, balcons, libres au 1.2.96 et 1.3.96. ☎ 039/232655. 132-781414

A louer Les Hauts-Geneveys, **6½ PIÈCES**, double garage, buanderie. 1er avril 1996. Vue exceptionnelle, 2 jardins. Loyer Fr. 1900.- + charges. ☎ 038/536885. 132-781447

Le Noirmont, vente ou location, **VILLA 2 APPARTEMENTS INDÉPENDANTS**, tout confort + garages (bloc ou séparément). ☎ 039/531189. 132-781488

Le Locle, à louer dans petit immeuble, **3 PIÈCES RÉNOVÉ**, cuisine agencée, cave, chambre haute. Fr. 690.- + charges. ☎ 038/258964. 132-781519

A louer au centre de Saint-Imier, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, cuisine agencée, grands balcons. Libre tout de suite. ☎ 039/411078. 132-781530

Val-de-Ruz, à louer **MAGNIFIQUE APPARTEMENT 4½ PIÈCES**, cuisine agencée, cheminée de salon, cave, garage, place de parc. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 1900.- + charges. ☎ 039/288454. 132-781545

A louer **PIGNON 2½ PIÈCES**, remis à neuf, douche, terrasse. Fr. 640.- charges comprises. ☎ 039/233863. 132-781553

A louer 1er février, **GRAND 3 PIÈCES**, ensoleillé, balcon. Fr. 780.- ☎ 039/288777. 132-781568

Je cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds, **IMMEUBLE DE 3 À 6 APPARTEMENTS** «même rénové». ☎ 039/261326 ou 089/2402460. 132-781594

A louer Le Locle, dès mi-février, **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, tout confort, 2 balcons. Fr. 465.- charges comprises. ☎ 039/266375, midi - 089/2021003, soir. 132-781603

A louer à La Chaux-de-Fonds, Combegrieurin 39a, **JOLI APPARTEMENT DE 2½ PIÈCES**, rénové. Fr. 655.- charges comprises, libre: tout de suite. ☎ 039/316240. 132-781616

A louer à Saint-Imier, Clef 23, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine agencée. Fr. 750.- charges comprises. Libre: 1er avril 1996. ☎ 039/316240. 132-781617

A louer, **AUX PONTS-DE-MARTEL**, 3 chambres, cuisine, mansardé, tout confort, tranquillité, ensoleillé, 2e étage. Fr. 630.- charges comprises. Tapis tendus + vitrage. ☎ 039/371486. 132-781644

Cherchons **FERME OU PETITE HABITATION**, non rénovée ou partiellement, canton de Neuchâtel ou environs. Ecrire sous chiffre L 132-781654 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-781654

Cherchons à louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 5 PIÈCES**, bon standing, avec garage, ou villa, quartier tranquille. ☎ 038/395401 heures bureau ou 039/285076 le soir. 132-781660

A louer, La Chaux-de-Fonds, **3½ PIÈCES**, cuisine agencée, tout de suite. **DEUX PREMIERS MOIS GRATUITS.** ☎ 039/239834. 132-781682

A louer, Le Locle, **STUDIO MEUBLÉ**, cuisine agencée, salle de bains, TV. ☎ 039/311539. 132-781719

A louer, Le Locle, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**. Fr. 550.- charges comprises. ☎ 039/317039. 132-781792

A vendre, **APPARTEMENT 4½ PIÈCES** avec garage. Cuisine chêne massif, agencée. Salle de bains avec meubles incorporés. Tous les appareils sont de marque Miele. Grande loggia avec fenêtres coulissantes. ☎ 039/268415. 132-781802

Grenier 5-7, La Chaux-de-Fonds, **BUREAU CONFORTABLE DE 55 m²**. Fr. 600.- ☎ 077/371019. 132-781518

A louer quartier Hôpital à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENTS 2 ET 4 PIÈCES** avec balcon. ☎ 039/232655. 132-781490

A louer **RÉGION DU CERNEUX-PÉQUIGNOT**, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, hall d'entrée, place de parc, espace vert, possibilité pièce supplémentaire et garage. Date d'entrée: début mars ou à convenir. ☎ 039/361272 heures repas ou soir. 132-781507

Grenier 5-7, La Chaux-de-Fonds, **STUDIO MEUBLÉ**, confortable. Fr. 580.- ☎ 077/371019 ou 039/288686. 132-781517

**l'art de mieux voir**  
MAITRE OPTICIEN  
**von gunten**  
Tél: 039 23 50 44 Av. Léopold-Robert 23  
2300 La Chaux-de-Fonds  
132-773656

## ● amitiés-rencontres

**NON FUMEUR AIMANT LA NATURE**, les arts, les sports désire faire connaissance d'une JF (45-55) féminine, coquette et gentille pour un bonheur durable. Sous chiffre C 028-39324 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 28-39324

## ● vacances-voyages

A louer, Cap d'Agde, **2 PIÈCES**, rez-de-chaussée, grande terrasse, garage, piscine, tennis. ☎ 038/631015. 28-39229

**CASLANO, LAC DE LUGANO**, maisonnettes ou appartement. Dès Fr. 22.- par personne. ☎ 091/922 01 80. 24-88923

## ● cours privés

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique, en **FRANÇAIS, LATIN, MATHÉMATIQUES**. ☎ 039/311785. 132-780902

## ● petits travaux

Recherche **FEMME DE MÉNAGE**, consciencieuse, avec véhicule. ☎ 039/287904 de 12 à 13 heures et dès 19 heures. 132-781121

**HEURES DE MÉNAGE/REPASSE** sont proposés à dame nationalité suisse, âge indifférent. 3 à 6 heures par semaine. Ecrire sous chiffre H 132-781384 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-781384

Urgent, **JEUNE FILLE AU PAIR SUÉDOISE**, cherche famille. ☎ 039/237680. 132-781560

Dame âgée **CHERCHE DAME DE COMPAGNIE** de confiance ayant le sens des responsabilités et qui pourrait également s'occuper de l'entretien. Ecrire sous chiffre P 132-781662 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-781662

Dame cherche à faire **QUELQUES PETITS TRAVAUX**, voiture à disposition. ☎ 039/317846. 132-781688

Dame sérieuse cherche à **GARDER ENFANTS** à son domicile avec jardin privé. ☎ 039/261036 (le soir). 132-781637

## ● demandes d'emploi

**MAÇON-CARRELEUR-PEINTRE** cherche quelques heures le soir. ☎ 039/261105. 132-781147

Jeune femme **CHERCHE TRAVAIL**: heures de ménage, restauration, etc. ☎ 039/314265. 132-781640

Jeune couple sérieuse, cherche **EMPLOI EN COMMUN** (ex. boutique, restauration). Nous sommes ouverts à toutes autres propositions. Pour septembre. ☎ 038/571323 dès 18 heures. 132-781659

Jeune homme portugais, cherche travail dans **LES RESTAURANTS**, avec expérience. Si possible avec un contrat de travail. ☎ 039/268760. 132-781495

## ● informatique

**COURS D'INFORMATIQUE PERSONNALISÉ** pour tous les niveaux. Classe de seulement 6 élèves, obtention d'un certificat. IFREC, av. Léopold-Robert 6, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/286028, fax 039/286238. 132-781067

## ● vente

**BELLE CHAMBRE À MANGER** ancienne, canapé 4 places, bon état. ☎ 038/551536. 28-39525

**À PARTICULIER, TRUMEAU** signé Charles-Humbert, 1922. Hauteur 1,60 m, largeur: 1,25 m. ☎ 039/284137. 132-781580

**POTAGER 4 PLAQUES BBC**, parfait état. Fr. 250.- ☎ 039/611151. 132-781733

## ● divers

**POUR VOS DÉMÉNAGEMENTS** et transports en tout genre. ☎ 039/235137. 132-781747

## ● achat

Collectionneur cherche **ART EXTRÊME-ORIENT**: céramique, jade, ivoire, etc. ☎ 038/535784. 28-39323

**PAIE** Fr. 100.- pour 33 tours de Spot, Pacific-Sound, After Shave, Hand, E Country-Lane. ☎ 01/3228000. 28-39520

## ● vélos-motos

**VACANCES, ÉTÉ, MOTO**, participez avec mes motos à la **TRANS-IBÉRIQUE**, Suisse, France, Andorre, Espagne, Portugal... Retour. Raid de rêve. Renseignements au ☎ 039/288332 laissez No téléphone. 132-781677

## ● autos

**CORRADO G60**, 50 000 km, bon état, bas prix à discuter. ☎ 039/286055, repas. 132-781059

**BMW 525I BREAK**, 9.1993, 77 000 km, autom., diverses options, 4 jantes été, 4 jantes hiver, prix neuf Fr. 68 000.-, cédée Fr. 32 000.-. Excellent état. ☎ 077/373946 ou 039/205204. 132-781071

**SUBARU 1.8 STATION**, 4x4, 1987, avec 4 roues montées neige et porte-bagages. Prix à discuter. ☎ 039/611151. 132-781559

**OPEL CORSA GSI**, 98 CV, noir, options, expertisée. Fr. 9800.- ☎ 039/318288. 132-781773

## ● animaux

A donner **CHIEN CROISÉ APPENZEL-LOIS**, 10 mois, contre bons soins. ☎ 039/414810. 132-781658

Privé: Fr. 1.- le mot, TVA en sus  
Commercial: Fr. 2.- le mot, TVA en sus  
(minimum 10 mots)

# Apollo LA GRIFFE EUROCASION

GARANTIE 12 MOIS

ALFA ROMEO GTV 2.0 TS 16V, t.o., alu 33 1.7ie ABSOLUTE 75 2.0 TS, t.o. 155 2.0 TS, t.o., s. électr. + chauff. 164 2.0 TS	95.02 92.11 90.06 95.08 88.10	32 500 8 900 9 900 23 500 13 900
BMW 325i aut., sièges sport, vitres a/T. élec.	93.11	35 800
CHRYSLER Saratoga Ambiance aut., cuir	91.11	15 900

Nous offrons:  
**12 MOIS DE GARANTIE**  
SUR LES OCCASIONS  
DE MOINS DE 5 ANS

CITROËN AX 15 TRD ZX 1.4 Avantage, t.o. ZX 1.4 Avantage, RK7 ZX 1.6 Aura ZX 2.0 16V BX 16 TZI BX 19 TRI BX 19 GTI BX 19 T2D XANTIA 2.0 VSX, clim., cuir, RK7 XANTIA VSX 16V XANTIA 1.9 VSX TD, clim. XM 2.5 VSX Td, ac, sièges élec. XM V6 AMB XM V6 AMB, clim., RK7 XM V6 AMB BK, clim. C 15 E - DPA Evasion 2.0 SX CT, 7 pl., t.o., ABS Jumper COMBI CLUB 2.5 TD, 9 pl., AB	95.03 94.01 93.01 91.10 92.11 90.01 88.01 89.03 92.03 93.11 83.06 94.01 95.03 90.04 91.06 93.04 95.01 95.02	15 200 14 700 12 800 9 700 12 500 7 900 4 900 8 200 10 700 24 900 20 200 23 500 42 900 11 900 17 500 29 400 12 900 36 900
--	--	--

DAIHATSU Charade 1.3i, 4WD	91.02	7 400
FIAT Tipo 1.4 Tempra 2.0IESX aut., T.o.e., ABS, RK7	91.04 93.01	8 200 18 900

Le samedi:  
**CAFÉ OFFERT EN SUPPLÉMENT D'UN LAVAGE**

HONDA Civic 1.5IE, 4WD	91.01	11 900
LANCIA Dedra 2.0IE	90.09	10 400
MAZDA 323 1.8i 16V GT, ABS, t.o., alu 626 2.0i 16V, 4WS, clim., t.o.	92.07 88.06	15 800 10 900

MERCEDES-BENZ 190 E 2.5-16 C 280 Sport aut., ASR C 220 aut., ASD 230 CE Cab 300 E 4Matic	90.07 94.06 94.08 91.05 88.01	27 500 54 800 44 900 29 500 31 900
---	---	--

MITSUBISHI Colt 1.5 GLXTi 12V	90.12	8 200
----------------------------------	-------	-------

NISSAN MICRA 1.2 FASHION MICRA 1.3 LX-S 200 SX Sunny 1.4 X1 Sunny 1.6 SR Primera GT, clim., alu Maxima 3.0 aut., ABS, cuir, clim., CC, RK7 Terrano II SGX Hartop, pare-buffe	92.04 93.12 95.07 94.03 93.04 95.02	7 500 12 900 34 900 12 800 16 900 27 000
--	--	---

MITSUBISHI Colt 1.5 GLXTi 12V	90.12	8 200
----------------------------------	-------	-------

OPEL Kadett GSI 16V, t.o. Calibra V6 aut. Diamond, cuir Astra 2.0 Caravan, t.o., alu	91.07 95.01 94.02	11 800 31 500 18 500
---	-------------------------	----------------------------

PEUGEOT 405 SRI II, RK7	93.05	16 500
----------------------------	-------	--------

SUBARU Vivio 4WD, PM Justy 1.2i 4WD Impreza 1.8 aut., ABS, t.o. 1.8 SST TV, clim. Legacy 2.2 Sedan Legacy 2.2 SST, aut., clim., RK7	94.09 92.02 95.01 88.06 91.08 90.09	10 800 11 300 24 500 8 300 15 400 13 800
---	--	---

TOYOTA Carina ES, clim. Corolla WG Snow, t.o. Camry 2.2 GL 28-39442	93.03 95.01 91.10	20 700 20 900 19 500
---	-------------------------	----------------------------

**APOLLO LA CROIX 2022 BEVAIX** 038 46 13 13

Ouvert également le samedi

**APOLLO NEUCHÂTEL SA 2022 BEVAIX** 038 46 12 12

Mary Higgins Clark

## Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

Il était 19 heures, une bonne heure pour essayer de répondre aux appels enregistrés sur le répondeur. Pendant les quarante minutes suivantes, elle joignit trois personnes, laissa des messages pour les autres. A la fin, elle avait pris rendez-vous pour un verre jeudi au

McMullen's avec Len Parker, vendredi au Smith and Wollensky's Grill avec David Weld, et samedi elle devait prendre un brunch avec Albert Booth au Victory Café.

Quant à ceux qui avaient laissé des messages sur le répondeur d'Erin? Deux d'entre eux avaient indiqué leur numéro de téléphone qu'elle avait noté. Peut-être devrait-elle les rappeler, les prévenir au sujet d'Erin au cas où ils ne seraient pas encore au courant, et essayer d'obtenir un rendez-vous avec eux. S'ils rencontraient beaucoup de filles, il était possible qu'ils aient entendu l'une d'elles parler d'un rendez-vous qui s'était bizarrement terminé.

Le premier des deux ne répondit pas. Le suivant décrocha immédiatement.

– Michael Nash.

– Michael, je suis Darcy Scott, une amie d'Erin Kelley. J'imagine que vous savez ce qui lui est arrivé.

– Darcy Scott!

La voix agréable prit une inflexion grave.

– Erin m'a parlé de vous. Je suis vraiment navré. Je me suis entretenu avec un inspecteur du FBI hier, et l'ai assuré que j'aimerais apporter mon aide dans la mesure du possible. Erin était une fille exquise.

Darcy sentit ses yeux s'emplier de larmes.

– Oui.

Visiblement, la fêlure dans la voix de Darcy ne lui échappa pas.

– C'est affreusement triste pour vous. Puis-je vous emmener dîner un soir. Parler d'Erin vous ferait peut-être du bien.

– J'en serais très heureuse.

– Demain?

Darcy réfléchit rapidement. Elle devait rencontrer Len à 18 heures.

– Si 20 heures n'est pas trop tard?

– C'est parfait. Je réserverai une table au Cirque. Au fait, comment vous reconnaîtrez-vous?

– Cheveux châtain, un mètre soixante-douze. Je porterai une robe de laine bleue avec un col blanc.

– Je serai le type le plus «Américain moyen» de l'assemblée. Je vous attendrai au bar.

Darcy raccrocha, un peu réconfortée. «Je vais peut-être enfin trouver une utilité à mes tenues de Rodeo Drive», pensa-t-elle. Et elle s'aperçut qu'elle notait mentalement d'appeler Erin pour le lui raconter.

Elle se leva et se massa la nuque. Un sord mal de tête lui rappela qu'elle n'avait pas mangé depuis midi. Il était 19 h 45. Une douche rapide et chaude lui ferait du bien. Puis je me ferai chauffer un bol de soupe et regarderai le programme.

(A suivre)

## Ski alpin - La Coupe du monde masculine à Veysonnaz

## Le «saint-bernard» du ski

## Sierra Nevada:

**49 nations** - Les organisateurs des championnats du monde de la Sierra Nevada (10-25 février) ont reçu l'inscription de 49 nations, pour un total de 489 skieurs et skieuses. Parmi les nations enregistrées figurent le Brésil, Taïpeh, le Sénégal et l'Afrique du Sud. L'Allemagne, la France, l'Autriche, l'Italie, les Etats-Unis et la Suisse ont été les seuls à annoncer un contingent maximum (24 noms). (si)

## BRÈVES

Football  
Rothenbühler  
opéré

Pas de chance pour le Xamaxien Régis Rothenbühler. Une résonance magnétique effectuée mercredi soir a décelé une déchirure du ménisque gauche et le Jurassien, qui ne s'entraînait plus depuis le 10 janvier, devra se soumettre à une opération tout prochainement. Il devrait être complètement rétabli dans trois semaines, soit quinze jours seulement avant le début du tour final de LNA.

## Hottiger à Everton

Tout est bien qui finit bien pour Marc Hottiger le défenseur international suisse de Newcastle signera aujourd'hui un contrat avec Everton. Il devra pourtant patienter pendant deux semaines, le temps d'obtenir son nouveau permis de travail, pour pouvoir rejouer.

## Ski alpin

## Zurbriggen deuxième

Heidi Zurbriggen a démontré, lors du dernier entraînement en vue des descentes de Cortina, avoir parfaitement surmonté sa chute de mercredi: la Valaisanne a signé le second chrono, devant seulement, de cinq centièmes, par l'Autrichienne Alexandra Meissnitzer.

## TV-SPORTS

## TSR

19.15 Tout sport.

## SUISSE 4

09.55 Ski alpin. Descente messieurs de Veysonnaz  
11.10 Ski alpin. Descente dames à Cortina.

## F3

20.35 Tout le sport.

## ARD

09.00 Tennis. Open d'Australie.  
01.40 Tennis. Open d'Australie.

## EUROSPORT

08.30 Snowboard.  
09.00 Euroski.  
09.30 Motors.  
10.30 Eurofun.  
11.00 Ski alpin.  
12.15 Ski alpin.  
14.00 Tennis. Open d'Australie.  
19.00 Football. Coupe d'Afrique des nations: Zaire - Gabon.  
21.00 Football. Coupe d'Afrique des nations: Ghana - Tunisie.  
23.00 Boxe.  
24.00 Automobilisme.  
00.35 Tennis. Open d'Australie.

Quatre cent cinquante habitants, deux hôtels. Si Veysonnaz n'est pas encore la Mecque du ski alpin, il en est un peu le Lourdes... D'aujourd'hui à dimanche, ce sont les dix-neuvième, vingtième et vingt et unième épreuves de Coupe du monde qui se disputeront dans la station valaisanne depuis six ans. A trois reprises seulement, le nom de Veysonnaz avait figuré officiellement au calendrier. Les autres fois, elle jouait, avec succès, les «saint-bernard».

«Monsieur Veysonnaz», Jean-Marie Fournier, est évidemment pour beaucoup dans l'ascension d'une station à qui un rôle clef était destiné dans la candidature olympique d'il y a vingt ans. Mais «Sion-Valais 1976» avait été devancé par Denver. Les Américains avaient finalement renoncé aux Jeux d'hiver. Ironie du sort, ce ne furent, alors, pas Veysonnaz et le Valais, qui héritèrent des épreuves, mais Innsbruck.

Il y a deux décennies, les coupes claires dans la forêt, qui ont permis la création de toutes pièces de la piste de l'Ours, occupaient l'opinion publique et le Tribunal fédéral pendant des lustres. Mais, avec ténacité, on a su se battre pour la cause du sport et du tourisme. Le père de Jean-Marie Fournier, René, et les deux descendeurs Alby et Régis Pitteloud étaient les premiers à avoir trouvé la formule alchimique pour changer la neige en... or, respectivement argent (comptant). Ils avaient été les initiateurs en matière de canons à neige.

## UNE STATION FÉTICHE

La station enregistre jusqu'à un million de nuitées annuelles, surtout en appartements et camps. Belges, Hollandais, Allemands, notamment, apprécient hautement l'infrastructure proposée aux skieurs. Veysonnaz réussit même le tour de force de faire admettre à ses hôtes que sa piste unique soit fermée quatre ou cinq jours consécutivement pour les besoins de la compétition.

Il y a vingt-cinq ans, Bernhard Russi avait remporté la

«première» de la descente en y décrochant le titre de champion de Suisse. Pour Bruno Kern, Veysonnaz est une station fétiche. En 1993, le Bernois s'était révélé avec des cinquièmes

places tant en descente qu'au combiné. Il espère mettre un terme définitif, sur la même piste, à sa traversée du désert de trois ans. Troisième du premier entraînement, l'affaire ne s'engage pas trop mal. Près de ses sources, William Besse compte,

lui aussi, trouver un nouveau point d'accroche. Il y a trois ans, le Bagnard avait terminé troi-

sième de la même descente, enlevée, d'ailleurs, par Franz Heinzer. Depuis ce jour-là, l'équipe de Suisse n'a plus jamais enregistré un résultat d'ensemble aussi probant. (si)

## Xavier Gigandet à Veysonnaz

La station valaisanne est souvent venue au secours de la Coupe du monde et de ses skieurs.

(Keystone)

## AU DÉPART

Veysonnaz. Coupe du monde. Descente messieurs. Ordre des départs (10 h): 1. Ghedina (It). 2. Rzehak (Aut). 3. Runggaldier (It). 4. Crétier (Fr). 5. Ortlieb (Aut). 6. Franz (Aut). 7. Trinkl (Aut). 8. Perathoner (It). 9. Skaardal (No). 10. Mader (Aut). 11. Rasmussen (EU). 12. Strobl (Aut). 13. Knauss (Aut). 14. Gigandet (S). 15. Podivinsky (Ca). Puis: 21. Besse (S). 27. Herrmann (S). 29. Mahrer (S). 30. Kern (S). 46. Brunner (S). 47. Cuche (S). 51. Accola (S).

## PROGRAMME

Aujourd'hui

10 h: descente.

Demain

10 h: descente.

Dimanche

10 h 15 et 13 h 15: slalom spécial et combiné (slalom + descente de samedi).

## Kernen à l'aise

Troisième temps de l'entraînement de mercredi, le Suisse Bruno Kernen a réalisé hier le meilleur chrono de la seconde séance en vue des descentes de Veysonnaz d'aujourd'hui et demain. La performance suisse sur la piste de l'Ours est même exceptionnelle. Derrière les Autrichiens Werner Franz et Patrick Ortlieb, Xavier Gigandet et les revenants Daniel Mahrer et William Besse ont pris les places 4, 5 et 6. «Ne nous affolons pas, ce n'est que l'entraînement» prévient, cependant, les Helvètes.

Descente masculine de Coupe du monde à Veysonnaz. Deuxième entraînement: 1. Kernen (S) 2'03"75. 2. Franz (Aut) à 0"14. 3. Ortlieb (Aut) à 0"49. 4. Gigandet (S) à 0"74. 5. Mahrer (S) à 0"81. 6. Besse (S) à 0"87. Puis: 26. Brunner (S) à 2"19. 40. Herrmann (S) à 2"78. 46. Cuche (S) 3"12. 50. Accola (S) 3"29. 56. Lehmann (S) 4"91. (si)

Les entraînements des dames à Cortina  
Zurbriggen deuxième

Heidi Zurbriggen a démontré, lors du dernier entraînement en vue des descentes féminines de Cortina, avoir parfaitement surmonté sa chute de mercredi: la Valaisanne a signé le second chrono, devant seulement, de cinq centièmes, par l'Autrichienne Alexandra Meissnitzer.

Prévenue des difficultés des courbes glacées de la partie centrale de la piste, la skieuse de Saas-Almagell a négocié ce secteur de manière quasi parfaite. A la suite de sa cabriole, Heidi Zurbriggen s'était décidée pour un numéro de dossard plus bas que d'habitude.

Cortina d'Ampezzo (It). Entraînement en vue des descentes féminines d'aujourd'hui et demain: 1. Meissnitzer (Aut) 1'30"05. 2. Zurbriggen (S) et Wiberg (Su) à 0"05. 4. Street

(EU) à 0"08. 5. Kostner (It) à 0"36. Puis: 22. Summermatter (S) à 1"70. 23. Rey-Bellet (S) à 1"70. 31. Berthod (S) à 2"33. 42. Schelbert (S) à 3"48. 51. Kummer (S) à 4"72. 52. Dätwyler (S) à 5"18. (si)

## AU DÉPART

Veysonnaz. Coupe du monde. Descente messieurs. Ordre des départs (10 h): 1. Ghedina (It). 2. Rzehak (Aut). 3. Runggaldier (It). 4. Crétier (Fr). 5. Ortlieb (Aut). 6. Franz (Aut). 7. Trinkl (Aut). 8. Perathoner (It). 9. Skaardal (No). 10. Mader (Aut). 11. Rasmussen (EU). 12. Strobl (Aut). 13. Knauss (Aut). 14. Gigandet (S). 15. Podivinsky (Ca). Puis: 21. Besse (S). 27. Herrmann (S). 29. Mahrer (S). 30. Kern (S). 46. Brunner (S). 47. Cuche (S). 51. Accola (S).

Hippisme - Philippe Guerdat arrête  
Une grande perte

Le Jurassien Philippe Guerdat (43 ans), membre du cadre élite A, a décidé de se retirer de la compétition. Sélectionné olympique en 1984 (Moscou) et 1988 (Los Angeles), le cavalier de Bassecour a obtenu deux médailles avec l'équipe de Suisse aux championnats d'Europe, l'argent en 1985 et le bronze en 1987.

Philippe Guerdat a enlevé huit Prix des Nations sous les couleurs helvétiques (Aix-la-Chapelle, Rome, Washington,

Toronto, Modène, Toronto, Rotterdam et Dinard). Individuellement, une victoire dans le GP de France à La Baule et une autre à Dinard sur le célèbre «Lanciano» en 1988 demeurent ses plus grands succès. L'an dernier, il avait encore gagné le GP de Madrid.

Indiscutablement, pour le sport équestre jurassien, romand et suisse, dont il était le porte-drapeau, ce retrait constitue une grande perte.

(si, imp)

## Les gains des skieurs

## Von Grünigen en tête

Michael von Grünigen, monté sept fois sur le podium cet hiver en autant de slaloms géants, est le skieur dont le compte en banque s'est le mieux garni jusqu'ici en Coupe du monde.

A mi-saison, le Bernois a amassé plus de 150.000 fr. de primes, soit près du triple du montant accumulé par la première dame, l'Autrichienne Elfi Eder (64.225 fr.).

Grâce essentiellement à l'argent récolté à Alta Badia, l'Autrichien Hans Knauss figure au second rang du classement aux

gains avec 116.837 fr. Les quatre épreuves de Veysonnaz (deux descentes, un slalom et un combiné) ne permettront pas de gagner autant que le géant des Dolomites à lui seul. La station valaisanne ayant remplacé Wengen, la somme attribuée à chaque course a été ramenée à 20.000 fr. - elle aurait été de 50.000 fr. dans l'Oberland bernois - comme le prévoit le règlement.

Classements aux gains. Messieurs (après 20 courses): 1. Von Grünigen (S) 150.093 fr. 2.

Knauss (Aut) 116.837. 3. Kjus (No) 100.987. 4. Mader (Aut) 99.700. 5. Tomba (It) 89.462. Puis: 8. Kälin (S) 38.275. 15. Gigandet (S) 19.000. 25. Kern (S) 6780. 36. Locher (S) 2966. 42. Herrmann (S) 1950.

Dames (après 19 courses): 1. Eder (Aut) 64.225. 2. Ertl (All) 61.670. 3. Seizinger (All) 58.025. 4. Meissnitzer (Aut) 47.080. 5. Wiberg (Su) 34.600. Puis: 9. Zurbriggen (S) 19.230. 13. Rotten (S) 14.300. 17. Nef (S) 7500. 20. Zeller-Bähler (S) 6000. 21. Accola (S) 5235. (si)

## Ski de fond - Championnats suisses à Klosters

## Honegger et Hasler favoris

Comme l'an dernier au Sörenberg, Sylvia Honegger (Wald) et le Liechtensteinois Markus Hasler (Eschen) abordent en favoris les championnats suisses de Klosters. Les compétitions seront ouvertes demain par les épreuves en style classique sur les distances les plus courtes.

Cinq fois champion national, Markus Hasler, régulièrement classé dans les points cet hiver en Coupe du monde, n'a rien à redouter de ses adversaires helvétiques.

Le Lucernois Jeremias Wigger (30 ans) a pour but de «gagner le plus de médailles possible». Ses modestes résultats de cet hiver l'empêchent cependant de se montrer aussi confiant qu'à l'habitude: «Je pourrai m'estimer heureux si aucun autre Suisse ne me bat.»

Patrick Rölli (Horw), quatrième lors d'une course internationale en Finlande, et Wilhelm Aschwanden (Marbach), vainqueur récemment à Pontresina, seront les autres prétendants les plus sérieux aux podiums. La présence de quelques-uns des meilleurs Allemands (Schlickensrieder, Schlüter) permettra une utile comparaison. A relever encore la présence du biathlète Jean-Marc Chabloz (Chernex). Championne de Suisse à seize reprises, Sylvia Honegger - trois

médailles d'or en 1995 - ne ressent aucune pression du fait de son rôle de favorite: «Il me faut m'en accommoder», dit la Zurichoise (27 ans). Elle devra compter avec Andrea Huber (St-Moritz) sur 5 km et la Valaisanne Brigitte Albrecht (Lax), détentrice du titre du 10 km course-poursuite, dans les épreuves en style libre. L'Appenzelloise Barbara Mettler (Schwellbrunn), surtout, et la Grisonne Jasmin Nunige-Baummann (Davos) ne sont pas non plus à négliger.

Messieurs et dames disputent à Klosters quatre épreuves individuelles et un relais, en l'es-

pace de trois week-ends. Malgré le radoucissement, les courses de cette fin de semaine pourront se dérouler sans problème.

## LE PROGRAMME

Demain. 9 h: juniors, 10 km (classique). 11 h: dames et filles, 5 km (classique, première partie poursuite). 12 h: messieurs, 10 km (classique, première partie poursuite).

Dimanche. 9 h: relais 3 x 10 km juniors (2 classique, 1 libre). 11 h: dames, 10 km (libre, deuxième partie poursuite). 12 h: messieurs, 15 km (libre, deuxième partie poursuite). (si)

## Marge amenuisée?

Les représentants du Giron jurassien auront comme but principal de faire de leur mieux. «Il faut rester réaliste: nous ne pouvons pas viser de podium, commente le responsable Laurent Donzé. Il sera par contre intéressant de voir si la marge séparant le cadre national d'un cadre régional comme le Giron s'est amenuisée. A considérer la perte de vitesse des meilleurs Suisses à l'échelle mondiale, ce devrait être le cas.»

Au chapitre individuel, Daniel Sandoz et Christophe Frésard devraient être les meilleurs du Giron lors de la poursuite de ce week-end. «Et au niveau des juniors, Emmanuel Matthey et Michael Schmid se livreront à une belle lutte interne pour la suprématie neuchâteloise. Michael appartient au premier cadre national, mais Emmanuel l'a battu à Mont-Soleil. Alors...»

Les membres du Giron jurassien rallieront Klosters ce matin. R.T.

# Tennis - Open d'Australie: l'élimination de Pierce était prévisible Ascension en trompe- l'œil

**Première pour Prinosil** - Pour la première fois, David Prinosil (ATP 41) figure dans le cadre de l'équipe d'Allemagne de Coupe Davis. Le joueur d'Amberg, demi-finaliste en début d'année à Doha, a été retenu par le capitaine Niki Pilic pour la rencontre contre la Suisse, les 9, 10 et 11 février prochain à Genève. Avec Becker, Stich et Prinosil, le quatrième joueur allemand sera très certainement le Bavarois Bernd Karbacher (ATP 42). (si)

La défaite imprévue de Mary Pierce, la championne en titre, au deuxième tour de l'Open d'Australie par la jeune Russe Elena Likhovtseva (51e mondiale), était pourtant à prévoir. En raison d'une récente ascension en trompe-l'œil...

En septembre 1993, la Française d'adoption prit comme conseiller-entraîneur l'Américain Nick Bollettieri, consommant la rupture d'avec un père tyrannique, Jim, qui possédait de l'ambition pour deux. La jeune femme s'arracha ainsi d'une tutelle terriblement pesante, et ensuite, au fil des mois, la joueuse fit connaissance d'une approche ferme mais plus ludique de son métier.

Ce fut le début d'une double éclosion dont l'apogée s'est située sur le central de Flinders Park il y a tout juste un an. Jeune femme rayonnante, championne épanouie et couronnée lors d'un tournoi du Grand Chelem, Mary Pierce semblait avoir enfin pris la mesure de sa vie et posé les fondations de sa nouvelle carrière.

Mais son itinéraire avait été si tourmenté, son psychisme si rudement chahuté, que l'espace de

liberté qui s'ouvrait devant la jeune femme était sûrement trop grisant pour permettre à la championne de suivre une ligne directrice claire.

Hier, après la défaite de Pierce sur le score de 6-4, 6-4 face à la Moscovite Likhovtseva, ce fut Françoise Durr qui énonça le problème du point de vue de la conseillère désintéressée qu'est l'ancienne championne de Roland-Garros: «J'ai l'impression que Mary n'écoute plus personne, n'en fait qu'à sa tête. Je n'arrive plus à l'atteindre. A un moment donné, au cours du match, je lui ai fait des signes indiquant qu'elle devrait ralentir la cadence. Elle m'a vu mais elle a ignoré mon conseil. Que voulez-vous que je vous dise?»

À 80%

Hier, face à une joueuse de 20 ans au pied léger et aux coups lourds, Pierce était retombée dans ses errements anciens. Paraissant empruntée - elle porte 4 kilos supplémentaires par rapport à son poids de «combat» de janvier 1995 -, cadrant mal ses frappes, Mary Pierce n'arrivait pas à déborder la Russe. Et cette impuissance avait le don de l'énerver souverainement.

«Mary n'est qu'à 80% de sa forme optimale, commente Jose Rincon, le préparateur physique



Mary Pierce

Elle ne semble plus prête à se battre.

(Keystone)

de la Française. Sa tête est trop pleine de je ne sais quoi. D'ailleurs elle seule le sait. Nous avons déjà établi notre programme pour la semaine pro-

chaine. Mais voilà que tout est fini. Je vis un cauchemar.»

La vaincue, distraite sous le feu roulant des questions, le regard dans la vague, avouait sa

déception mais semblait s'efforcer de mettre une distance entre elle-même et sa performance.

## BOLLETTIERI SE FÂCHE

Nick Bollettieri, inspirateur ponctuel de champions et génie de l'auto-promotion, a abandonné hier la langue de bois. Selon lui, Mary Pierce perd toute notion du métier. «Si Mary veut devenir numéro un mondial, elle devra se le dire et vite, déclara-t-il. Elle doit apprendre à se battre même quand tout va mal comme avait su le faire l'autre soir Andre Agassi. Elle doit aussi apprendre à ne plus dépendre des autres.»

C'est que le scénario parfait s'est déréglé. Loin de dominer le tennis, Pierce quittera les dix premières à l'issue de l'Open d'Australie. «L'an dernier ici à Melbourne, je croyais que Mary était arrivée à trouver son équilibre. La suite nous a prouvé le contraire.» (ap)

## BRÈVES

### Tennis

#### Cantonaux: la suite

Championnats cantonaux. Jeunes-seniors messieurs, R6-R9: Gamba bat Brosard 6-4 6-1. Krattiger bat Oppliger 6-7 6-3 6-0. Vioget bat Sigismond 6-3 6-1. Erard bat Racine 6-4 6-3. Double messieurs, R4-R6: Kohler-Gygax battent Roseano-Imhof 6-0 7-5. Double dames, R4-R9: Rusca-Jacques battent Wavre-Henchoz 6-0 6-0.

### Voile

#### Corum tient bon

Dans les régates de la «Semaine de Key West» l'équipage de Corum continue de tenir la dragée haute aux embarcations américaines. Après la troisième journée, le bateau chaux-de-fonnier mène toujours au classement.

## Principaux résultats

**Simple messieurs. Deuxième tour:** Enqvist (Su) bat Voinea (Rou) 6-4 6-4 6-1. Kafelnikov (Rus/6) bat Corretja (Esp) 6-1 6-2 6-3. Washington (EU) bat Boetsch (Fr/12) 6-4 6-1 3-6 6-1. Sampras (EU/1) bat Joyce (EU) 3-6 6-3 6-4 6-4. Becker (All/4) bat Johansson (Su) 4-6 3-6 6-2 6-1 6-4. Ivanisevic (Cro/10) bat Lareau (Can) 6-4 6-4 6-4.

**Double messieurs. Premier tour:** Forget-Hlasek (Fr/S) battent Davis-Pate (EU) 6-7 (5-7) 6-4 6-4. Eagle-Florent (Aus) battent Woodbridge-Woodforde (Aus/1) 6-2 5-7 10-8.

**Simple dames. Deuxième tour:** Martinez (Esp/2) bat Labat (Arg) 6-2 6-4. Hingis (S) bat Paulus (Aut) 6-1 6-4. Schultz-McCarthy (Hol/11) bat Wang (Tai) 6-4 3-6 6-3. Endo (Jap) bat Date (Jap/5) 6-2 1-6 6-4. Huber (All/8) bat Carlsson (Su) 6-1 6-2. Likhovtseva (Rus) bat Pierce (Fr/4) 6-4 6-4. Davenport (EU/10) bat Stubbs (Aus) 7-6 (7-5) 6-3. (si)

## Une voie royale s'ouvre devant Martina Hingis Une belle carte à jouer

Martina Hingis (WTA 20) bénéficie désormais d'une voie royale à l'Open d'Australie. Victorieuse 6-1 6-4 de l'Autrichienne Barbara Paulus (WTA 23) au deuxième tour, la Saint-Galloise a, en effet, une très belle carte à jouer dans le troisième quart du tableau après les éliminations surprenantes de Kimiko Date, la tête de série numéro 5, et de Mary Pierce (numéro 4), la tenante du titre.

Malgré un petit moment d'égarment dans le deuxième set, où sa nervosité devait lui coûter un avertissement, Martina Hingis a, une nouvelle fois, rallié tous les suffrages, notamment lors d'un premier set parfait conclu

en vingt-trois minutes seulement. Et pourtant, son adversaire était vraiment dangereuse, surtout après le 6-0 6-0 qu'elle avait infligé au premier tour à la Lettone Larisa Neiland.

Dans le second, Martina a toutefois connu une petite alerte. Alors qu'elle était à deux points du match à 5-2, elle a ainsi concédé un break qui aurait pu complètement relancer la Viennoise. «Je voulais finir ce match le plus vite possible. J'ai été trop impatiente dans ce jeu», avouait-elle.

Samedi en seizième de finale, la patience sera peut-être la clé du succès pour Martina. Elle sera opposée à la Japonaise

Mana Endo (WTA 64), victorieuse 6-2 1-6 6-4 de Kimiko Date. On le sait, Martina a toujours rencontré des problèmes face aux Japonaises. Elle fut ainsi battue l'an dernier à Melbourne par Kyoko Nagatsuka et la semaine dernière à Sydney par Naoko Sawamatsu.

Avec leur jeu plat et leur sens du «contre», les Japonaises parviennent très vite à la gêner. Paradoxalement, Martina redoute davantage cette Mana Endo que les deux dernières têtes de série en lice dans ce quart du tableau, la Hollandaise Brenda Schultz-McCarthy (no 11) et la Sudafricaine Amanda Coetzer (16). (si)

## OFFRES D'EMPLOI

Petite entreprise de la place cherche  
**un(e) comptable**  
à 50%  
avec CFC, connaissances employé(e) bureau, langue: français-allemand.  
Ecrire sous chiffre S 132-781647 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-781647

Entreprise jurassienne cherche pour tout de suite ou date à convenir, un jeune  
**PAYSAGISTE**  
capable et motivé, apte à conduire une petite équipe.  
Faire offre sous chiffre F 14-779737 à Publicitas, case postale 248, 2800 Delémont 1. 14-779737

**ADIA**  
POSTE FIXE 039/23 63 83  
31, AV. LÉOPOLD-ROBERT  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Nous cherchons  
**SECRÉTAIRE**  
français-allemand

Personne responsable et de confiance.

Pour divers travaux de secrétariat, réception et téléphone, prise de commandes et leur suivi, facturation.

Expérience et références sont demandées.

Intéressée?  
Appelez **Mario De Bortoli**.

Sponsor officiel du HCC

Système de Qualité Certifié  
ISO 9002/EN 29002  
Reg. No 11735-01

### Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons pour une mission de longue durée un  
**serrurier CFC**  
ou bonne expérience.

Contactez sans tarder  
**M. Guisolan.**

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Brasserie de l'Ancien Manège  
Manège 19, cherche  
**sommelier(ère)**  
expérimenté(e).  
Sans permis s'abstenir. Se présenter.  
132-781651

**NOUS RECHERCHONS**  
Pour début août 1996  
un ou une  
**APPRENTI(E) DE COMMERCE**  
si  
• vous êtes dynamique et  
• en section scientifique ou classique  
alors  
votre offre écrite nous intéresse.

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...  
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.  
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Nous cherchons

## collaboratrice

pour notre atelier spécialisé dans la fabrication de divers produits de décoration pour le secteur de l'horlogerie et diverses activités dans une petite entreprise.

Entrée tout de suite.

Faire offres sous chiffre M 28-39428 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel. 28-39428

## LE SERVICE SOCIAL ET MÉDICO-SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES MET AU CONCOURS LES POSTES d'assistant(e) social(e)

- Taux d'occupation: 100% ou à convenir.
  - Diplôme d'assistant(e) social(e) ou formation jugée équivalente.
  - Fonction: selon cahier des charges (notamment répondre aux demandes de la population du district et des autorités communales, mandats tutélaires à assumer).
  - Travail dans une équipe pluridisciplinaire.
  - Voiture.
  - Traitement: selon échelle en vigueur.
  - Entrée en fonction: 1er mai 1996 ou à convenir.
- Délai de postulation: **vendredi 2 février 1996.**

## 1 apprenti(e) employé(e) de commerce

Durée de l'apprentissage: 3 ans.  
Début de l'apprentissage: 2 août 1996.  
Délai de postulation: **vendredi 2 février 1996.**

Renseignements:  
- M. Louis Girardin, président, ☎ prof. 039/52 11 11  
- Mme Baume Elisabeth, responsable service social, ☎ 039/53 17 66  
- Mme Donzè Patricia, responsable administrative, ☎ 039/53 17 66

Une bonne idée...  
**ABM**  
La Chaux-de-Fonds, Pod 2000

Nous cherchons un(e)

## responsable

pour notre département administratif, qui sera chargé de tous les travaux inhérents à l'administration d'une succursale d'un grand magasin.

**Qualités requises:**

- langue française avec de très bonnes connaissances de l'allemand;
- aptitude à diriger un petit groupe de collaborateurs;
- des qualités d'organisateur;
- âge 24-30 ans environ.

La préférence sera donnée à un candidat en possession d'un certificat d'employé de commerce, habitué à travailler d'une façon indépendante et sachant faire preuve d'initiative.

Nous offrons un travail intéressant et très varié dans une ambiance jeune et dynamique, ainsi que les prestations sociales d'une grande entreprise.

Entrée en fonction:

1er mars 1996 ou date à convenir.

les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire à:

**Direction ABM, avenue Léopold-Robert 14**  
2300 La Chaux-de-Fonds. 132-781602



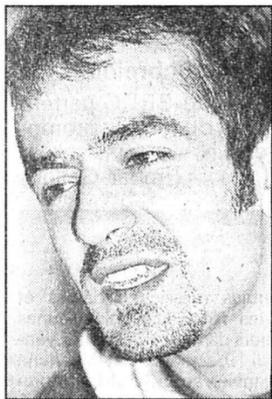
# Portrait - Alpay Untürk, joueur de billard français au CAB

## L'enfant de la bille

**Une idole** - Si Alpay Untürk nourrit une passion débordante pour le billard, Sayginer Semih, grand champion turc de billard, n'y est pas pour rien. «C'est mon idole, clame «Paco». Je possède plusieurs cassettes sur lui que je ne me lasse pas de regarder. Quand je joue, il m'arrive de me projeter son image dans mon esprit et cela me donne beaucoup de force. J'ai alors envie de devenir comme lui.»

(jc)

### FICHE SIGNALÉTIQUE



**Nom:** Untürk.

**Prénom:** Alpay.

**Date de naissance:** 25 mars 1969.

**Domicile:** Saint-Imier.

**Etat civil:** marié et père d'une fille (Melissa, 4 ans).

**Profession:** polisseur.

**Taille:** 170 cm.

**Poids:** 64 kg.

**Pratique le billard français depuis:** 1982.

**Palmarès:** deux fois champion suisse aux trois bandes III (1994 et 1995). Deux fois vice-champion suisse en libres II par équipe. Deux fois troisième en libres IV individuels. Six fois champion régional aux trois bandes et en libres.

**Autres sports pratiqués:** la course à pied et un peu d'arts martiaux.

**Hobbies:** le yoga, mais si non rien de spécial à part le billard français.

**Sportif préféré:** Sayginer Semih (un grand champion de billard de nationalité turque).

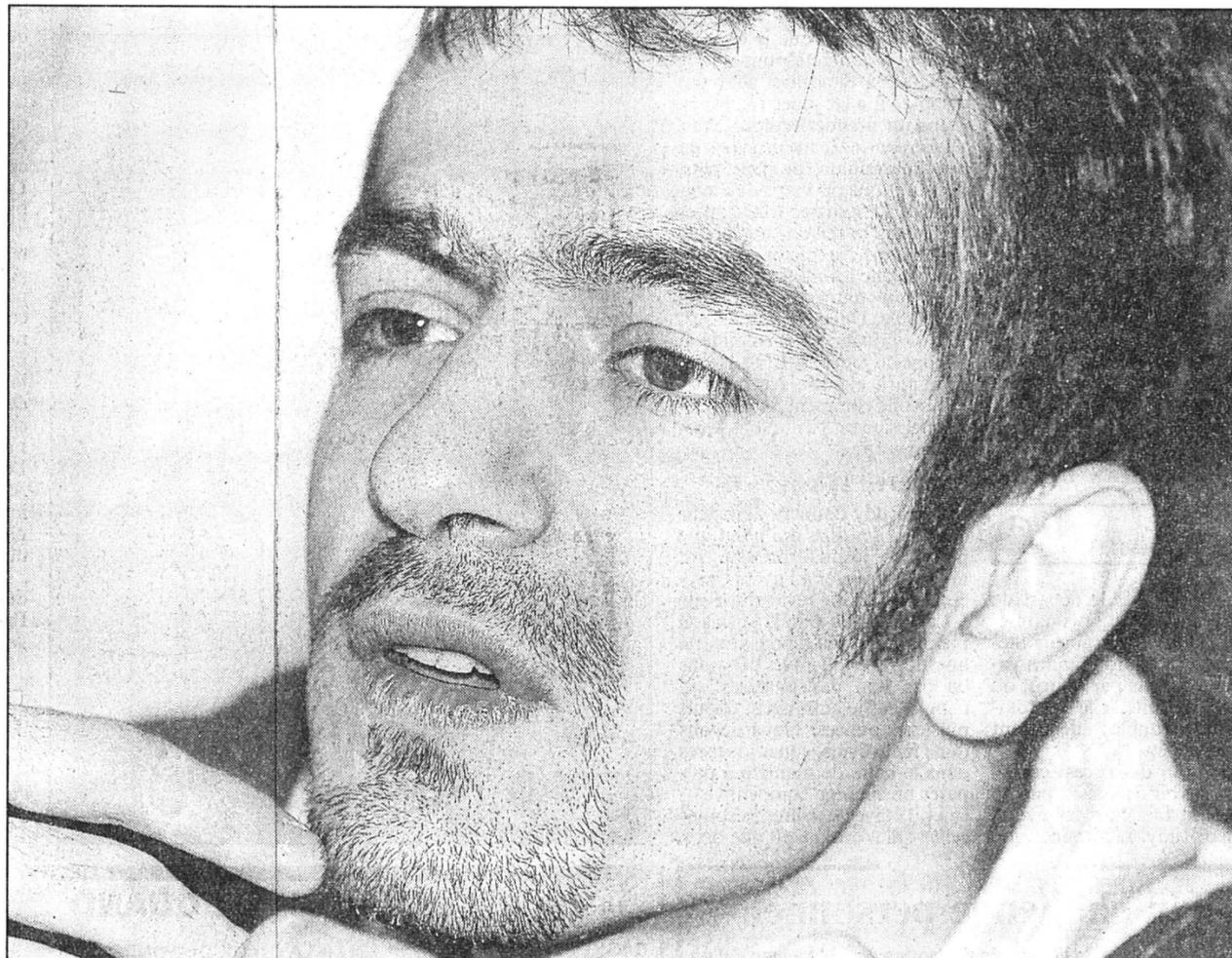
**Sportive préférée:** «Aucune spécialement, mais j'aime en général bien les femmes qui font du sport.»

**Qualité première:** «Je veux aller le plus loin possible.»

**Défaut premier:** «Je perds parfois trop facilement ma motivation. Et j'ai encore plein d'autres défauts.»

**Plat préféré:** la cuisine vietnamienne.

**Boissons préférées:** l'eau et les infusions.



**Alpay Untürk**  
«Quand je joue, je suis dans un autre monde, je déconnecte.»

(Photos Impar-Galley)

Voilà deux ans que tous les habitués du Cercle des amateurs de billard (CAB) ont appris à le connaître, eux qui voient Alpay Untürk jouer pratiquement tous les jours pendant plusieurs heures. C'est que ce natif d'Istanbul le billard français dans le sang, lui qui depuis l'âge de 13 ans est littéralement passionné par ce jeu. Et cet enfant de la bille se prend d'ailleurs de plus en plus au jeu, qui s'est lancé dans la compétition et qui rêve de devenir un jour un des plus grands.

Par  
**Julian CERVIÑO**

«Chez nous, tout le monde ou presque joue au billard, raconte Alpay Untürk, plus connu sous le surnom de «Paco». A Istanbul, il y a des académies de billard pratiquement à chaque coin

de rue.» Et c'est à force de les fréquenter que l'actuel sociétaire du CAB a fini par devenir un véritable mordu de billard. «Je passais des journées entières autour des tables, narre-t-il. Des fois, j'allais ouvrir moi-même la salle, je ne rentrais même pas chez moi pour manger et je repartais vers minuit.» Ce n'est plus de la passion, c'est de la rage...

#### UNE ENTRÉE REMARQUÉE

«J'ai beaucoup appris en regardant les autres jouer, poursuit-il. Comme je n'avais pas les moyens de m'offrir les cours d'un professeur, c'était le seul moyen que j'avais pour apprendre certaines choses fondamentales.» Et cet autodidacte allait continuer à se débrouiller tout seul pendant encore quelques années.

Un apprentissage qui ne devait pas s'avérer si mauvais puisque après son séjour sous les drapeaux et une interruption de six ans, ce Turc réalisait une entrée remarquée dans le petit monde du billard helvétique. «Quand je suis arrivé en Suisse,

en 1993, la première chose que j'ai cherchée c'est une académie de billard, narre-t-il. Je résidais alors aux Breuleux et je suis venu m'inscrire au CAB.»

#### «IL N'Y A PAS D'ÂGE»

Autour des tapis du local de la rue de la Serre, «Paco» allait rapidement se faire connaître et il fut lancé dans le bain en compétition. «En 1994, lors de mon premier championnat individuel, aux trois bandes III, j'ai décroché une médaille d'or, se souvient-il. C'était ma première compétition officielle car en Turquie je n'avais pas les moyens de m'inscrire à des tournois.»

Et cette première n'allait pas rester sans lendemain, un autre titre aux trois bandes III, deux de vice-champion suisse par équipes à la libre II, deux médailles de bronze en libre IV individuel et six titres de champion régional venant étoffer son palmarès. Apparemment, ses bons résultats ne devraient constituer que le début d'une belle et longue carrière.

«Il n'y pas d'âge pour jouer au billard et je compte pratiquer ce sport encore pendant longtemps, assure cet originaire du Bosphore. Moi, j'ai envie d'aller le plus loin possible. Mon rêve est de faire partie des tous meilleurs joueurs du continent. J'aimerais d'ailleurs bien participer un jour à des championnats d'Europe. Mais, pour l'instant, je n'en ai ni les moyens sportifs, ni les possibilités financières.»

#### «JE SUIS LIBRE»

Il va donc falloir qu'Alpay Untürk s'arme de patience et qu'il pense plutôt à faire ses preuves au niveau national. Une chose est sûre: si vous cherchez Alpay Untürk vous savez où le trouver car il ne peut pas se passer de billard. «Quand je joue, je suis dans un autre monde, je déconnecte, confie le citoyen de Saint-Imier. Autour d'un tapis, c'est moi qui maîtrise les billes. J'en fais ce que je veux. Je suis libre.» Une liberté tout relative, mais qui, apparemment, suffit pour faire le bonheur de «Paco».

A chacun son truc, en somme!  
J.C.

Alpay Untürk et...

## «C'est mon année!»

Alpay Untürk est d'un naturel plutôt optimiste et, s'il vient de vivre une année plutôt pénible, il croit en sa bonne étoile et il affirme sans détour que l'année 1996 sera la sienne. Si c'est lui qui le dit...

**Alpay Untürk et...**

... le procès Wavre: «Je ne suis pas au courant. Ce genre de chose ne m'intéresse pas.»

... la mort de François Mitterrand: «Ça ne m'a pas affecté du tout. Il est mort, c'est la loi de la nature. Il a vécu, c'était un leader, mais il a fini son temps et il est parti, comme nous partons tous un jour.»

... le rallye-raid Grenade-Dakar: «L'aventure m'attire beaucoup et je participerais volon-

tiers à cette course si j'en avais les moyens.»

... les sectes: «Pour moi, chacun est libre de croire en ce qu'il veut. Ce n'est pas à moi de juger ce que font les autres. Je trouve bien que des groupes existent pour qu'on puisse partager ses idées, mais pas pour obliger les autres à partager ses croyances.»

... l'année 1996: «C'est mon année! Si 1995 ne me fut pas très favorable, 1996 le sera. Je veux avant tout privilégier plus le côté humain avec les gens qui m'entourent.»

... la télévision: «Je ne la regarde pas trop. S'il y a des émissions intéressantes je reste devant mon poste, sinon je préfère lire.»

... le billard américain: «Si

j'avais envie de devenir riche, je pratiquerais le billard américain. Je crois bien qu'au bout d'un moment, je parviendrais à gagner de l'argent. Cela dit, je respecte cette forme de jouer au billard, même si j'estime que le billard français, c'est la base de ce jeu.»

... l'ex-Yougoslavie: «Ce qui se passe là-bas me touche beaucoup. Ces gens-là sont aussi mes frères, ils font partie de notre famille. J'aimerais bien les aider, mais je ne sais pas comment m'y prendre. Ce que je sais, c'est que toute cette violence, me dégoûte et me révolte, surtout que cela ne tient qu'à quelques intérêts politiques.»

... la Turquie: «C'est mon pays et je suis contre la sépara-

tion avec le Kurdistan. Nous avons vécu pendant 600 ans ensemble et, sans être nationaliste, je ne vois pas pourquoi nous devrions nous séparer maintenant. Autrement, la montée des fondamentalistes ne m'inquiète pas trop.»

... l'augmentation du prix des cigarettes: «Si on veut que je paie dix francs pour un paquet, je les paierai. Moi, qui fume peu, ça ne me dérange pas trop, mais c'est pour les autres que c'est embêtant.»

... l'hiver sans neige: «Il n'y en a pas, c'est la loi de la nature. Il faut faire avec. J'aime aussi la neige, mais son absence ne m'inquiète pas.»

... son rêve: «J'en ai un, mais seul Dieu le connaît.»  
J.C.

### BRÈVES

#### SA PREMIÈRE CANNE

Alpay Untürk a dû attendre longtemps avant de pouvoir jouer avec sa propre canne. «Je n'en ai jamais eu lorsque j'étais en Turquie et, en arrivant en Suisse, je m'en suis payé une, mais lorsque le CAB a été dévalisé l'année passée, on me l'a volée, raconte Alpay Untürk. Heureusement, l'assurance a remboursé les dommages et j'ai pu m'en acheter une nouvelle. Maintenant, je peux donc jouer avec un matériel de professionnel.»

Ce qui pour un joueur de billard est primordial même si l'habit ne fait pas le moine.

#### DES COURS AVEC WEINGART

S'il veut continuer à progresser, Alpay Untürk sait qu'il doit encore se perfectionner techniquement. «Il me faudrait un bon professeur pour m'apprendre certaines choses, estime-t-il. Je pense que je vais me rendre quelques fois à Bâle pour suivre les cours de Roger Weingart (réd: un Belge très bien classé au niveau européen). Cela devrait m'être très profitable.» Avec les conseils d'un tel maître, on voit mal comment il pourrait en être autrement.

#### MOYENNES À AMÉLIORER

Pour monter dans la hiérarchie helvétique, Alpay Untürk doit impérativement améliorer ses moyennes. Il le sait mieux que tout le monde. «Lors de la finale individuelle aux trois bandes II, j'ai joué à 0,498, alors que lors des éliminatoires j'ai réussi à évoluer autour de 0,784, précise-t-il. A l'entraînement, je parviens même à réussir des moyennes entre 0,800 et 0,900. Cela signifie que j'ai les moyens de faire beaucoup mieux.» Simplement, en compétition, la pression est différente et la difficulté varie également suivant qui on a en face de soi. Simplement...

#### PLUS FACILE PAR ÉQUIPES

S'il n'a pas encore réussi à concrétiser sa progression lors des compétitions individuelles, Alpay Untürk ne désespère pas d'y parvenir encore cette saison. «Je compte sur le championnat par équipes pour réussir à signer des meilleures performances, explique-t-il. Par équipes, il est plus facile de faire des moyennes plus élevées. Il y a moins de matches (réd: deux au lieu de quatre) et la pression est différente.» Il ne reste plus qu'à souhaiter au CAB que son joueur turc arrivera à s'améliorer, même s'il n'est pas encore certain qu'il fera partie de la formation qui disputera prochainement le championnat par équipes aux trois bandes I. C'est que les places sont chères du côté de la rue de la Serre!

#### QUELQUES FIGURES

S'il rêve d'entrer dans le ghotto des plus fines cannes d'Europe, Alpay Untürk aimerait aussi pouvoir pratiquer le billard artistique. «C'est vraiment génial, souligne-t-il. J'ai souvent vu des démonstrations de différents champions et je rêve de pouvoir les imiter. Le problème c'est qu'il faut du matériel spécial et beaucoup de moyens pour se le procurer. Alors, pour l'instant, je ne peux qu'essayer de temps en temps de réaliser quelques figures.» C'est déjà mieux que rien, non?

#### PETIT APPEL

Vous l'aurez compris, Alpay Untürk ne roule pas forcément sur l'or alors qu'il pratique un sport pas très bon marché. «Pour arriver plus haut, j'aurais besoin d'un coup de main, lance-t-il. L'aide d'un sponsor ne serait donc pas malvenue.» Suivez son regard...

J.C.

Avec un premier festival à Delémont

# La vogue du karaoké

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Conseil communal du Locle

## Remplacement de Rolf Graber

Le Parti libéral-PPN, section du Locle, a désigné son candidat au remplacement de Rolf Graber, conseiller communal démissionnaire. Il s'agit de Jean-Pierre Duval, conseiller général bien rodé.

Page 18

Val-de-Ruz

## Démographie oscillante

Les premiers résultats du recensement 1995 de la population du Val-de-Ruz dévoilent une démographie qui a des hausses et des baisses. Bonne surprise à Dombresson mais mauvaises nouvelles pour Cernier et Les Hauts-Geneveys, entre autres.

Page 21

Canton du Jura

## Hospitalisations extérieures

La nouvelle loi sur l'assurance-maladie implique un changement dans la prise en charge des frais d'hospitalisations extérieures pour les malades jurassiens. Par exemple, un complément d'assurance est nécessaire pour bénéficier du tarif indigène à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Page 23

Dans le temps, à l'heure des veillées, il n'était pas rare qu'on sorte le chansonnier et qu'on en pousse une... De la «Claire fontaine» aux chansons paillardes, il y en avait pour tous les goûts. Aujourd'hui, siècle de l'image et de l'apparence, le chant collectif entonne un curieux refrain: celui du karaoké. Cette forme musicale américano-japonaise permet, sur écran et par moniteur interposé pour le texte, de se mettre dans la peau de sa vedette préférée pour interpréter ses succès. De Neuchâtel à Delémont, où un premier festival de kakaoké a réuni près de 40 inscriptions, cette vogue déboule...

Voilà quelques années que la fièvre du karaoké sévit au Japon. Dans notre pays, où l'on marche sur des œufs, elle avance à pas de loup. Lionel Frésard exploite le Café Central à Saignelégier. Deux

fois l'an passé, les jeux de cartes remisés, un écran géant a été déployé et un moniteur dressé pour le karaoké. Un clip musical et les paroles qui défilent servent de support. A chaque client ensuite d'improviser. «Au départ, c'est calme. C'est le patron (comédien à ses heures) qui se mouille en interprétant «Le Cactus» de Dutronc ou encore «Mélissa» de Julien Clerc. Puis ça décolle, ça chauffe et à deux heures du matin, tout le monde danse sur les tables», commente le patron du Central.

Même constat du côté du Club au Locle où tous les jeudis soir, de 21 à 4 heures du matin, le karaoké a pignon sur rue. «Ça marche très fort et il y a toutes les tranches d'âge. On vient aussi bien en équipe qu'en famille. Il y a beaucoup de fidèles», relève la patronne.

### AU BON TROU DU CRU

Au Bon Trou du Cru à Neuchâtel, le karaoké déboule tous les vendredis et samedis soir et ceci depuis huit mois. Il y a eu, durant ces soirs-là, un léger changement de clientèle et de plus en plus de nouveaux adeptes. «C'est comme Tintin. Il y a des gens de 7 à 77 ans», souligne



Au Café Central à Saignelégier.

Une soirée de karaoké qui soulève les passions et les chœurs.

(Privée)

Marc Vermot qui assure l'animation. La soirée me commence pas avant 22 heures et elle décolle à minuit. «A deux heures du matin, il faut les freiner» lance-t-il. Comme à Saignelégier, les tubes reviennent comme

un refrain: «Alexandrie, Alexandra», «La ballade des gens heureux», «Les Champs-Élysées», tout comme les succès des Beatles ont la cote d'amour...

Marc Vermot est un profes-

sionnel. Il a quatre ans de conservatoire derrière lui et il chante dans deux groupes. Il juge donc le karaoké avec nuance: «Ça encourage l'imitation, pas la création. Qu'on laisse les gens interpréter les chansons à leur manière. Souvent, s'ils s'écartent de l'interprétation originale, le public les prend à partie...», une attitude que ne goûte guère Marc Vermot.

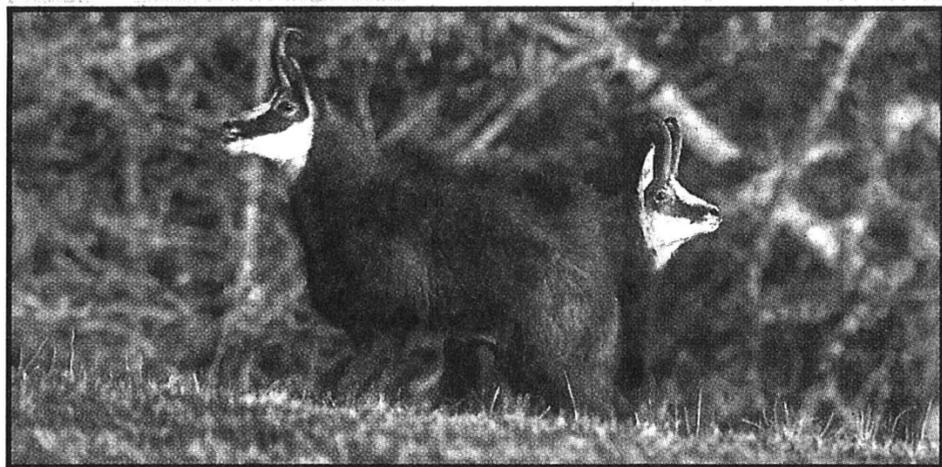
### PREMIÈRE À DELEMONT

Le 27 janvier prochain, à la salle polyvalente du comptoir de Delémont se déroulera le premier festival de karaoké. L'initiative en revient à la «Chorale de Delémont», connue antérieurement sous le nom de «Chorale française». Ensemble des enfants de Courtételle, la soprano Colette Lovis, Salvatore Monaco et ses airs napolitains se succéderont notamment sur scène.

Pas de souci de recrutement pour le festival de karaoké qui suivra avec 36 inscriptions au départ; 14 d'entre eux en découvriront ce soir-là. Pour la Chorale de Delémont, forte d'une trentaine de membres aux cheveux grisonnants (moyenne d'âge de 55 à 60 ans), il est temps de se faire connaître pour recruter. Le karaoké va-t-il permettre de jeter un pont entre générations?

MGo

## Aux portes de Besançon et Montbéliard 500 chamois dans le Doubs



Le chamois est heureux dans le Doubs...

Mais certains veulent sa peau.

(Impar-Prêtre)

Page 19

Le chamois que l'on imagine confiné aux cimes enneigées des sommets alpins aime aussi les reliefs moins tourmentés et a ainsi posé depuis une trentaine d'années ses sabots dans le Doubs où l'espèce compte environ 500 représentants. Ce noble mammifère, très répandu sur toute la zone frontalière, pousse aussi ses conquêtes jusqu'aux portes de Besançon et de Montbéliard. La présence du chamois est un ravissement pour les amoureux de la vie sauvage.

Mais le retour du chamois n'a pas que des partisans. Certaines sociétés de chasse réclament en effet à cor et à cri le tir de ce mammifère protégé partout dans le Doubs, à l'exception de la région de Pontarlier. (pr.a.)

### MÉTÉO

Le temps qu'il fait	Le temps qu'il faisait hier à...					
	min.	max.	min.	max.		
Prévisions jusqu'à ce soir: pour toute la Suisse, persistance de stratus ou localement de bancs de brouillard, parfois givrant entre 700 et 1100 m d'altitude, sommet vers 1100 m. Temps ensoleillé au-dessus et dans les autres régions.  Température en plaine, en fin de nuit -1°, voire -7° en Valais central, l'après-midi 1° sous le stratus et 3° en Valais; 0° vers 2000 m.	Amsterdam	-1°	3°	Londres	4°	7°
	Clair			Nuageux		
	Athènes	-1°	5°	Madrid	8°	14°
	Nuageux			Nuageux		
	Barcelone	12°	14°	Moscou	-5°	-3°
	Nuageux			Nuageux		
	Beyrouth	8°	14°	Oslo	-3°	-2°
	Pluvieux			Nuageux		
	Berlin	-6°	1°	Paris	-1°	7°
	Nuageux			Nuageux		
	Le Caire	7°	14°	Rome	0°	12°
	Clair			Clair		
	Copenhague	-1°	0°	San Francisco	11°	16°
	Nuageux			Pluvieux		
	Francfort	-3°	0°	Stockholm	-4°	0°
	Nuageux			Nuageux		
Genève	0°	2°	Tokyo	4°	9°	
Nuageux			Nuageux			
Jérusalem	2°	7°	Varsovie	-13°	1°	
Neigeux			Clair			
Lisbonne	10°	17°	Vienne	-5°	-1°	
Nuageux			Nuageux			

## Le temps qu'il va faire...

Le régime de hautes pressions persistera jusqu'en fin de semaine; pas de changement dans le ciel suisse ces prochains jours. Evolution probable de samedi à mardi: au nord, brouillard ou stratus en plaine, dissipation partielle l'après-midi et, à part cela, temps assez ensoleillé; au sud, samedi, encore assez ensoleillé le long des Alpes, plus au sud augmentation de la nébulosité. Dès dimanche, nébulosité changeante, parfois importante et dès lundi, précipitations éparses.



Dimanche 21 janvier 1996 à 16 heures

Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds  
Grande salle (2e étage), rue de la Serre 68

# GRAND MATCH AU LOTO

de La Paternelle La Chaux-de-Fonds - Système fribourgeois - Enfants admis

Carte d'abonnement à Fr. 18.-  
pour tout le match + 1 tour gratuit

30 quines à Fr. 50.-  
30 doubles quines à Fr. 100.-  
24 cartons à Fr. 150.-  
6 cartons à Fr. 250.-  
en bons de marchandises à retirer auprès  
des commerçants de la ville.  
Prix de la carte supplémentaire: 60 centimes

## GASTRONOMIE

**Café Restaurant de l'Edelweiss**  
Ronde 17, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 76 58  
**Ce soir: RACLETTE**  
132-781809

**Restaurant La Gréville**  
**Vacances annuelles**  
du 17 janvier au 13 février  
Merci et à bientôt.  
Famille Oppliger 132-781678

## DIVERS

**Pommes de terre, sac 30 kg**  
Bintje Fr. 27.-  
Désirée Fr. 24.-  
Agrida Fr. 25.-

**Aliments pour chiens**  
UFA 824 Fr. 39.20 les 20 kg  
UFA 823 Fr. 28.50 les 10 kg

**Aliments pour chats**  
Bitscat bœuf Fr. 27.- les 10 kg

**Litière pour chats**  
Bitscat Fr. 8.50 les 20 kg  
Bitscat Fr. 5.- les 10 kg

**Boissons sans alcool**  
Jus de pommes Ramseier

**Bières et vins**  
**Livraison à domicile**  
Rue des Entrepôts 19  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 40 66 132-781563

UNE IDÉE FUMANTE:  
RÉNOVER  
EN HIVER AVEC PIATTI.



**Piatti**  
Venez visiter notre  
**EXPOSITION PERMANENTE**  
chez votre représentant régional Piatti  
**G.-A. MICHAUD**  
Ebénisterie, menuiserie  
Cuisines, armoires  
Meubles salles de bains  
Flours 24  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 23 20  
132-781724

## DIVERS

**Nouveau!**  
**Serrurerie LOMAR**  
PASCAL BEL  
Fabrication métallique, réparation  
en tout genre, soudure, etc.  
Ronde 33  
☎ 039/28 89 93; ☎ 039/28 34 80, privé  
132-781639

## IMMOBILIER

**À VENDRE**  
à La Chaux-de-Fonds  
**Immeuble commercial**  
de quatre niveaux sur sous-sol. Plusieurs entrées séparées. Ascenseur dans une aile du bâtiment. L'immeuble est fractionné en plusieurs locaux avec blocs sanitaires. Cour intérieure avec 11 places de parc. L'immeuble est bien entretenu. Les voies d'accès sont excellentes.  
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**  
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42  
132-781685

**plus**  
**de rendement pour vos offres immobilières...**

## 10 ANS DE SUCCÈS 1986 - 1996

\*\*\*\*\*  
A louer à **TRAMELAN:**  
Grand'rue 97  
de suite ou à convenir  
**3 1/2 pces**  
au rez, sortie sur jardin, grande pièce-réduit en plus  
**Fr. 695.- + charges**  
Renseignements complémentaires: Gérance & Courtage  
**AGENCE de la PRÉVÔTE s.a.**  
Rue du Temple 2 - 2735 Court - Tél. 032/92 95 67  
160-717040

**CASTEL REGIE**  
A louer à La Chaux-de-Fonds  
Rue de la Balance 6  
**APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée, lave-vaisselle.  
Loyer: Fr. 800.- plus charges.  
Libre tout de suite.  
2034 Peseux (038) 31 78 03

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Magnifique 4 pièces, 101 m², terrasse 19 m².** Cheminée de salon. Garage. Mensualité Fr. 1534.- + ch.  
**3 pièces dans les combles, 64 m², terrasse 13 m².** Cheminée de salon. Garage. Mensualité Fr. 1128.- + ch.  
☎ 038/24 57 31. 28-38850

**Obriest & Co**  
Tubage et construction de canaux de cheminées  
Tél. 038 31 31 20 Rue des Parcs 112  
Fax 038 30 55 01 2006 Neuchâtel

**À VENDRE**  
A La Chaux-de-Fonds  
**APPARTEMENT DE 4 PIÈCES NEUF avec terrasse**  
Dans un petit immeuble résidentiel avec ascenseur situé au sud ouest de la ville.  
Exécution soignée, excellent rapport qualité-prix.  
**Fr. 294 000.-.**  
**espace & habitat**  
Tél. 039/23 77 77-76  
132-781633

**À LOUER**  
Au Locle  
rue des Primevères  
**Appartement 4 1/2 pièces (rez) avec terrasse**  
**Appartement 4 1/2 pièces en duplex**  
ensoleillés, vue imprenable, cuisine agencée et grand séjour.  
Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous appeler et n'oubliez pas que notre liste est à votre disposition.  
**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS**  
☎ 039/23 78 33  
Fax 039/23 77 42  
**À LOUER POUR DATE À CONVENIR APPARTEMENT EN DUPLEX DE 4 1/2 PIÈCES**  
Refait à neuf, sous les toits, cuisine agencée, dans quartier tranquille à la rue de la Ronde.  
**APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée, salon spacieux, salle de bains, salle de douches, WC séparés, balcon-terrasse, logement calme à l'avenue Léopold-Robert.  
132-781532

## IMMOBILIER

**AU LOCLE**  
**Vous devez visiter cet appartement de 3 pièces**  
Entièrement refait à neuf.  
Bloc cuisine moderne: vitrocéramique, lave-vaisselle, sanitaires neufs.  
Votre mensualité: dès **Fr. 589.-** + ch.  
☎ 038/24 57 31 28-38849

**A remettre à La Chaux-de-Fonds**  
**institut de beauté**  
bien situé, complètement équipé.  
Ecrire sous chiffre G 132-781653 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.  
132-781653

**À VENDRE**  
Quartier de l'Etoile  
La Chaux-de-Fonds  
**Bel appartement de 4 1/2 pièces**  
- un grand séjour avec parquet  
- trois chambres à coucher  
- cuisine agencée et habitable  
- salle de bains/WC  
- WC séparés  
Fonds propres minimum Fr. 30 000.- charges financières Fr. 841.- par mois grâce au système aide fédérale ou notre coopérative de cautionnement immobilier CCI/LPPE  
Notice à disposition et visite sur rendez-vous.  
**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**Aminona-Montana (Valais)**  
A vendre  
**chalet 4 1/2 pièces**  
avec garage, sur plans. Vue magnifique, à proximité des remontées mécaniques.  
**Prix Fr. 285 000.-.**  
Tél. 077 217 678.  
36-308993/4x4

**ALPES VAUDOISES appartement**  
2-5 personnes  
près des champs de ski. Location hebdomadaire.  
Tél. 021 312 23 43  
Logement City  
300 logements  
vacances! 22-370344/4x4  
**Ovronnaz**  
A vendre  
**2 pièces**  
dans Centre thermal, situation sud, meublé et équipé, parking intérieur.  
**Fr. 235 000.-.**  
Excellent placement, rentabilité 5%.  
Tél. 027 86 31 53. 36-311248/ROD

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS**  
☎ 039/23 78 33  
Fax 039/23 77 42  
**LA CHAUX-DE-FONDS À LOUER POUR FIN MARS 1996**  
**QUARTIER NORD DE LA VILLE APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**  
Rues du Temple-Allemand, avec cuisine agencée. Rues du Progrès, du Nord, du Doubs et Combe-Grieurin.  
132-781539

## AUTOS - MOTOS - VELOS

# SUPER SOLDÉS

jusqu'au 27 janvier 1996

<b>ALFA 33 1.4 ie</b>	13 500 km	<del>12 800.-</del>	11 500.-
<b>ALFA 33 1.7 ie</b>	1991	<del>9 800.-</del>	8 600.-
<b>ALFA 164 3.0 V6, jantes spéc., abaissée</b>	1988	<del>12 900.-</del>	11 500.-
<b>BMW 325i, climat., RK7</b>	1991	<del>26 800.-</del>	24 900.-
<b>CHRYSLER Grand Voyager LE ABS, clim.</b>	46 500 km	<del>32 500.-</del>	31 500.-
<b>FIAT Tempra 2.0 SX., RK7</b>	47 000 km	<del>12 600.-</del>	11 500.-
<b>HYUNDAI H 100 Combi de Luxe</b>	1994	<del>17 800.-</del>	16 400.-
<b>LANCIA Delta HF Turbo Exclusive</b>	1990	<del>9 800.-</del>	8 800.-
<b>MAZDA 323 1.8, 16V, GT, toit ouvrant</b>	52 000 km	<del>11 900.-</del>	10 800.-
<b>OPEL Vectra 2.0, 16V, GT + options</b>	8000 km	<del>27 500.-</del>	25 500.-
<b>OPEL Kadett break 1.8i, LS, RK7</b>	62 000 km	<del>11 800.-</del>	10 600.-
<b>RENAULT R21 TXI, climat., toit ouvrant</b>	38 000 km	<del>14 900.-</del>	12 900.-
<b>SUBARU Justy 1.2, 4x4</b>	1993	<del>13 800.-</del>	12 800.-
<b>SUBARU E12 Profi, bus, 4x4</b>	2700 km	<del>16 800.-</del>	15 800.-
<b>SUBARU Impreza 1.8 Sedan, 4x4</b>	9300 km	<del>19 500.-</del>	17 500.-
<b>SUBARU Impreza 1.8 Compact Wagon, 4x4</b>	1993	<del>18 900.-</del>	16 900.-
<b>SUBARU Legacy 2.2 Sedan, ABS, 4x4</b>	1992	<del>17 600.-</del>	15 900.-
<b>SUBARU Legacy 2.2 Sedan, aut., ABS, 4x4</b>	14 000 km	<del>23 900.-</del>	20 500.-
<b>SUBARU Legacy break 2.2, ABS, 4x4</b>	31 000 km	<del>23 800.-</del>	21 500.-
<b>SUBARU Legacy break, aut., ABS, 4x4</b>	1991	<del>18 900.-</del>	16 900.-
<b>SUBARU Legacy break, turbo, 200 CV, ABS, 4x4</b>	1992	<del>26 500.-</del>	23 500.-
<b>SUZUKI Swift 1.3, GLI, 4x4</b>	40 000 km	<del>10 900.-</del>	9 900.-
<b>TOYOTA Corolla 1.6 XLi LB, toit ouvrant</b>	16 000 km	<del>18 500.-</del>	16 900.-

<b>VOITURES DE DIRECTION</b>	Prix neuf	
<b>ALFA 145 1.7, 16V</b>	8400 km	<del>28 300.-</del> 21 900.-
<b>ALFA 155 V6, climat.</b>	34 000 km	<del>40 600.-</del> 23 500.-
<b>CHRYSLER Neon, climat., jantes alu, spoiler</b>	15 000 km	<del>30 100.-</del> 22 900.-
<b>CHRYSLER Stratus 2.5, aut., climat., ABS</b>	6200 km	<del>38 800.-</del> 32 900.-
<b>CHRYSLER Vision, cuir, climat., ABS</b>	36 000 km	<del>56 850.-</del> 36 900.-
<b>CHRYSLER Voyager LE V6, climat.</b>	150 km	<del>51 800.-</del> 44 350.-
<b>KIA Sephia GTX, jantes alu, spoiler</b>	15 000 km	<del>21 810.-</del> 14 900.-
<b>KIA Sportage MRI</b>	100 km	<del>28 540.-</del> 24 900.-

Qualité, crédit, garantie, leasing. Stockage gratuit jusqu'au printemps

**Alfa Romeo** **CHRYSLER JEEP** **SUBARU**  
**KIA MOTORS** Le plus grand choix de la région

**Auto-Centre Emil Frey SA**  
Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds, Téléphone 039/279 777

## LE LOCLE

## GASTRONOMIE

**Restaurant Le Perroquet**  
Ouvert dès 6 heures  
R. et B. Piémontési  
France 16  
Le Locle  
Tél. 039/31 67 77

**CE SOIR:**  
**ambiance accordéon avec Pierre Wyss et ses amis à la schwytoise**  
**Tripes à la Neuchâteloise à volonté Fr. 18.80**  
**Filets de perche frais du lac Fr. 18.-**  
Ainsi que notre carte  
132-781598



**LE CASINO**  
Restaurant - Pizzeria - bar  
Tél. 039/31 85 98, fax 039/31 86 30  
Av. du Technicum 1, 2400 Le Locle  
**Retraités - AVS:**  
Pizzas au feu de bois à 50%  
Café, thé, bière, vin: Fr. 2.-  
132-781613

## Bouillabaisse

\*\*\*  
**Moules frites**

**RESTAURANT LA CROISSETTE**  
Le Locle. Tél. 039/31 35 30  
132-781625

## Inauguration d'un Centre culturel kurde

## Pour un sourire de l'histoire

«Vingt-cinq ou trente millions d'hommes, de femmes et d'enfants opprimés par quatre Etats. L'un des peuples qui, dans l'exil, fait le plus d'efforts pour faire connaître sa cause, sans y parvenir vraiment. Un peuple qui résiste debout». Auteure d'un livre sur le sujet, Jacqueline Sammali participait à la cérémonie inaugurant le nouveau Centre culturel kurde, hier soir au No 22 de la rue Daniel-Jeanrichard. Comme elle, les représentants du peuple kurde, des autorités cantonales et communales ont pris la parole pour se réjouir de la démarche, en insistant sur sa portée à double sens: les Kurdes ont tout à y gagner, les Suisses également.

l'intérêt de tous, sinon c'est la dangereuse logique du rejet et de l'exclusion qui s'installe», a estimé Thomas Facchinetti, délégué cantonal aux étrangers. Celui-ci a remis aux responsables de l'association, deux livres à «vocation interculturelle», tout en les encourageant à continuer leurs activités dans la tolérance et le respect de la diversité présente dans le canton.

Pour le conseiller communal Jean-Martin Monsch, «La Chaux-de-Fonds est une ville d'immigration. Face à l'arrivée d'étrangers, il est deux solutions pour une cité comme la nôtre: l'assimilation ou l'intégration. C'est la seconde que nous choisissons, c'est-à-dire l'échange de racines, de communication, d'histoires. Nous souhaitons que cet échange continue à se développer, et que la création de ce centre soit l'occasion d'une ouverture entre Kurdes et Suisses».

## PAS MÊME LE NOM...

Pour Jacqueline Sammali, la tradition kurde, née et combattue notamment par la Turquie, est essentiellement orale. «Vous devez donc utiliser au mieux l'espace de l'exil pour faire connaître à vos enfants la langue et la culture kurdes, sans quoi le sens de la vraie résistance sera perdu», a-t-elle souhaité. Ce que ne manque pas d'entreprendre le nouveau centre, où des cours hebdomadaires de



## L'espoir en toile de fond

Autorités locales et responsables kurdes ont, hier, célébré ensemble la création d'un Centre culturel kurde.

kurde et de français sont proposés.

Ali Matur, député au Parlement kurde en exil fondé en 95, a exprimé la souffrance d'un peuple «qui n'a pas même le droit de donner un nom kurde à

ses enfants. Nous avons besoin de beaucoup d'amitié. Que nos relations soient un peu plus profondes, et nous parviendrons à sauver le peuple kurde. Car nous voulons forcer sa survie, et le faire avec nos amis». Secré-

taire de l'Association culturelle et de solidarité avec le Kurdistan, Ali Enhas n'a pas dit autre chose en émettant l'espoir «que cette fin de XXe siècle marquera un tournant dans l'histoire kurde». PFB

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT  
Ivan RADJA  
Pierre-F. BESSON  
Christiane MERONI

## BRÈVES

## Perte de maîtrise

## Auto tamponneuse

A midi hier, un automobiliste de la ville, M. B. R., quittait une place de stationnement dans la cour de l'immeuble No 73 de l'avenue Léopold-Robert. Lors de cette manœuvre, il perdit la maîtrise de son véhicule qui heurta une voiture stationnée dans une case à la sortie de la cour et termina sa course 13 m plus loin contre une voiture parkée dans une case au nord du restaurant Le Chalet. Dégâts.

## Hockey sur glace

## Championnat des non-licenciés

Après la pause de Noël, le championnat de hockey des non-licenciés reprend de plus belle. Voici les résultats du dernier tour: Nesty Boys - Siberians, 8-6; Fleur de Lys - Crosettes, 10-6; Big Ben - Mont-Cornu, 9-1; Sabres - PTT, 15-0; Convers - Gorons, 2-5; Fines Lames - Canacks, 6-6; Fleur de Lys - Tchums, 9-5; Puck - Sombaile, 4-2; Crosettes - Gusbabobs, 3-4; Rubis - Golden Pommes, 0-5. (Imp)

## AGENDA

## A Beau-Site

## «Marie Tudor» de Victor Hugo

Le drame romantique de Victor Hugo, «Marie Tudor», a fait un tabac lors de sa création par le TPR en 1994. Une nouvelle tournée de 30 représentations a débuté à Bâle. Le spectacle sera à Beau-Site samedi 20 janvier à 20 h 30, dimanche 21 janvier à 17 h. Corinne Frimas a repris le rôle titre. (DdC)

## Ecole d'Esplanade Portes ouvertes

Les classes d'école enfantine et d'école primaire du nouveau quartier des Cornes-Morel, à la cité Esplanade, sont maintenant bien installées dans leurs murs. Demain, samedi 20 janvier, aura lieu leur inauguration officielle, sous la houlette de la Commission scolaire, de la direction de l'Ecole primaire et celle de l'Ecole enfantine. A cette occasion des portes ouvertes sont prévues de 9 h à 11 h, pour toute personne intéressée par cette école qui n'a pas toujours fait, et ne fait peut-être pas encore, l'unité parmi la population. La partie officielle se déroulera dès 11 h et sera suivie du traditionnel apéritif. (ir)

## Conseil des jeunes

## Ciné à 10 fr!

Lors de sa séance d'hier soir, la deuxième Chambre du Conseil des jeunes a accouché d'une idée qui pourrait séduire leurs copains du gymnase ou de l'école de commerce.

Prêts à débloquer 5000 francs, ils ont décidé de contacter les propriétaires du cinéma Eden d'une part, et des salles du Plaza, du Corso et du Scala d'autre part. En leur garantissant de payer la différence, proposition leur sera faite de fixer à 10 fr l'entrée au cinéma pour les détenteurs d'une carte d'étudiant.

L'expérience pourrait être tentée un samedi à la séance de 20 h, quitte à être répétée une seconde fois si le succès de cette formule est au rendez-vous. Reste à contacter les intéressés... et éventuellement à soumettre le projet en votation à la Chambre in corpore. Les parlementaires n'étaient en effet que quatre à lancer l'idée.

Quant aux autres projets d'animation à Polyexpo ou de concert sur la place Le Corbusier, ils en sont encore au point mort, les membres des commissions concernées ayant brillé par leur absence. (ir)

## Zones à 30 km/h

## Le débat est relancé

Plus que jamais les piétons risquent gros en traversant les routes, spécialement les enfants et les personnes âgées.

Partant de ce constat, l'écologiste Charles Faivre a déposé une motion en vue du Conseil général de mardi prochain afin que les zones à 30 km/h soient multipliées en ville.

De plus, il prie le Conseil communal de fournir un rapport concernant la mise en place de ces zones dans certains quartiers, rapport qui aurait pour but «d'étudier la question et d'informer les habitants des quartiers afin qu'ils se concertent pour la réalisation de ces zones».

A suivre donc, mais on peut regretter que la motion de M. Faivre et consorts ne comporte aucun nom du ou des quartiers pressentis. (ir)

## Une automobiliste au Tribunal de police Homicide par négligence

Faucher un piéton sur un passage de sécurité, ça n'arrive qu'aux autres. Pas si sûr... A. E. en a fait la douloureuse expérience en novembre 94, lorsque son inattention au volant a provoqué le décès d'une personne âgée. L'affaire était portée hier devant le Tribunal de police.

Un moment d'inattention, la poisse qui s'en mêle, et c'est le drame. Pour Mmes B. et A. E., cette conjonction a choisi le 23 novembre 94 pour survenir. Ce jour-là, A. E., qui connaît mal la ville, cherche le panneau indicateur pour la gare. Elle roule sur l'avenue Léopold-Robert en direction de la Grande-Fontaine, mord sur un passage pour piétons emprunté par une personne âgée, Mme B. A trente-cinq kilomètres à l'heure, inattentive, A. E. aperçoit la piétonne au dernier moment seulement, freine, vire à droite. Trop tard, Mme B. est renversée par le rétroviseur gauche. Les jambes brisées, la victime sera opérée,

mais ne se réveillera pas de la narcose. Elle meurt une semaine après l'accident.

Une histoire cruelle, et pourtant tristement banale, soumise à l'appréciation du Tribunal de police. Lors de l'interrogatoire, la prévenue apparemment marquée, ne répondra que par bribes émuës. Cela dans une atmosphère lourde. Pour l'avocat de A. E., «il s'agit d'un malheureux concours de circonstances. Ma cliente n'a jamais contesté son inattention, et reste très affectée par cet événement». Vu les circonstances du drame, il invite le président à ne retenir «que» la charge de lésions corporelles.

Réponse sans concessions du président: «Il y a eu inattention fautive, mais pas de perte de maîtrise ni de fausse manœuvre. L'homicide par négligence est toutefois réalisé, car la faute de A. E. est bien la cause du décès». Dans le cas de figure de l'homicide par négligence, la condamnation potentielle va d'une peine

d'amende à trois ans d'emprisonnement. Septante-cinq jours de prison étaient requis contre A. E.. Trop lourd, a estimé le président, qui devait tout de même souligner: «Faucher un piéton sur un passage de sécurité n'est pas une faute bénigne».

A. E. s'est finalement vu infliger 25 jours d'emprisonnement, allégés du sursis pour 2 ans. Les frais de la cause — 460 fr — étant également mis à sa charge. (pfb)

## PUBLICITÉ

## VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

La Commission scolaire, la direction de l'Ecole enfantine, la direction de l'Ecole primaire

invitent la population à une matinée portes ouvertes et à l'inauguration de

l'école d'Esplanade le samedi 20 janvier 1996

Programme:

9 à 11 heures: portes ouvertes  
11 à 11 h 30: partie officielle  
apéritif

132-781601

## Bonne année...

Le temps des fêtes s'accompagne de l'envie d'être généreux et de faire partager sa joie. Comme chaque année, «L'Impartial» ouvre une rubrique afin que les vœux des uns parviennent aux autres. De nombreux lecteurs choisissent traditionnellement cette occasion de manifester leur solidarité, en versant une somme de 10 francs ou plus, en passant à notre réception ou par le CCP 23-325-4, avec la mention «Vœux». Les dons seront répartis, à parts égales, entre les associations ou fondations suivantes:

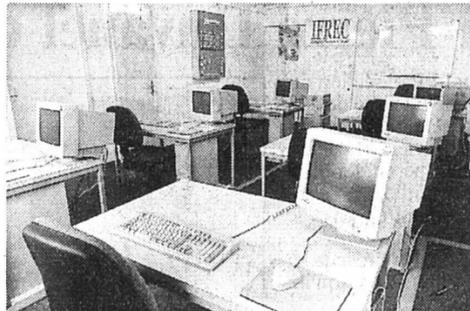
Home L'Escale, La Chaux-de-Fonds. Fondation Les Billodes, Le Locle. Passeport Vacances, La Chaux-de-Fonds. Association neuchâteloise du diabète, La Chaux-de-Fonds. Crèche du Locle. Service de soins infirmiers à domicile, La Chaux-de-Fonds.

Jean-François Pierrehumbert, Nord 161, En ville  
Edouard Vonbergen-Pieren, Alexis-Marie-Piaget 58, En ville  
Famille Edgar Saisselin, La Barigüe, Le Crêt-du-Loche  
M. et Mme G. Clerc-Saner, Bois-Noir 25, En ville  
M. et Mme Maurice Glauser, Gentianes 19, En ville  
André et Madelon Nicolet, Fritz-Courvoisier 34f, En ville



## PUBLI-REPORTAGE

IFREC, Informatique Formation et Conseils  
Avenue Léopold-Robert 6, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 60 28



## L'informatique à votre rythme!

IFREC, Informatique Formation et Conseils est une nouvelle société informatique. Cette nouvelle société est non seulement spécialisée dans la vente, la réparation et l'installation de matériel informatique, mais en plus, elle offre la possibilité de se former ou de se spécialiser avec tous les logiciels se rapportant à l'environnement Windows. Ce qui diffère principalement IFREC de ces concurrents en matière de formation, c'est la manière d'enseigner. Des classes de seulement 6 élèves et d'un professeur font que l'enseignement est beaucoup plus personnalisé. L'obtention d'un certificat à la fin du cours est remis à tout élève qui a réussi le test final et une attestation pour ceux qui ne l'auront pas réussi. La prédominance principale d'IFREC est de satisfaire au mieux sa clientèle avec un service après-vente irréprochable et le plus souvent à domicile. Etant des professionnels dans ce secteur, ils se tiennent à votre entière disposition pour toutes informations complémentaires.

132-781775

## Taxe des chiens

Rappel pour le paiement de la taxe

Délai: 31 janvier 1996

Bureau de perception des taxes  
Hôtel de Ville  
Rez-de-chaussée

Direction de police

132-780600

Vidéotex: \*NE#  
Audiotex: 24 21 21

## Les Collons: camp de ski de l'Ecole primaire baigné de soleil

# Des gosses très volontaires

La première volée d'élèves de l'Ecole primaire a rejoint les pistes valaisannes. Au nombre d'une soixantaine, ils sont accompagnés par une dizaine d'adultes. Cette impressionnante cohorte est logée au chalet des Diablotins dans la station des Collons, dans le val d'Hérens qui, comme l'ensemble du Valais d'ailleurs, est baigné d'un brillant soleil.

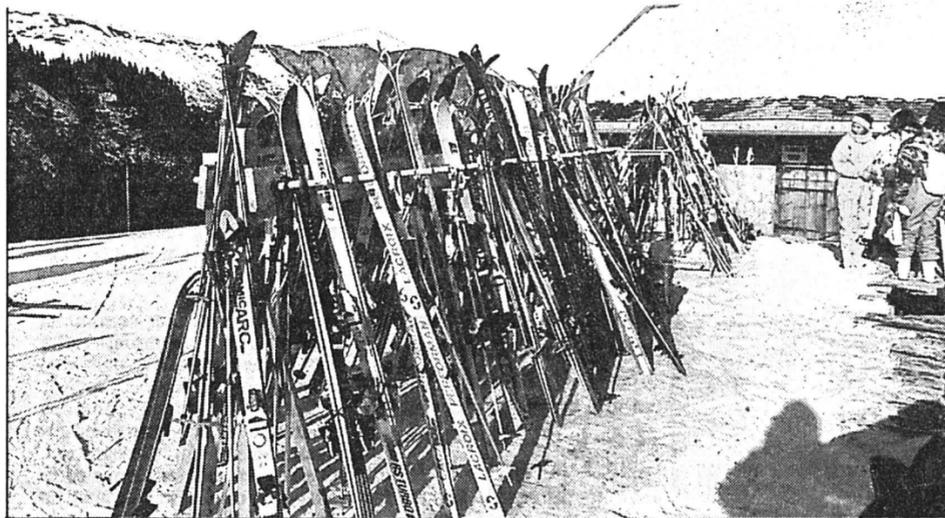
Ciel bleu et plein soleil sont donc, sur le plan de la météo, les premières caractéristiques de ce camp. A cela, il faut ajouter que cette année, le nombre de gosses qui n'ont jamais chaussés de skis dépasse largement la majorité de l'effectif total. Ce qui a contraint les organisateurs à étoffer l'équipe de moniteurs. A noter aussi qu'en cours de semaine, cette équipe a été renforcée par le directeur de l'Ecole primaire, Pierre-André Péluchet. Contrairement à ce qu'on pouvait craindre avant le départ de ce camp, il a constaté que l'enneigement des pistes au pied de Thyon 2000 ou en direction de Veysonnaz est parfaitement acceptable, notamment parce que

les responsables de ces stations recourent à l'usage de canons à neige. Durant la nuit, la température descend en effet largement en dessous de zéro, ce qui permet la mise en service de ces canons. Mais, bien au chaud dans leur chalet, les jeunes Loclois n'en ont cure.

### RICHES SOIRÉES

Les soirées sont très occupées. Avant le repas, chaque classe présente d'abord, à l'intention de ses camarades, un petit spectacle déjà répété au Locle. Une fois l'estomac calé, grâce au cuisinier Michel et à son équipe, vient le temps de quelques chansons avant le démarrage de plusieurs ateliers d'activités, allant aussi bien de petits concours à des jeux stratégiques, de travaux de bricolage à la confection de fins desserts pour le lendemain, sous l'expertise conduite du cuisinier de la Résidence, Charles-Albert Martin.

Une soirée fut aussi consacrée à la découverte des Collons sous la forme d'un petit rallye composé de plusieurs postes avec jeux d'agilité. Au terme de ces heures bien remplies, les élèves trouvent généralement assez vite le sommeil. C'est donc en forme que les élèves peuvent attaquer la journée du lendemain.



Des pistes valaisannes pour les enfants du Locle

Pour beaucoup d'élèves, cette semaine fut l'occasion de pratiquer le ski pour la première fois. (asl-a)

### VOIR LES «GRANDS» DU SKI

Même si quelque 35 élèves n'avaient jamais pratiqué le ski, tous ont été équipés du matériel nécessaire et se sont initiés à cette discipline. Grâce à la patience des moniteurs, les progrès de ces non-skieurs ont été remarquables. Ce d'autant plus que la seconde activité propo-

sée, la promenade, n'a jamais réuni beaucoup de participants. Les gosses, malgré parfois de petites frayeurs et des embrassades avec la neige, se sont montrés crocheurs. Mais se rendre sur les pistes avait aussi un autre intérêt, celui d'espérer croiser un ou l'autre des meilleurs skieurs du monde puisque le cirque blanc croise dans les parages à la faveur de quatre épreuves de la Coupe du monde de ski: deux

descentes et deux slaloms sont prévus dès aujourd'hui sur la piste de l'Ours. Mais c'est sur d'autres pentes, que les jeunes Loclois empruntent également, que ces cracks s'entraînent. La chasse aux autographes a donc commencé dès hier, jeudi. C'est en début de soirée, ce vendredi, que les élèves retrouveront leur domicile, avec à coup sûr, une foule de souvenirs à raconter. (jcp)

### Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

### BRÈVE

#### Contrairement à la rumeur Patinoire ouverte!

Contrairement aux bruits qui courent, la patinoire du Locle n'est pas fermée! Un problème technique s'est effectivement posé: la Rolba est tombée en panne. Mais en attendant qu'elle sorte du garage, c'est l'ancienne machine à glace qui a été remise en route. Laurent Matile et sa femme ont fait le maximum pour que cette patinoire reste ouverte. Dont acte. Si Laurent Matile a téléphoné mercredi matin à la direction des écoles pour demander que les élèves ne viennent pas à ce moment-là, c'était pour pouvoir «faire» la glace de manière plus efficace. Non seulement la «patio» est à disposition, mais en plus, on en profite: dimanche, le total des entrées était tout bonnement phénoménal. Les vieux Loclois des alentours affirmaient qu'ils n'avaient pas vu cela depuis les années 60! (Imp)

### AGENDA

Au théâtre de la Combe-Girard «Cabarevasion» dès ce soir



C'est ce soir que Comoedia présente la première de son nouveau spectacle «Cabarevasion», au théâtre de la Combe-Girard. Nous qui avons assisté à la répétition générale, nous pouvons en connaissance de cause vous affirmer que cela vaut le déplacement. Les deux premiers soirs affichent déjà complet, pas étonnant. Ils seront nombreux, ceux qui viendront rire (aux éclats), sourire et rêver sur les traces de Bourvil, de Henri Salvador ou de Charlebois, guidés par ces comédiens-chanteurs qui n'ont mis ni leur flamme ni leur voix sous le boisseau. (Imp/photo Favre)

## Portes ouvertes au Centre d'apprentissage des Montagnes

# Les raffinements de la mécanique

Le Centre d'apprentissage des Montagnes neuchâtelaises continue à faire le plein. Les jeunes gens (et jeunes filles) qui y ont passé leur CFC ou leur certificat cantonal de capacité dans les branches de la mécanique ne se retrouvent pas le bec dans l'eau. De mémoire du responsable de formation Marcel Graf, chacun de ses ex-apprentis a pu trouver du travail. Aujourd'hui, une journée portes ouvertes est organisée dans ce Centre, à Dixi 4. L'occasion de voir qu'on y manie d'avantage les commandes numériques que les chiffons gras.

Dixi, qui chapeaute avec Voumard le Centre de formation des Montagnes neuchâtelaises, n'embauche plus en général les jeunes gens formés en son sein. Avec des exceptions tout de même, comme ce jeune homme sorti premier du canton à ses examens, que l'entreprise locloise a récupéré puisqu'une place disponible se présentait et qu'il donnait toute satisfaction! Cela dit, «je ne connais aucun de mes apprentis au chômage», se

réjouit Marcel Graf. «On les a toujours aidés à trouver du travail. Ce sont eux qui doivent chercher, mais on leur donne un coup de pouce». Il déplore, soit dit en passant, que ces jeunes gens n'aient pas trop quitté leurs montagnes...

### AH, CES NOTES...

Actuellement, le Centre forme 21 apprentis dont une jeune fille. Antant dire qu'il fait le plein puisqu'il peut en accueillir 24. M. Graf regrette cependant que les très bons «scolaires» n'adhèrent que peu à ce genre de formation. «Les métiers de la mécanique ont encore mauvaise presse». Néanmoins, quatre apprentis se préparent à la maturité professionnelle. Mais «l'an passé, 24 jeunes sont venus faire des stages, et nous en avons pris six. S'ils se débrouillent bien au niveau pratique en général, le niveau scolaire ne correspond pas à nos normes. Ils doivent suivre l'Ecole professionnelle, nous avons des contingences...»

Cela dit, M. Graf évoque ces apprentis opérateurs en mécanique (une formation en deux ans, la moins exigeante de toutes) qui ont pu se raccorder en 2e année comme mécaniciens de précision

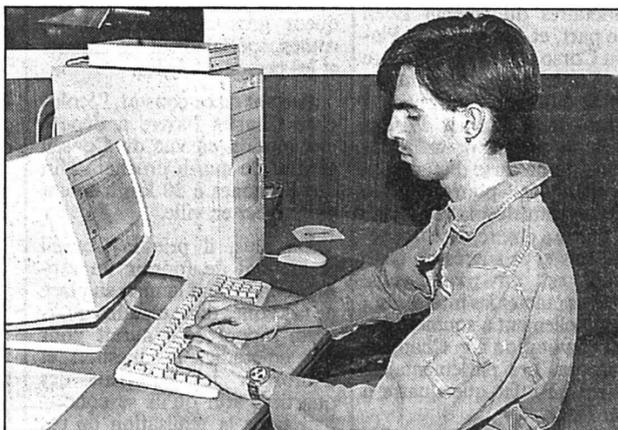
et passer leur CFC. Il y en a déjà eu huit depuis que cette formation en deux ans a été lancée. «Ce sont des cas typiques de «scolaires» dont on disait qu'ils étaient nuls, et tout à coup, il y a

eu le déclic! J'en suis très fier. On a fait le chemin avec eux».

Une nouveauté, c'est que les apprentis font de plus en plus de production «utile», c'est-à-dire des pièces destinées à des entreprises, pas des «exercices» qui finissent à la poubelle, ce qui est nettement plus valorisant!

La journée portes ouvertes organisée cet après-midi au Centre permettra de voir sur le terrain ou théoriquement les formations dispensées: mécanicien de machines (CFC en 4 ans), mécanicien de précision (CFC en 4 ans), conducteur de machines-outils (CFC en 3 ans) et opérateur en mécanique (2 ans de formation donnant droit à un certificat cantonal de capacité). CLD

● Portes ouvertes au Centre d'apprentissage des Montagnes neuchâtelaises, Dixi 4, 37 avenue du Technicum, aujourd'hui vendredi 19 janvier de 14 h à 21 heures.



### Plutôt les computers que l'huile!

Luis Correia et Cédric Tièche, apprentis mécaniciens de précision, en train de préparer un programme pour ces portes ouvertes.

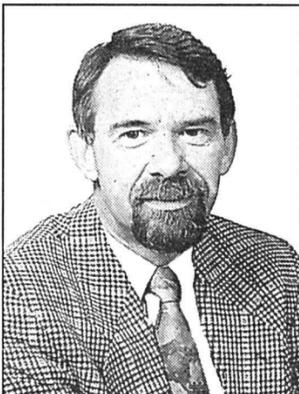
## Remplacement de Rolf Graber

# Jean-Pierre Duvanel candidat

Le Parti libéral-PPN, section du Locle, a désigné à l'issue de son assemblée générale extraordinaire du 18 janvier M. Jean-Pierre Duvanel, né en 1946 au Locle, comme candidat à l'élection complémentaire par le Conseil général d'un conseiller communal jusqu'à la fin de la législature actuelle, soit jusqu'au 30 juin.

M. Duvanel aura la mission de reprendre à tiers temps le Dicastère des finances au 1er mars à la suite de M. Rolf Graber, président du Conseil communal, démissionnaire.

L'élection du nouveau président du Conseil communal sera ensuite l'affaire des conseillers communaux.



Jean-Pierre Duvanel  
Un conseiller général chevronné. (photo privée)

M. Duvanel est un enfant du Locle, une figure bien connue de la ville, appréciée de la population.

Sa longue expérience commerciale dans le secteur privé, sa présence au Conseil général depuis 1984, sa connaissance des dossiers politiques en font une personnalité apte à assumer la responsabilité de conseiller communal durant les derniers quatre mois de la législature.

M. Duvanel déterminera ultérieurement si le nouveau tour donné à sa carrière professionnelle lui permettra d'assumer la responsabilité de conseiller communal pour la nouvelle législature, après les élections communales des 4 et 5 mai prochain. (comm)

## Les Ponts-de-Martel: loi sur les homes

# Grande satisfaction

Introduite au 1er janvier de cette année, la nouvelle loi stipulant que dorénavant les pensionnaires des homes privés et publics seront mis sur un pied d'égalité satisfait pleinement les dirigeants du home privé «Le Martagon» aux Ponts-de-Martel.

Jusqu'à cette date, l'Etat de Neuchâtel distinguait deux catégories d'institutions pour personnes âgées; soit les homes privés et ceux régis par la loi cantonale sur les établissements pour personnes âgées (Lespa), qui bénéficiaient de subsides, via le fonds Lespa alimenté par le canton et les communes. Ainsi donc, une réduction du prix de pension sera octroyée à tous les

résidents des institutions privées, à la condition que leur situation financière le justifie. En contrepartie, les homes concernés devront jouer la carte de la transparence, en ayant notamment l'obligation de présenter au canton leurs comptes et budgets, qui seront établis selon le plan comptable uniforme Lespa. «De toute façon, nous n'avons rien à cacher, souffle Marc Delay, directeur du Martagon. Voilà déjà bien longtemps que nous attendions cette décision. C'est une bonne chose que ce se fasse aujourd'hui. Aussitôt que nous aurons réglé la situation avec les caisses-maladie, nous pourrions baisser nos prix de pension.» Une excellente nouvelle! (pa)

De 400 à 600 chamois dans le Doubs

# Un animal conquérant

La présence de 400 à 600 chamois dans le Doubs pose la question explosive et polémique du tir de ce bel animal bénéficiant d'une protection intégrale hormis dans la région de Pontarlier.

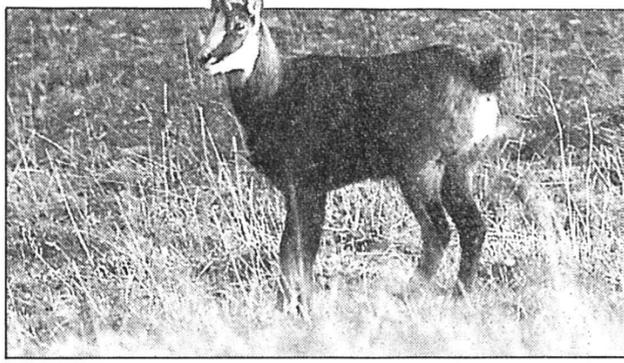
Le chamois est réapparu dans le massif du Jura il y a environ une trentaine d'années. Son retour, après des décennies d'absence, s'est très vraisemblablement opéré à partir d'une migration, d'un essaimage d'individus alpins.

C'est la thèse défendue par le regretté Laurent Bichet et partagée par la plupart des spécialistes. «Des observations de chamois traversant le lac de Neuchâtel à la nage permettent d'imaginer que le passage Alpes-Jura est tout à fait possible pour cet animal», observe Jean-Marie Michelat, naturaliste, dans le dernier numéro de «La Racontotte».

Le chamois, unique représentant en Europe de la famille des antilopes, a donc posé discrète-

ment ses sabots dans le Doubs et, ne rencontrant aucun prédateur, a rapidement pris du poil de la bête. La colonisation du Doubs, qualifiée de «brutale» par M. Rollet, technicien à la fédération de chasse, s'est remarquée d'abord dans le secteur du Mont-d'Or et de La Cluse et Mijoux. L'expansion du chamois sur ce territoire pionnier a donc pris très vite des proportions insoupçonnées, ses effectifs grimant à 300 en 1978 puis retombant ensuite en raison de la mise en place d'un plan de chasse, du retour du lynx et du braconnage. La conquête spatiale du chamois à partir de cette population originelle du Mont-d'Or s'est donc poursuivie, suivant d'abord la colonne vertébrale du massif et la zone frontalière.

Depuis une vingtaine d'années, le chamois s'est montré plus hardi et a commencé à explorer et à s'établir dans des zones plus à l'ouest. En 1996, le cheptel est évalué entre 400 à 600 têtes dont 200 à 250 localisées dans une zone s'étirant de Jougne à Pontarlier. «Depuis trois ou quatre ans, on peut par-



Un demi-millier de chamois

Certains chasseurs souhaitent mettre fin à sa protection. (Impar-Prêtre)

ler d'explosion du chamois dans les vallées de la Loue et du Dessoubre», souligne M. Rollet précisant que dans un site comme dans l'autre leur nombre dépasse légèrement la centaine.

Le chamois se risquant donc de plus en plus loin de ses bases se rencontre même désormais aux portes de Besançon et à quelques foulées du pays de

Montbéliard. «A Clerval nous avons une belle population d'au moins 25 animaux et le chamois est signalé à Deluz ainsi que dans le fort de la Dame Blanche dans la vallée de l'Ognon», relève M. Rollet.

«Tous les sites du Doubs possédant des falaises sont colonisés», constate M. Besnard, de la Fédération de chasse du Doubs. Pour autant, «ça ne veut pas

dire que la partie est gagnée», avertit prudemment M. Rollet considérant qu'en dépit des apparences le retour du chamois demeure fragile. Il se souvient en effet, dans les années 85-86, «d'une disparition toujours inexplicable de 80% de la population de chamois d'Entre-les-Fourgs». Et ce biologiste d'insister aussi sur le fait que «la présence du chamois quelque part ne signifie pas installation définitive, car la pérennité d'une harde suppose que le noyau rassemble au moins une quinzaine d'individus». M. Rollet entend ainsi prévenir toute décision hâtive et irréfléchie qui, en exposant le chamois aux appétits guerriers de certains, risquerait d'hypothéquer son avenir.

M. Rollet est d'autant plus à l'aise pour tenir ce langage qu'il fut aussi, en 1982, partisan d'un tir sélectif des chamois du Mont-d'Or «qui posaient trop de problèmes» (sic). Une position qu'il ne regrette pas mais les prélèvements trop lourds opérés alors avaient dû être révisés à la baisse afin de ne pas menacer l'espèce. Pr.A.

## Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## Pontarlier Overdose d'alcool

Trois hommes ont déposé mercredi matin aux urgences de l'Hôpital de Pontarlier un de leurs amis âgé de 30 ans qui souffrait de malaise. Il devait décéder très vite malgré les soins qui lui étaient prodigués. Une prise de sang a permis de déterminer qu'il se trouvait dans un état d'ébriété particulièrement aigu avec plus de 3,50 grammes d'alcool par litre de sang. Peu après son arrivée, il sombra dans un coma profond, et son cœur s'est finalement arrêté de battre sans que les médecins puissent le réanimer. Ses amis avaient alors disparu et le premier substitut Gérard Nappé de permanence mercredi au Parquet de Besançon était alerté. La victime ne portait aucune trace suspecte sur le corps. Mais compte tenu des circonstances mystérieuses de sa mort, il demandait alors que sa dépouille soit transférée à Besançon où une autopsie était pratiquée hier matin. Les conclusions du médecin légiste semblent accréditer la thèse d'une surdose d'alcool. L'homme, sans profession et domicilié à Pontarlier, était connu pour ses excès d'alcool. On suppose qu'il s'était adonné à la boisson toute la nuit avant de tourner de l'œil. Les policiers tentaient hier de retrouver ceux qui lui ont porté secours afin de comprendre les circonstances de ce drame. (p.sch)

106 chamois dans la vallée du Dessoubre

## Feu à volonté?

Les 106 chamois de la vallée du Dessoubre vont-ils tomber sous la mitraille ou continuer de satisfaire la saine curiosité de visiteurs pacifiques?

Le tir du chamois soumis à un plan de chasse est en vigueur depuis la campagne 1982 mais ne concerne que les environs de Pontarlier-Métabief où dix-huit animaux ont été abattus l'année dernière. Les récents comptages réalisés en décembre dernier dans la vallée du Dessoubre et faisant état d'une population d'au moins 106 individus, dont 42 dans la reculée de Varin et 27 dans le cirque de Consolation, relancent le débat autour de l'opportunité ou non de la chasse au chamois.

Les avis sont très partagés y compris chez les chasseurs. M. Rollet n'a pas d'opinion définitive ni catégorique, mais on le sent plutôt réticent en l'état actuel des données. «La population du Dessoubre n'a pas évolué à la vitesse où elle aurait dû évoluer», constate ce technicien. Un diagnostic en forme d'aveu implicite d'autant que M. Rollet assure aussi «qu'il préfère des prélèvements autorisés plutôt que sauvages».

En effet, le braconnage s'exerce sauvagement et brutale-

ment à l'encontre du chamois dans la vallée du Dessoubre et ce n'est un secret pour personne depuis janvier 1992, lorsque quatre chasseurs du plateau du Russey étaient interpellés suite au tir illicite d'un chamois dans la reculée de Varin. M. Rollet pense qu'avant d'accorder un plan de chasse dans la vallée du Dessoubre, «il faut effectuer des comptages répétés», sachant que ces inventaires ne reviennent que tous les deux ans.

### CHASSEURS DIVISÉS

Aussi, et afin de prendre éventuellement une décision en toute connaissance de cause, la fédération de chasse, rappelant au passage que «le chamois n'est pas son cheval de bataille», affectera, en février, Cyril Paratte, un stagiaire, au suivi des chamois du Dessoubre. Pour d'autres, la bataille en revanche a déjà commencé pour arracher une autorisation préfectorale de tir du chamois.

C'est la position soutenue par André Chapuis, maire de Charmoille et administrateur à la fédération de chasse. «Les chasseurs ont déjà eu assez de patience. Il n'y a aucune fausse honte à demander à prélever un chamois sur dix ou quinze car la population est arrivée à son

maximum», argumente M. Chapuis.

Bernard Protat, responsable pour le Doubs du mouvement Chasse Nature Pêche et Tradition, est sur la même longueur d'onde: «Dans la mesure où il y a un tel effectif, il n'y a aucun danger à prélever quelques chamois ce qui permettrait de connaître l'état sanitaire du troupeau et aurait l'intérêt de faire appel aussi à une nouvelle technique de chasse à l'affût».

Maurice Bulle chasse lui aussi, et pour cause, il est président de la société de chasse de Guyans-Vennes, mais n'a aucune envie de mettre en joue un chamois. «Je suis totalement contre car cet animal ne nous nuit en rien et on ne doit pas tirer l'un des seuls animaux diurnes que les gens peuvent observer car il se laisse approcher à dix mètres», développe Maurice Bulle, partisan de laisser en l'espèce faire la nature et observant que «la faune se régule toute seule avec la migration des jeunes chamois vers d'autres territoires».

Dans les rangs des protecteurs de la nature, le feu vert à toute action de chasse à l'encontre du chamois n'est évidemment pas près d'être donné non plus! (pr.a.)

Mort sur la route à Mamirolle

## Tragique malchance d'un petit voleur

Un piéton, tué mercredi soir sur la RN 57 près de Mamirolle, venait de voler une voiture à Valdahon. La voiture dérobée était tombée en panne d'essence.

Cet homme de 28 ans, qui demeurait au foyer des jeunes travailleurs de Pontarlier, ne portait sur lui aucun papier d'identité lorsqu'il a été percuté par une voiture vers 19 heures. Sur cette portion à quatre voies de la nationale près de Mamirolle, un épais brouillard limitait alors la visibilité. Malgré cela, le jeune homme se trouvait à l'intérieur des barrières de sécurité sur la chaussée. On suppose qu'il tentait de faire du stop. Survenait alors une voiture conduite par un militaire de carrière du camp du Valdahon qui se dirigeait vers Besançon.

Géné par le brouillard, l'automobiliste a aperçu le piéton au dernier moment dans le faisceau de ses phares. Il était trop tard pour l'éviter. Le choc fut particulièrement violent et

le piéton est mort sur le coup. Dans son vêtement de sport, les gendarmes n'ont découvert aucun élément permettant de l'identifier.

Mais le mystère sur son identité et sur sa présence à cet endroit n'allait pas durer. Quelques minutes plus tôt en effet, un Valdahonais, qui avait laissé les clés sur sa voiture, l'a vue disparaître en direction de Besançon. Le voleur est finalement tombé en panne d'essence avec la R21 près de Mamirolle. Sa victime s'était lancée à sa poursuite avec un autre véhicule et l'apercevait sur le bas-côté. Mais le jeune homme, furieux de sa malchance, se montrait menaçant. L'automobiliste floué préférait alors rebrousser chemin sans imaginer l'issue tragique de cette aventure.

Son voleur tentait de quitter les lieux en auto-stop mais le brouillard lui a été fatal. Hier, le frère de la victime de la route a formellement reconnu son corps. (p.sch)

### DIVERS

1986 - 1996:  
**10 ANS DÉJÀ**

POUR FÊTER DIGNEMENT CET ANNIVERSAIRE,  
NOUS AVONS DÉCIDÉ DE VOUS FAIRE UN CADEAU:  
du 20 janvier au 3 février 1996

**15% SUR TOUS NOS ARTICLES!**

**25% SUR LA CONFECTION!**

VALABLE ÉGALEMENT SUR LA MARCHANDISE DÉJÀ SOLDÉE!!!

**C'EST LA FÊTE, ALORS... PROFITEZ-EN!!!**

VAUCHER  
LE LOCLE  
Rue du Temple - Tél. 039/31 13 31

VAUCHER  
LE LOCLE  
132-781707

**LA CHANSON LOCLOISE**  
sous la baguette experte de M. Christian Faivre-Roussel renouvelle son répertoire et

**fait appel à toute personne aimant chanter**

en chœur les refrains aux rythmes actuels. Dans une ambiance amicale, chanteuses et chanteurs seront chaleureusement accueillis dès le 5 février 1996 tous les lundis soir de 20 h 15 à 22 heures au deuxième étage, rue M.-A.-Calame 5 (ancienne poste), Le Locle. Renseignements: ☎ 039/31 59 30 ou 039/31 70 76. 132-781584

### GASTRONOMIE

RESTAURANT-RÔTISSERIE

*Chez Sandro*

Gare 4, Le Locle, ☎ 039/31 40 87  
**Grande quinzaine de poissons et crustacés à des prix plus près de la mer**  
132-781715

**Fabuleux match au loto**

Demain samedi à 20 heures

Salle FTMH, Le Locle

30 tours, 6 cartons + 2 cartons tours supplémentaires.

Magnifiques quines.

Organisation:

FC Azzurri vétérans  
132-781531

Hôtel-Restaurant du Moulin

Famille Aquilon

Le Cerneux-Péquignot

Ce soir

dès 20 heures

**Match aux cartes**

par équipes

Inscription Fr. 23.- par personne,

y compris collation chaude,

par téléphone au 039/36 12 25

ou sur place

Fermé le lundi  
132-781746

Au Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

# La dernière chance des «préapp'»

Les mauvaises notes sont parfois un obstacle au contrat d'apprentissage. Sur Neuchâtel, le Centre professionnel du Littoral réussit à contourner la difficulté. Aux jeunes qui désespèrent, il offre une année de répit, leur dernière chance. Et peut-être une chance, aussi, pour les employeurs.

Que faire quand on débarque sur la plage de la vie professionnelle et que tous les bateaux sont partis en mer? Que faire pour décrocher un contrat d'apprentissage quand le carnet de notes n'exprime, ou presque, que des lacunes? Une solution: frapper à la porte du Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN).

Sa section «préapp'», pour préapprentissage, offre une année de répit. Elle est ouverte à tous les élèves domiciliés dans le canton.

En 1991, le CPLN en a modifié la formule. Il l'a voulue plus musclée, plus efficace face à une conjoncture économique plus tendue aussi.

Comment s'y prend-il? Il plonge d'emblée les élèves dans la réalité du travail. Ici, pas question de faire un stage de 3 ou 5 jours. Ce que le CPLN appelle l'«insertion professionnelle» dure au minimum 10 semaines. Mieux: c'est une condition pour être admis dans la section. Avant la rentrée d'août,



l'élève (seul avec l'aide de ses parents) doit avoir pris contact avec un employeur qui l'acceptera, à raison d'un jour et demi ou deux, dans son entreprise.

L'année «préapp'», que les élèves considèrent eux-mêmes comme «leur dernière chance», n'a qu'un but: trouver une place d'apprentissage. Les élèves la trouveront eux-mêmes. L'école n'offre qu'un appui. Convoitée par Genève et Fribourg, la méthode fait ses preuves: en août 94, 80% des jeunes ont quitté

l'école avec un contrat en poche. L'an passé, ils étaient 70%, baisse due avant tout à la conjoncture.

## «IL FAUT DIRE NON»

Le niveau scolaire très moyen des élèves oblige à sélectionner ou cibler leurs choix. On ne cherchera pas la lune. «Le rêve de l'hôtesse de l'air, on dit non!», martèle Jean-François Graf, qui organise la section et en trace les lignes pédagogiques.

Quand les profs disent non, ils proposent d'emblée d'autres orientations, mieux adaptées. Le principe, c'est de «ne pas les envoyer au casse-pipe sachant qu'ils ont des lacunes». Et, souligne-t-il, «il faut à un moment donné que quelqu'un dise non. Nous, on a le courage, et très rapidement». Une année ne laisse pas le temps de s'égarer.

Les élèves le confessent: «Les journées sont chargées», «on doit bosser». Lucides, à 16 ans, ils constatent: «Si on veut être

ici, il faut y mettre du sien». Ils disent encore: «L'apprentissage, il faut pas attendre que ça nous tombe dessus, ou alors, faut oublier». Ils sont fiers d'avoir appris des choses: l'anglais, les maths, mais encore, la dactylo «pour écrire des curriculum vitae». On les drille pour qu'ils sachent répondre au téléphone, faire une photocopie ou un café en arrivant dans un bureau; qu'ils sachent ranger les outils dans un atelier.

En fait, on exige d'eux qu'ils développent d'autres aptitudes que celles, rigides, de leurs notes d'école. Ce sera un plus.

## «ON LE PAIERA TÔT OU TARD»

A ce titre, l'avis de leur employeur est essentiel. Leur engagement l'est tout autant. Les stages conduisent parfois à des échecs, certes. Mais des employeurs qui ont fait l'expérience, la grande majorité se dit très intéressée. Ils estiment «important de donner une chance aux jeunes». «Dès qu'on croit en eux, remarque un chef de vente, ils feraient n'importe quoi pour ne pas décevoir».

«C'est une question de conscience professionnelle, insiste un garagiste: c'est à nous de les former. Après coup, il ne servira à rien de pleurer sur le manque de main-d'œuvre qualifiée». Un autre révèle l'évidence: «Si on ne les forme pas, on le paiera tôt ou tard». Vrai: sans formation, sans emploi, la vie peu coûter cher à la société. S. E.

Rédaction  
NEUCHÂTEL  
Tél: 038/24 34 76  
Fax: 038/24 34 67

## BRÈVE

En 1995

### Le chômage a baissé

Le nombre de chômeurs inscrits dans le canton de Neuchâtel s'est réduit de 544 unités en 1995. L'évolution a été nettement favorable au cours du premier semestre, avec une baisse de 855 personnes. Le deuxième semestre a connu des variations et, globalement, une hausse de 311 personnes. Pas d'optimisme, cependant, souligne le Département de l'économie. Durant l'année, la reprise économique a marqué le pas et le nombre de personnes placées en mesure de crise a continué d'augmenter, passant de 2037 en 94 à 2409 en 95 (+372). Il y a toutefois un bon point dans ce décor: l'analyse, selon la durée, révèle que la tendance à l'allongement des périodes de chômage a pu être stoppée en 1995. Les personnes inscrites depuis plus d'un an ont représenté 26%, contre 29% en 1994. La proportion de personnes au chômage depuis 7 à 12 mois s'est réduite de 26,3% à 25,5%. La tendance 95 se reflète dans l'évolution du nombre de places vacantes annoncées dans la presse. Elles étaient systématiquement supérieures aux chiffres de 1994 jusqu'en juillet. Sur l'ensemble de l'année, les journaux ont publié 13.565 offres d'emplois, soit 661 de plus qu'en 1994. Enfin, la tendance 1995 reflète également le nombre de jeunes à la recherche d'un premier emploi. Ils n'étaient que 301 en juin, puis 450 à la fin de l'année (contre 487 à fin 94). (comm-se)

## AGENDA

Neuchâtel

### Dernière fête à la Case à chocs

Ce soir et demain soir, la Case à chocs de Serrières organise sa troisième et dernière fête de «démolition reconstructiviste». Au programme, dès 21 h 30: un lieu complètement déjanté, des bars délirants et de la musique (avec, notamment, des performances de musiciens, des DJ's et des percussionnistes de Lausanne, le groupe «OoôOAAâA»). Il y aura à boire et à manger en plus de gentils insectes... Intitulée «Grande Danse du Serpent», la fête s'inscrit trois mois avant le grand déménagement des musiciens neuchâtelois dans leurs locaux de l'ancienne Brasserie Müller à Neuchâtel. L'inauguration est prévue les 26, 27 et 28 avril (se)

## «Russes» de Neuchâtel

### Indemnités et poursuites

L'Office fédéral de la police (OFP) n'a vraisemblablement pas fini d'entendre parler des trois hommes d'affaires ukrainiens et russe libérés mardi par le Tribunal fédéral, après avoir passé 14 mois en prison sur ordre de l'OFP. Ordre intimé à la suite de la demande d'extradition déposée par un procureur ukrainien depuis lors emprisonné pour actes délictueux. L'indemnité de 50.000 francs, accordée par les juges de Lausanne aux trois hommes, pourrait en effet ne pas être la seule: le porte-parole de l'OFP, Folco Galli, n'exclut pas d'autres demandes d'indemnités pour des montants beaucoup plus importants.

Au point de vue juridique, l'affaire s'est singulièrement vi-

dée de sa substance. La procédure ouverte à Genève, en raison des soupçons de blanchiment d'argent sale et d'appartenance à une organisation criminelle, a été purement et simplement abandonnée le 13 octobre dernier déjà, a confirmé hier le procureur genevois Laurent-Kaspar Ansermet.

Ne reste plus que la procédure neuchâteloise, ouverte en raison des soupçons d'escroquerie et de faux dans les titres. L'enquête sur ce point peut désormais repartir depuis le début, estime le juge d'instruction Pierre Aubert à qui échoit, par ailleurs, la compétence de maintenir ou non le blocage des comptes des trois hommes. (ap-cp)

## Micronas à Bevaix

### Entrée en bourse

Le holding Micronas Semiconductor AG va entrer en bourse sous peu. Hier à Bevaix, dans un des deux centres de production du groupe, ses responsables ont expliqué les raisons de cette démarche. En exergue: une croissance à financer pour affronter des marchés au développement quasi exponentiel.

Le groupe ouvrira son capital aux investisseurs avant l'été 1996. L'entrée en bourse se fera à Zurich, où le holding est domicilié, à la cotation des actions au porteur. Micronas attend de cette ouverture plus de 80 millions de francs, dont 35 devraient revenir directement à l'entreprise. A terme, le groupe table sur une capitalisation boursière de l'ordre de 200 millions de francs.

La direction de Micronas entend conserver la majorité du capital après son ouverture au public. Les deux fondateurs du groupe Jürg Stahl et Jürgen

Kurb - détiennent actuellement près du tiers du capital.

Micronas produit des microcapteurs et des filtres hautes fréquences ainsi que des systèmes et des semi-conducteurs. Selon ses dirigeants, l'entreprise est une des seules au monde à réunir ces quatre technologies sous un même toit.

La production de Micronas se destine à 70% au marché des télécommunications (téléphonie mobile), le reste se répartissant entre applications industrielles, secteur automobile et marchés de grande consommation (ordinateurs, montres solaires, etc.).

Fondé en 1989, le groupe Micronas compte des implantations en Suisse, en Allemagne, en Ecosse et en Finlande. Il occupe 400 collaborateurs, soit plus du double qu'en 1994. Son chiffre d'affaires net consolidé s'est élevé à 27,8 millions de francs en 1994 et devrait dépasser les 50 millions en 1995, soit une progression de près de 80%. (cp)

## Boycott à l'Uni: le Conseil de fondation soutient DSR

### Les étudiants persistent

Le Conseil de fondation de la Cité universitaire s'est réuni avant-hier en séance extraordinaire pour se pencher sur l'affaire des licenciements, signifiés en décembre dernier à la cafétéria des Lettres et au restaurant de la Cité universitaire, et entendre les responsables du DSR, la nouvelle société gérante des deux établissements depuis le 1er octobre dernier.

A la lumière des explications fournies, le conseil n'a relevé aucune transgression des dispositions de la convention qui le lie avec cette société, indique-t-il dans un communiqué publié hier. S'il déplore les licenciements intervenus - neuf au total

et non pas seulement 7 comme l'affirmait dans un premier temps le DSR - le conseil constate cependant que 20 employés demeurent à leur poste et que de nouveaux compléteront l'équipe. Il ne trouve par conséquent pas de raison de remettre en question la collaboration avec le DSR pour la gestion des affaires de la Cité. «De toute évidence, les représentants de l'Etat et de l'Université qui forment ce conseil s'étaient résignés à ces licenciements. Ils n'ont pas voulu entrer en matière sur les détails sociaux de l'affaire et s'en lavent les mains», constatait hier Matthieu Menghini, délégué de l'ANEL, l'association d'étudiants.

Pour le délégué, la poursuite du mouvement, qui n'a fait que s'amplifier au fil des jours, touchant désormais aussi sérieusement le restaurant de la Cité, se justifie d'autant plus: «Les étudiants ont été choqués par ces licenciements et les méthodes humiliantes utilisées pour les signifier. Certaines des personnes congédiées sont aujourd'hui dans la détresse. Les syndicats vont prendre les choses en main. Les étudiants entendent eux poursuivre leur action au moins jusqu'au début de la semaine prochaine. Quant aux fonds récoltés par notre cafétéria «sauvage», ils serviront à la défense juridique des licenciés qui le souhaitent». (cp)

## Bulgari à Neuchâtel: effectif et chiffre d'affaires quadruplés

### Le luxe sans complexe

Implantée à Neuchâtel au début de la décennie, la prestigieuse marque romaine Bulgari de bijoux et de montres, mais aussi depuis peu de parfums, y occupera sous peu quatre fois plus de collaborateurs qu'en 1991 pour un chiffre d'affaires lui aussi quadruplé. Une «success story» qui valait bien une inauguration présentée tenue hier en présence du gotha économique et politique de la République.

Troisième grand joaillier d'envergure mondiale, le groupe Bulgari a ouvert son centre technique et de production de montres à Neuchâtel en 1991, dans les locaux de la défunte Favag. Depuis, confection de bijoux et de parfums sont venus compléter l'activité première. Au total, le groupe a investi 5 millions dans son site neuchâtelois, dont 2,5 millions pour les seuls parfums, production dans laquelle Bulgari s'est lancé en 1993 seule-

ment. Mais avec succès: l'an dernier, 1,4 million de bouteilles estampillées de la griffe du bijoutier romain ont été confectionnées.

En l'espace de 4 ans, l'effectif neuchâtelois du groupe est passé de 33 à 106 employés. «Et nous prévoyons encore un renforcement de notre base neuchâteloise qui devrait porter ce nombre à 135 cette année encore», s'est réjoui hier Francesco Trapani, directeur exécutif. Le chiffre d'affaires dégagé par les trois sociétés successivement implantées par le groupe à Neuchâtel pour chacun des secteurs d'activités - Bulgari Time, Bulgari Jewels et Bulgari Parfums - a lui aussi suivi le mouvement passant de 40 millions en 1991 à 150 millions l'an dernier. Il devrait atteindre 163 millions cette année.

Le groupe Bulgari emploie au total 600 personnes et est constitué de 19 sociétés réparties dans

neuf pays. Il réalise l'essentiel de ses ventes en Europe (45%) puis sur les marchés américain (22%), extrême-oriental (16%) et japonais (17%). Autant de chiffres plus que réjouissants expliquant aisément l'attention toute particulière qu'autorités politiques et économiques ont tenu à montrer hier, à l'occasion d'une journée de présentation de l'entreprise. Le conseiller d'Etat Pierre Dubois s'est ainsi réjoui de voir la liste des célébrités neuchâteloises de l'horlogerie enrichie du nom de Bulgari tandis que la conseillère communale Monika Dusong s'est dite impressionnée par le développement fulgurant de la société.

Pour le conseiller à la promotion économique Karl Dobler, qui a laissé espérer une très bonne surprise pour ces prochains jours, grâce à Bulgari, Neuchâtel peut désormais prendre place sans complexe aux côtés de Milan, Paris ou Rome. (cp)

## Huit communes du Val-de-Ruz entre hausses et baisses

# Démographie mouvante

Les premiers résultats du recensement 1995 de la population dans le Val-de-Ruz tendent à démontrer que la démographie a serré sérieusement le frein dans le district, l'an passé. Après cinq premiers villages, huit autres communes affichent des bilans de population contrastés. Il y a de bonnes surprises, comme à Dombresson, mais aussi des mauvaises, comme aux Geneveys-sur-Coffrane et à Cernier.

● **Dombresson.** – Les « Bourdons » ont vraiment explosé l'an dernier, inversant la tendance à la baisse de 1994. Dombresson affichait au 31 décembre dernier le record de 1345 habitants, soit 78 de plus que douze mois auparavant. Le développement démographique est visible dans les origines des habitants. Le village compte désormais 532 Neuchâtelois, 642 confédérés et 171 étrangers. De quoi se poser quelques questions relatives au surpeuplement du collège primaire...

● **Fontaines.** – La commune de Fontaines a été aussi très attractive l'an passé. La population est en hausse de 35 unités, pour atteindre au 31 décembre dernier 892 habitants. Elle se compose de 285 Neuchâtelois, de

470 confédérés et de 137 étrangers. La hausse démographique s'est manifestée exclusivement dans ces deux dernières catégories.

● **Valangin.** – Plus treize dans le village le plus bas du Val-de-Ruz. Les Valanginois et Valanginoises sont désormais 413 à habiter le bourg dominé par le manoir de Guillemette de Vergy. La hausse de 1995 vient exactement compenser la baisse enregistrée en 1994. La population est répartie en 146 Neuchâtelois, 173 confédérés – ces derniers sont responsables de ce résultat positif – et 94 étrangers.

● **Boudevilliers.** – Avec 562 habitants au 31 décembre dernier, Boudevilliers ne compte qu'une unité de plus qu'un an auparavant. Ont été dénombrés 249 Neuchâtelois, 252 confédérés et 61 étrangers. Cette stabilité démographique occulte les mouvements de population enregistrés dans ces deux premières catégories.

● **Savagnier.** – Après une hausse continue pendant plus de vingt ans, la population de Savagnier comptait le même nombre d'habitants à fin 1995 qu'en 1994, soit 769 personnes. « Le recensement a dénombré 374 Neuchâtelois, 335 confédérés et 60 étrangers, ces deux dernières catégories étant en hausse.

### TROIS COMMUNES EN DÉFICIT

● **Montmollin.** – Le village de Montmollin n'a pas réussi à



### Recensement au Val-de-Ruz

Des bilans contrastés.

(Impar-Galley)

contenir complètement sa baisse démographique en 1995. Le village comptait au 31 décembre dernier 465 habitants, soit quatre de moins qu'un an auparavant. La population se compose de 166 Neuchâtelois, de 234 confédérés et de 65 étrangers.

● **Les Geneveys-sur-Coffrane.** – Engagée sur une pente descendante en 1994 avec 42 habitants en moins, la population des Geneveys-sur-Coffrane a encore perdu 34 personnes l'an dernier pour atteindre 1446 âmes. La commune se distingue par le grand nombre d'étrangers qui y habitent (473 recensés au 31 décembre dernier), même si la baisse de population de 1995

leur est en grande partie imputable. Le village a dénombré 380 Neuchâtelois et 593 confédérés.

● **Cernier.** – L'année 1995 a été catastrophique à Cernier, dont la population est en baisse de 58 unités pour atteindre 1906 habitants. Le village capitale compte 690 Neuchâtelois, 922 confédérés et 294 étrangers. Et la situation pourrait encore s'aggraver si les futurs appartements en construction à Entre-les-Monts ne sont pas occupés, au mieux dès la fin de cette année. L'objectif de 2400 habitants en l'an 2000, évoqué il y a quelques années à l'appui du développement futur de la commune, s'éloigne. (phc-jm-mw)

Fontainemelon

## Lourd déficit

Les conseillers généraux de Fontainemelon auront, lundi soir dès 20 heures, à la Maison de commune, un lourd déficit budgétaire à digérer. Pour un total de dépenses de 5,8 millions, l'excédent de charges prévu cette année est d'un peu plus de 470.000 francs. Et il n'est pas question de compter encore, comme cela avait été le cas durant l'exercice 1994, sur une rentrée d'impôt extraordinaire d'un peu plus d'un million de francs, imputable aux résultats de l'entreprise ETA S.A.

Le budget pour 1996 laisse encore apparaître que le montant des amortissements légaux est estimé à 157.600 francs, soit en hausse de près de 15% par rapport au dernier exercice. L'augmentation de 130.000 francs des dépenses en matière de santé et de prévoyance sociale est causée par les dispositions de l'Etat. Le calcul des participations de Fontainemelon dépend des charges effectives des différents services, en fonction d'une péréquation financière, calculée en fonction de l'effort fiscal de chacune des communes.

Pour le Conseil communal, il devient urgent et nécessaire d'augmenter les recettes, que ce soit par le biais fiscal ou par la perception de certaines taxes.

Les prévisions financières pour cette année à Fontainemelon reflètent la situation des revenus et des charges courantes propres aux mesures et dispositions connues au moment de leur élaboration. Elles ne peuvent prendre en compte des travaux qui, par leur nature ou l'importance de leur dépense ne rentrent pas dans les comptes d'exploitation, mais d'une décision soumise, contrairement au budget, à la clause référendaire.

### LE PLUS GROS

Ce budget présente, en chiffres absolus, le plus gros déficit présumé des communes du Val-de-Ruz cette année. Les élus de Fontainemelon auront la lourde tâche de l'examiner lundi, en même temps qu'ils débattent de l'avenir avec l'exécutif.

Le Conseil général sera enfin saisi d'une demande de crédit d'investissement de 60.000 francs pour d'éventuels travaux de rénovation à faire dans les appartements qui deviennent libres cette année. Le parc immobilier de la commune a connu de considérables améliorations depuis 1988. Ce ne sont pas moins de 719.000 francs qui ont été investis jusqu'à ces jours pour la rénovation des immeubles et appartements en mains publiques. (mh)

## AGENDA

### Le Louverain

#### Conférence publique

Les nombreux participants au stage de chant grégorien, qui se déroule ce week-end au Louverain, auront la joie de découvrir un art vocal méconnu, où l'expression artistique se marie à la spiritualité. Le public pourra également se familiariser demain soir (20 h) avec ce qui a été l'une des plus grandes expressions musicales de l'humanité en venant écouter le père Bruno Wildhaber, grand spécialiste de la question. Celui-ci fera une conférence intitulée «Le chant grégorien comme écriture musicale, de la lettre à l'esprit». Outre le conférencier, le stage lui-même est animé par Yves Bugnon, un chef de chœurs vaudois très connu de la grande maison du Louverain vu qu'il y dirige également depuis trois ans la semaine de chant choral de l'été. (comm)

## NAISSANCE

### DYLAN

a la grande joie d'annoncer la naissance de

### GWENDOLINE

le 17 janvier 1996

Maternité de Landeyeux

Sylvie et Fernando

DUARTE

Le Pâquier

132-781847

## Ouverture des établissements publics

### Fleurier étend et réduit

Les établissements publics de Fleurier pourront rester ouverts plus tardivement que par le passé. Une décision prise à la fin de l'année dernière. Un bémol a toutefois été mis en ce qui concerne les discothèques en raison des nuisances sonores.

La nouvelle Loi cantonale sur les établissements publics, adoptée par le Grand Conseil en février 1993, modifie bien des choses. Ce ne sont pas les habitants de la ville de Neuchâtel qui diront le contraire... La loi laisse, entre autres, plus de compétences aux communes pour fixer les heures d'ouverture.

L'exécutif fleurisien a donc proposé de revoir le règlement communal en la matière. Il est vrai qu'une pétition émanant de commerçants – appuyée par quelque 500 personnes, des jeunes essentiellement – récla-

maît une adaptation, pour des raisons commerciales, d'évolution des mentalités, de difficulté de faire respecter les heures de police...

Le législatif a accepté de fixer l'heure de fermeture des établissements publics en général à une heure du lundi au vendredi et à 2 heures le samedi et le dimanche, contre minuit auparavant.

Par contre, l'exécutif souhaitait laisser ouvertes les discothèques – Fleurier en recense une seule – jusqu'à 4 heures toute la semaine. Le Parti radical a déposé un amendement – soutenu par le Parti libéral – proposant 2 heures du dimanche au mercredi et 4 heures du jeudi au samedi, afin de limiter les nuisances sonores dans un quartier où les habitants se sont déjà plaints à maintes reprises. Un amendement accepté par une courte majorité. (mdc)

## Descente à ski Chasseron-Buttes

### Course renvoyée

Prévue demain samedi 20 janvier, la course populaire de ski entre Chasseron et Buttes n'aura évidemment pas lieu. Les pâturages arborent toujours une couleur verte au lieu de revêtir leur blanc manteau. La descente est renvoyée au samedi 3 février, pour autant que les flocons daignent tomber en nombre!

Le Ski-Club Buttes, organisateur de l'épreuve, est poursuivi par la malchance. En effet, la dernière édition – la dix-neuvième – de Chasseron-Buttes s'est courue en 1988. Depuis, plus rien. Néant, la neige ayant toujours fait défaut.

Pour le 3 février, les inscriptions peuvent se faire au moyen du bulletin de versement (à disposition dans de nombreux commerces) ou sur place le jour de la course. Les départs seront donnés au Chasseron à midi,

alors que la distribution des dossards est prévue dès 10 heures à l'Hôtel du Chasseron.

La course – longue de 7,2 kilomètres pour une dénivellation de 830 mètres – est ouverte à tous les skieurs dès l'âge de 12 ans. Ceux-ci seront répartis en quatre catégories: écoliers-écolières (nés de 1980 à 1984), juniors filles et garçons (de 1976 à 1979), dames et messieurs (de 1957 à 1975), vétérans femmes et hommes (depuis 1956).

Si la neige est au rendez-vous le 3 février, mais pas suffisamment abondante pour permettre le déroulement de la descente, celle-ci sera remplacée par un slalom géant. Le No 184 renseignera dès 18 heures la veille de la course. (mdc)

● **Renseignements:** Ski-Club Buttes, téléphone et fax (038) 61 13 10 ou téléphone (038) 61 27 06.

## Votre marché



Le Vallon

Désirez-vous travailler quelques heures par semaine dans une ambiance agréable?

Je cherche pour deux après-midi par semaine  
**1 COIFFEUSE**  
pour travail soigné.

S'adresser à:



La Belle Époque  
Marianne Zumstein

Francillon 34  
Saint-Imier  
Tél. 039/41 56 33



6-548224

A LOUER A SAINT-IMIER

### Bel appartement de 3 pièces

particulièrement ensoleillé, entièrement rénové, cuisine agencée, balcon et cave.  
Loyer: Fr. 800.- par mois + Fr. 100.- de charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Possibilité de prendre la conciergerie.  
Garage Fr. 100.- par mois.  
Renseignements: ☎ 039/41 19 67 ou 089/240 35 60

Prochaine parution de cette rubrique, le vendredi 23 février

VACANCES - VOYAGES



SHANGHAI DÈS Fr. 1890.-  
POUR 9 JOURS

Valable du 31 janvier au 17 avril 1996

Vols directs avec Swissair pour Shanghai

Toutes les prestations comprises: vols, pension complète, trajets en bus, excursions, etc.

Guide parlant français ou allemand. Hôtel de première classe à Shanghai. Possibilité de prolonger le séjour à Beijing.

Réervations, renseignements et conditions auprès de notre agence: rue de la Gare 24, 2610 Saint-Imier ☎ 039/41 22 44

\*\*\*\*\*  
★ En plein centre de Saint-Imier  
★ AFFAIRE UNIQUE A SAISIR -  
★ A REMETTRE  
★ superbe MAGASIN  
★ Rez: 250 m<sup>2</sup>, 7 vitrines linéaires. 1er: 200 m<sup>2</sup>.  
★ 2e: 200 m<sup>2</sup>. Prix intéressant, sans reprise de stock. Loyer: Fr. 2000.-.  
★ ÉLYSÉES-SHOPPING  
★ 11, rue Francillon, 2610 Saint-Imier  
★ ☎ 039/41 39 22. 28-39364  
\*\*\*\*\*

Pour entreprises de construction, artisans, entrepreneurs, etc.

Au centre de Saint-Imier

Nous vous offrons un  
**immeuble de 9 appartements avec restaurant à rénover**  
Locaux annexes, terrain: 603 m<sup>2</sup>.  
Prix de vente: seul. Fr. 245 000.-

Liegenschafts Etude immobilière

svit Teilhaber Associé Jean-Claude Fatlo

**werner engelmänn ag**

Biel Bienne  
Dufourstrasse 34 Tel. 032 41 08 85

## MATCH AUX CARTES

par équipes  
Vendredi 19 janvier à 20 heures  
Halle de gym  
DOMBRESSON  
Organisation: Société de Tir «Patrie»  
Inscriptions sur place

28-38674

## DU JAMAIS VU!!!

25 CUISINES CHÊNE ou CHÂTAIGNIER  
cédées à Fr. 8350.-  
très beaux appareils inclus  
+ LAVE-VAISSELLE GRATUIT  
faisable encore sur plan ou mesure.  
salles de bains de couleurs  
Fr. 1295.-

L'HABITAT - 1907 SAXON - ☎ (026) 44 19 19  
Téléphoner avant de venir ou  
TAVANNES - Grand-Rue 8 - ☎ (032) 91 32 44  
Ouvert que le samedi  
En cas de non réponse des deux numéros  
(089) 220 25 87 38-308984/4x4

Tramelan: rapport des officiers fédéraux de tir

# Nouvelles règles du jeu

Aucun secteur militaire n'aura échappé à l'évidente volonté de réforme d'Armée 95. Pas même les ancestraux tirs obligatoires. Si la contrainte reste d'actualité, les règles du jeu sont, dès cette année, sensiblement modifiées. Durant les trois jours passés à Tramelan, les vingt-trois officiers fédéraux de tir se sont efforcés de les mémoriser.

Cette année, le soldat pressé doit être averti qu'il risque de passer au stand plus de temps qu'habituellement pour s'acquitter de ses tirs obligatoires.

## MUNITIONS GRATUITES

En guise d'échauffement, il prendra connaissance des modifications intervenues dans le cadre d'Armée 1995. Immédiatement, il pourra en vérifier les incidences, puisque que contrairement à ce qui se pratiquait jusqu'ici, les munitions lui seront remises gratuitement. Il n'aura plus, non plus, à soutenir financièrement la société de tir locale, dont l'indemnisation se trouve assurée par la Confédération.

Une fois installé, il s'efforcera

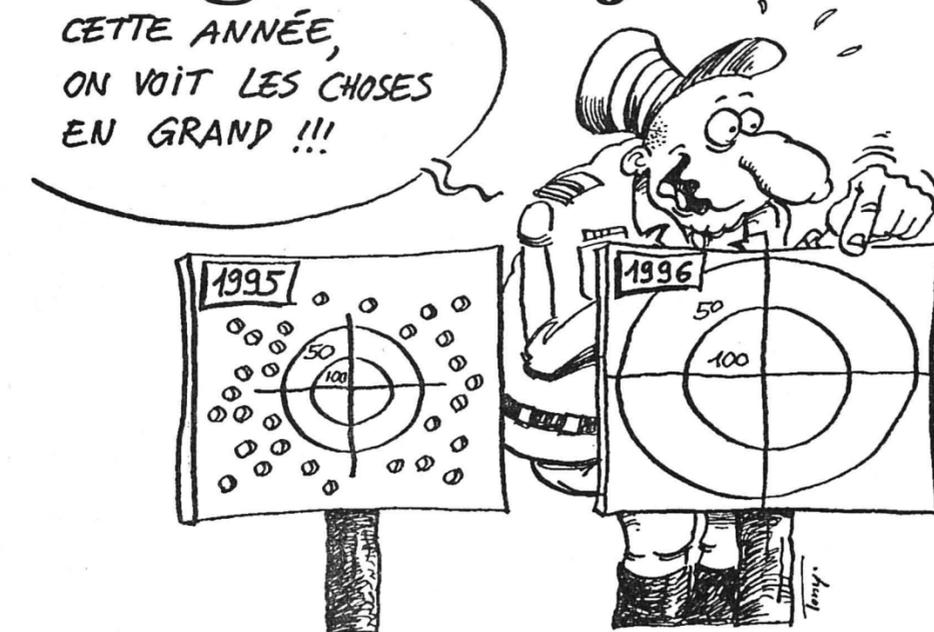
de rassembler la concentration nécessaire pour répondre aux exigences du programme obligatoire à 300 mètres. Désormais, vingt coups suffiront à vérifier ses aptitudes de tireur. L'exercice sera réussi pour autant qu'un minimum de 42 points soit atteint et que pas plus de trois «pendules» n'apparaissent sur la feuille de contrôle.

Un échec amènera le tireur à lui-même payer les cartouches lors de sa deuxième tentative. Comme par le passé, une journée de pénitence ponctuera le parcours du très mauvais élève. Jusqu'à l'âge de 40 ans seulement, cette sanction pourra être redoutée puisque l'âge limite a été abaissé de deux ans.

Les officiers subalternes astreints au tir peuvent, dès cette année, choisir le menu de leurs réjouissances. A choix, ils retiendront le programme obligatoire à 300 mètres ou celui à 25 mètres. Mentionnons que les exercices fédéraux peuvent être effectués avec toutes les armes de poing. Contrairement aux tirs obligatoires, le tir fédéral en campagne n'a pas connu de nouvelles exigences.

## DIMINUER LE BRUIT

Les sociétés de tir sont concernées au premier chef par cette réforme. Celles qui en sont dotées devront introduire les nou-



veaux programmes dans les installations de contrôle électronique et toutes reverront leur budget en fonction de l'exonération de cotisations des militaires qui effectuent leurs obligations et des nouvelles subventions de la Confédération.

Si les incidences immédiates d'Armée 1995 auront constitué l'essentiel des ordres du jour, dirigés pendant trois jours par les

vingt-trois officiers fédéraux à Tramelan, les discussions auront également permis d'aborder un autre volet de leur mandat.

En plus du souci de la sécurité, liée à l'exploitation des stands de tir - l'an dernier 90 millions de cartouches ont été tirées en Suisse pour un seul incident mineur - leur cahier des charges mentionne une tâche de

conseiller dans l'assainissement des installations. Ces prochains temps, les officiers fédéraux risquent d'être fort sollicités puisque sur tous les stands helvétiques devront répondre d'ici à 2002 aux exigences de l'ordonnance fédérale sur le bruit, impératif imposé par le Conseil fédéral pour respecter la loi sur la protection de l'environnement.

NIC

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Dominique EGGLE  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07  
Nicolas CHIESA  
Tél/fax: 039/41 22 22

## BRÈVES

### La Neuveville

#### Valeur historique

Le gouvernement bernois vient de placer sous protection la «Belle-Chambre» se trouvant au premier étage de la maison, sise rue de l'Hôpital 7, à La Neuveville. (oid)

### Futurs policiers

#### Sur les bancs d'école

Le Conseil exécutif vient d'habiliter la police cantonale à fixer au début février 1997 la prochaine rentrée de l'École de police. Quarante aspirants et aspirantes y seront formés au total, ce qui permettra de maintenir l'effectif du corps de police à quelque 1400 personnes. (oid)

### Hôpital de l'île

#### Fermeture du home

Le home Ernst Otz de l'Hôpital de l'île à Berne, sera fermé à fin avril prochain. Le gouvernement bernois vient à cette fin d'approuver une modification du contrat liant l'Hôpital de l'île et le canton. Quatre nouveaux foyers pour malades chroniques et plusieurs foyers disposant d'unités de soins ont en effet vu le jour ces dix dernières années dans le canton de Berne. Aussi n'existe-t-il plus aujourd'hui une demande suffisante pour les 34 lits du home. De plus, l'encadrement des patients, atteints d'une maladie de longue durée, ne fait plus partie des tâches principales de l'établissement. La fermeture du home permettra de réaliser 600.000 francs d'économies par an. Pour sa part, le personnel devrait être affecté à d'autres services de l'hôpital. Le bâtiment, occupé jusqu'ici par le home, devrait abriter provisoirement plusieurs divisions hospitalières, déplacées à cause des travaux en cours. (oid)

fjb Radio Jura bernois

6.00 Flash. 6.10 Amorce. 6.30 Flash. 6.45 Jeu. 6.55 RJBulle. 7.00 Journal. 7.30 Flash. 8.00 Flash. 8.30 Flash. 8.45 RJBulle. 9.00 Flash. 9.03 Barilage. 9.15 RJBulle. 9.30 Chronique TV. 10.30 Magazine culturel. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Titres Info + météo. 12.15 Journal. 12.30 Animation, musique AV. 13.00 A l'occase. 13.40 Naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.00 Flash. 16.03 Métré musique. 16.15 CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Journal. 18.30 Cinéma/pour vos beaux yeux. 19.00 Flash. 19.03 Clair de lune. 20.00 Géant. 23.00 100% musique.

Bienne: trois soirées francophones

## Transjuranes en chanson

Sous le label «Transjuranes», sans rapport avec la N16 mais avec une volonté de large ouverture géographique et culturelle, l'Oreille-Art et l'Ecole-Club Migros proposent, à Bienne dès aujourd'hui, un festival de chanson francophone.

Gérard William, qu'on ne présente plus ni dans le Vallon ni à Bienne, ouvrira les feux ce soir avec sa complice Joëlle Gerber. Ensuite de quoi six artistes s'associeront pour faire la «Fête à Bühler». Un hommage signé Florence Chitacumbi, Valérie Lou, Le Bel Hubert, Denis Alber, Pascal Rinaldi et Thierry Romanens.

Samedi, un crochet par le Jura français, avec Boris Mégot, un émouvant rigolo de Besançon et Claude Mairet, rocker banlieusard de Dôle. Entre les

deux Gaulois, autant de voix des Franches-Montagnes, celle de Vincent Vallat bien évidemment, et celle de Mildred, établie à Saignelégier mais qui a fait ses classes musicales au Brésil, d'où elle exporte toute la chaleur de la bossa nova et du samba-reggae.

Dimanche enfin, deux chanteurs romands qu'on ne présente plus non plus, l'inénarrable Sarclo et l'irremplaçable Bel Hubert. (sp-de)

● **Vendredi 19 janvier, Maison du Peuple, dès 20 h: Gérard William & Joëlle Gerber, puis «La Fête à Bühler». Samedi 20, Maison du Peuple, dès 20 h: Boris Mégot, Vincent Vallat, Mildred, Claude Mairet. Dimanche 21, 20 h, restaurant Saint-Gervais: Le Bel Hubert, Sarclo.**

Décentralisation de la psychiatrie

## Financièrement parlant...

Dans une interpellation au Grand Conseil, le député tannois Jean-Pierre Aellen (PSA) se penche sur la décentralisation de la psychiatrie, dans le Jura bernois, et en particulier sur ses coûts.

Relevant que la première des trois unités prévues, appelées à libérer Bellelay de la psychiatrie générale, a été ouverte l'an dernier à Saint-Imier, tandis que la seconde fait couler bien de l'encre à Corgémont, Jean-Pierre Aellen s'intéresse à la dernière, qui devrait être implantée dans le district de Moutier. L'interpellant désire tout d'abord savoir si le siège de cette troisième unité a déjà été choisi et si la clinique, comme un bruit l'affirme, fait effectivement construire un nouveau bâtiment dans la région de Reconvilier.

Jean-Pierre Aellen demande par ailleurs s'il ne serait pas plus économique d'intégrer cette troisième unité à l'Hôpital de Moutier - «plutôt que de créer un nouveau ghetto en matière

de psychiatrie» - et enfin si toutes les possibilités ont été étudiées, quant à son implantation dans un immeuble appartenant déjà à l'Etat. (de)

## PROTECTION DES ANIMAUX

L'initiative populaire cantonale bernoise sur la protection des animaux sera probablement retirée. Le Grand Conseil a donné hier son aval à un compromis accordant un droit de recours aux associations de protection des animaux.

Le groupement faïtier des organisations bernoises de protection des animaux avait lancé en février 1994 une initiative demandant l'adoption d'une loi bernoise sur la protection des animaux. Les initiateurs exigeaient notamment un droit de recours pour les associations de protection des animaux. L'Office de l'agriculture du canton de Berne et les auteurs de l'initiative sont parvenus à un compromis: le droit de recours sera limité aux animaux de rente et domestiques. (ats)

Tramelan: le Landau-service dans un nouveau local

## Plus de 200 articles pour bébés circulent dans la région

Une poussette, un lit cage ou une chaise de voiture pour dix francs l'an? C'est l'offre exceptionnelle du Landau-service, une institution tramelote, connue loin à la ronde et qui répond à un réel besoin.

Créé en 1979, par le Centre de puériculture, lui-même né de l'Ecole des parents, le Landau-service est une institution rare, dont l'offre correspond visiblement à un besoin. Pour preuve: des 240 articles actuels, deux tiers, au moins, sont en permanence loués!

## QUI DIT MIEUX?

Lits d'enfants, poussettes, parc pour bébés, petites chaises pour la voiture ou pour la table, pèse-bébés, berceaux, couffins, etc.: les parents qui n'ont pas les moyens de les acquérir neufs, ou qui renoncent raisonnablement à investir des sommes importantes pour des articles nécessaires durant quelques mois seulement, peuvent les louer au Landau-service, pour la somme modique de dix francs seulement par objet et par année. Qui

dit mieux? Si le démarrage de ce service fut un peu timide, une réorganisation, marquée par l'achat de nombreux articles et doublée d'une campagne d'information, a lancé son succès dès 1992, le nombre d'objets empruntés par année quadruplant par rapport à 1985.

Les institutions de ce type étant fort rares - la plus proche se trouve à Lutry, qui propose cependant des tarifs nettement moins intéressants - le Landau-service tramelote répond aux besoins d'un vaste bassin, 40% de sa clientèle provenant d'autres localités, régions prévoitaines et chaux-de-fonnières comprises, notamment.

## OUI DE LA MUNICIPALITÉ

Son besoin n'étant donc plus à démontrer, tant s'en faut, les responsables ont souhaité récemment pouvoir l'installer dans des locaux moins exigus que sa toute petite pièce des débuts. La Municipalité a satisfait cette demande, attribuant gracieusement à l'institution une pièce du premier étage, toujours dans le bâtiment Collège 11.

Hier soir, en présence de Jean-Claude Vuilleumier, le fonctionnaire municipal concerné, le Landau-service a inauguré ses nouveaux locaux, rafraîchis plaisamment dans le cadre des travaux de chômage.

## STOCK RENOUELÉ

Tout en remerciant chaleureusement la Municipalité, Danielle Vaucher a saisi cette occasion pour annoncer l'acquisition d'un bon nombre d'articles neufs. C'est que le Landau-service réinvestit régulièrement, dans du matériel attractif, l'argent récolté par les locations.

A relever que toutes les personnes qui possèdent des articles pour bébés, dont elles n'ont plus l'usage, sont invitées à prendre contact avec le service, qui est intéressé à les reprendre. (de)

● **Landau-service, Collège 11, premier étage, ouvert le vendredi de 15 h 30 à 16 h 30, sauf pendant les vacances scolaires. Personnes responsables: Liselotte Rohrbach, tél. 032/97 62 19 et Danielle Vaucher, tél. 032/97 45 12.**

## Collège 11: sa vie n'est pas un long fleuve tranquille!

Né du Centre de puériculture, également logé dans le bâtiment Collège 11 - 3959 consultations en deux décennies, ouvert le jeudi de 14 à 16 h - le landau-service n'est surtout pas seul à faire vivre cet immeuble. Ludothèque, garderie, laboratoire photographique, école de musique, cours de poterie, etc.: âgé certes, et nécessitant une sérieuse réflexion de son enveloppe extérieure, toiture comprise, cet ancien collège grouille pourtant de vie. Abrutant de nombreuses activités créatrices et autres services, lieu de rencontre privilégié et bien situé, la grande bâtisse est occupée intensément et intelligemment.

L'importance de cet immeuble, pour la communauté villageoise, n'échappe pas plus aux responsables du Centre de puériculture qu'à Jean-Claude Vuilleumier.

Ce dernier souligne d'ailleurs qu'outre son poids social et culturel, le bâtiment revêt une importance technique non négligeable, puisqu'il abrite l'installation de chauffage commune aux numéros 13 et 15 de la même rue, à savoir l'ancienne halle de gymnastique notamment.

Et de s'inquiéter, conséquemment, des velléités de démolition exprimées récemment au sujet de cet ancien collège... (de)

Du côté des Pommerats

# Un singulier carrousel

Les carrousels sont-ils de retour aux Pommerats? C'est la question que se pose le quidam en apercevant, à l'entrée du village, une sorte de manège qui flanque l'imposante ferme de Jean-Claude Frossard. Mais ici, les chevaux ne sont pas de bois. Ils sont de chair et de sueur en tournant dans un manège entièrement automatisé, une installation qui vient de Hollande et qui est la première du genre dans le Jura. Elle sert à former les jeunes chevaux, à débourrer en langage professionnel. Suivons le propriétaire dans ses explications.

Jean-Claude Frossard est un éleveur bien connu. Il n'y a pas un concours - bovin ou chevalin - où il ne glisse l'un de ses sujets. L'homme a l'œil, son épouse, experte bovine, aussi. Aux Pommerats, c'est tout naturellement que Petit Cœur - comme tout le monde l'appelle dans le Jura - a repris le rôle d'étaillonneur que Zozo Monnat a laissé en gagnant la France.

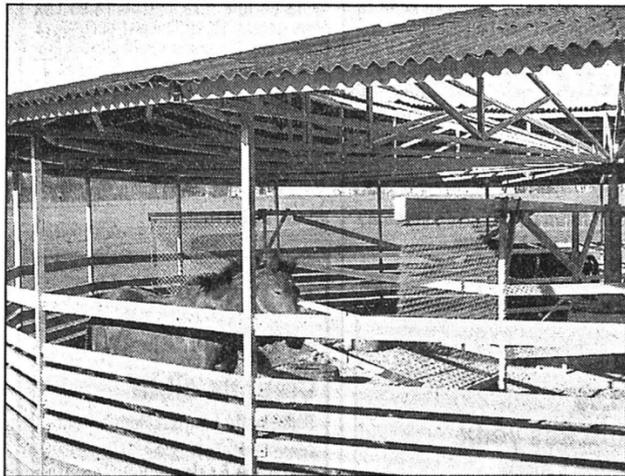
## UN CHOIX

Les jeunes Frossard ont un peu rechigné. «On devrait faire des

taurillons». «Quand on a payé les aliments et quand on voit les prix du marché, qu'est-ce qu'il resterait?» a répondu leur père qui a tenu tête. Aux Franches-Montagnes, pays d'élevage extensif et de grands pâturages, ce sont les chevaux qui peuvent encore laisser un peu de profit. Mais pas de ces chevaux amenés au bout d'une ficelle et qui ont vécu toute leur vie au fond d'une boxe à faire du lard. Non, des chevaux dressés, faciles à monter et à atteler, comme on apprécie le Franches-Montagnes. Cela requiert savoir-faire, patience et expérience. Pour Jean-Claude Frossard, qui se retrouve parfois seul au domaine et qui a été affecté dans sa santé, comment relever le défi? Chaque hiver, il a en effet une dizaine de jeunes chevaux à former.

## UNE SOLUTION

C'est en Hollande qu'il a repéré une «longe automatique». Il n'en existe que deux ou trois en Suisse. L'idée est simple. Quatre à six chevaux prennent place dans le carrousel qui se met à tourner (réglage de la vitesse automatique). Chaque boxe est séparée par un grillage électrifié. Bref, une petite secousse et l'animal a compris qu'il doit suivre la cadence: cinq minutes au pas (5 kilomètres/heure), une à deux minutes de trot (13 kilomètres-



A l'entrée ouest des Pommerats

L'installation de Jean-Claude Frossard pour débourrer ses chevaux. (Impar-Gogniat)

/heure). Avant de changer de main c'est-à-dire de faire repartir les sujets dans l'autre sens. Une leçon suffit aux jeunes chevaux pour comprendre le système. Une demi-heure d'exercice par jour la première semaine, jusqu'à une heure à la fin du mois, et voilà les sujets débourrés. Sur une partie du parcours circulaire, Jean-Claude Frossard a ajouté des rondins de bois. «Il ne faut pas qu'ils deviennent paresseux, qu'ils baissent la tête. Ces rondins les obli-

gent à être attentifs, à rester vifs, à lever les jambes et redresser l'encolure. Cela permet aussi de les muscler...». Puis d'ajouter un mors ici, une selle là avec les étriers qui frappent les flancs. Après un mois, il sera temps de prendre ces jeunes chevaux pour les monter et les atteler. Leur caractère sera déjà en grande partie maté. Les tests en terrain du printemps prochain montreront si le carrousel de Petit Cœur a fait ses preuves en mettant ses sujets au pas... Mgo

## Rédaction

### JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Montfaucon

#### Vice-maire et sapeurs

Le Conseil communal de Montfaucon a désigné **Fernand Tschan** comme vice-maire en 1996. Au sein des sapeurs-pompiers, le commandant **Gilbert Chevillat** est remplacé par **Markus Bader** qui cède le vice-commandement à **Jean-Daniel Dela-doey**, lieutenant. (comm-vg)

### Police jurassienne

#### Héroïne saisie

Après diverses enquêtes, la brigade cantonale des stupéfiants a interpellé neuf personnes à Delémont et Porrentruy, dont deux, prévenues de trafic et de consommation de drogues «dures», ont été placées en détention préventive. Des perquisitions ont permis de saisir environ 100 grammes d'héroïne. Il apparaît que certains toxicomanes jurassiens se rendent à tour de rôle à Zurich et y achètent de la drogue qu'ils revendent dans le Jura. (vg)

## AGENDA

### Saignelégier

#### Cérémonie œcuménique

A l'occasion de la semaine de l'Unité des chrétiens, les paroisses catholiques et la paroisse réformée des Franches-Montagnes seront réunies pour un grand service œcuménique le dimanche 21 janvier à 16 h 30 en l'église catholique. Animation par le chœur et prédication par le pasteur. (mgo)

## J'ÉCOUTE 1008

7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infoplus rediffusion. 10.55 Les grandes musiques de films. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Gros plan. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les années vinyl. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

## Hospitalisations extérieures

# Frais répartis selon les cas

En raison des nouvelles dispositions rendant l'assurance-maladie obligatoire, les modalités des hospitalisations extérieures, qui coûtent grosso modo quelque 6 millions (dont 2,65 millions pour la médecine dite «de pointe») chaque année au canton du Jura, sont modifiées. Gabriel Nussbaumer, chef du Service de la santé, en a présenté les traits essentiels jeudi à Delémont.

Il faut d'abord différencier deux cas. Si un patient est admis en division mi-privée ou privée dans un hôpital extérieur, seule son assurance personnelle couvre les frais d'hôpital, à l'exclusion du canton.

Si un patient est admis dans la division commune d'un hôpital extérieur et qu'il choisit ce dernier par convenance personnelle, il a droit au tarif des indi-

gènes, inférieur à celui qui est appliqué à un patient extérieur, pour autant qu'il ait souscrit une assurance complémentaire d'hospitalisation extérieure (dont le coût oscille entre 10 et 33 francs par mois, selon l'âge du patient). Les Jurassiens qui sont admis dans les hôpitaux bernois de Moutier, Saint-Imier et Bière ont toutefois droit à ce tarif préférentiel, même s'ils ne sont pas titulaires de ladite assurance complémentaire, cela en vertu d'une convention inter-cantonale Berne-Jura.

## CAS PARTICULIER

Un patient franc-montagnard peut donc être hospitalisé sans frais supplémentaires pour lui à Moutier, Saint-Imier ou Bière. Mais à La Chaux-de-Fonds, où il se rendra probablement de préférence vu la proximité et les compétences médicales, le tarif d'indigène ne lui sera attribué que s'il a souscrit une assurance complémentaire. Cependant, des discussions sont en cours entre les cantons du Jura et de Neuchâtel, en vue de conclure une convention qui placerait l'hôpital chaux-de-fonnier sur le même pied que les trois établissements bernois précités. Si ces discussions échouent, tout pa-

tient franc-montagnard aurait intérêt à conclure l'assurance précitée, ce que la majorité des ressortissants du Haut-Plateau ont déjà fait, semble-t-il.

## CRITÈRES MÉDICAUX ET URGENCES

En cas d'hospitalisation urgente ou si les prestations d'un hôpital extérieur ne peuvent pas être dispensées par un hôpital jurassien, le patient doit (par son médecin ou son hôpital traitant) présenter une demande au médecin cantonal. Celui-ci accorde le droit d'hospitalisation extérieure selon la nature du cas. Ce droit constitue pour le patient la garantie que ses frais seront couverts. Ils seront supportés par son assurance-maladie et par le canton du Jura, selon une répartition qui diffère selon les hôpitaux.

A l'avenir, une liste des hôpitaux universitaires et des conditions de prise en charge sera établie.

Quant aux traitements ambulatoires dans les hôpitaux, ils ne sont pas soumis à ces diverses modalités et sont pris en charge en tout lieu. Cela s'explique par le fait que les tarifs de ce type diffèrent peu entre différents hôpitaux cantonaux. V. G.



L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Les frais d'hospitalisation extérieure seront répartis selon les cas. (Impar-Gerber-a)

## Semaine de l'Unité

# Icônes orthodoxes à Develier!

Du 18 au 25 janvier se déroule dans le Jura la semaine de l'Unité des chrétiens.

Célébrations œcuméniques, échanges de prêtres et de pasteurs, conférence à Delémont (hier soir) de Roland Campiche, professeur de l'Institut d'éthique sociale de Lausanne, marquent ces célébrations. Mais le fait le plus marquant tient dans un pè-

lerinage œcuménique qui part de la Chapelle de l'Unité à Develier, une chapelle où des liens se sont noués entre les communautés catholiques et orthodoxes.

## UN SYMBOLE

Un pèlerinage œcuménique les 19 et 20 janvier réservé plus spécialement au 15-30 ans conduira, lors d'une marche de nuit, les jeunes de cette chapelle au Carmel de Develier.

Cette marche vers l'Alliance a pour but d'instaurer une tradition autour de la Chapelle de l'Unité à Develier-Dessus. Maurice Queloz et Edgar Imer, les deux prêtres-pasteurs du secteur, décident de rénover ce sanctuaire en 1993.

Les autres communautés se joignent à eux. C'est le début d'une complicité. En 1995, la chapelle accueille le prêtre catholique de rite byzantin Ber-

nard Dupire, responsable du Foyer franco-russe de Paris.

Est reçu également le métropolitain Damaskinos, responsable orthodoxe de Suisse. Aujourd'hui, des contacts ont été pris avec les communautés mennonite et salutiste du Jura. Le 21 janvier prochain, Develier-Dessus recevra deux icônes offertes par Mgr Damaskinos. Ces icônes prendront place dans la Chapelle de l'Unité. (sic/Mgo)

## Essais médicaux

# Réglementer!

Dans une ordonnance qu'il vient d'adopter, le Gouvernement réglemente les recherches sur l'être humain dans le but de garantir la protection des personnes et d'assurer la qualité des résultats des recherches. Ces règles concernent les essais cliniques de nouveaux médicaments dans les hôpitaux ou par des médecins jurassiens. Elles se situent dans la ligne des recommandations européennes.

Ces recherches doivent être annoncées au Service de la santé et les personnes en cause doivent pouvoir prendre connaissance des données les concernant. Le Service surveillera l'activité du comité d'éthique auquel les projets sont soumis. L'ordonnance jurassienne prolonge les exigences de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments (OICM). La loi sanitaire dispose déjà que tout essai doit être précédé du consentement préalable de la personne qui y est soumise. Les hôpitaux de Delémont et Porrentruy disposent déjà de comités d'éthique qui ne remplissaient toutefois pas toutes les exigences de l'OICM précité. V. G.

## BJEC

# Belle cuvée

La Banque Jurassienne d'Épargne et de Crédit (BJEC) continue d'enregistrer une marche des affaires positive, grâce à l'importance de l'épargne dont l'augmentation, en 1995, a entièrement couvert les avances consenties à la clientèle.

Aussi, dans sa dernière séance, le conseil d'administration de la BJEC a-t-il pris connaissance des résultats de l'année 1995 qui sont excellents. Ne pose aucun problème le maintien du dividende de 12% (60 francs) par action dont la valeur boursière est d'environ 1500 francs.

Le total du bilan passe de 514,16 à 536,93 millions, soit une augmentation de 4,43%. A l'actif, les créances hypothécaires augmentent de 19 millions à 373,69 millions, alors que les autres avances reculent de 2,30 millions à 98,58 millions. Au passif, l'épargne s'accroît de 19,84 millions à 273,83 millions et les obligations de caisse de 1,57 million à 67,57 millions. Ces évolutions témoignent d'une reprise de l'activité économique.

## TRÈS BON RENDEMENT

Le très bon rendement de l'activité de la BJEC peut être mesuré dans son compte de pertes et profits. La marge d'intérêts passe de 8,26 à 9,25 millions de francs, soit une augmentation remarquable de 12,1%. Les autres produits demeurent stables. Le produit du négoce de valeurs diminue toutefois de 0,3 million, mais une plus-value exceptionnelle avait été enregistrée l'an dernier.

Autre signe d'une bonne maîtrise, les frais de personnel diminuent de 3,52 à 3,44 millions, les autres charges étant stables. Le bénéfice brut atteint 6,14 millions, contre 5,30 en 1994. Les provisions et pertes augmentent de 0,84 million à 2,88 millions. Le bénéfice net se monte à 2,29 millions, contre 1,99 en 1994, soit une hausse de 15,1%. Avec le solde reporté, il permet d'attribuer 1,5 million à la réserve légale qui atteindra ainsi 19,1 millions et d'affecter 900.000 francs au paiement du dividende. Le capital reste inchangé à 7,5 millions. Afin d'encourager l'industrie de la construction, la BJEC octroie désormais des crédits de rénovation-transformation au taux spécial de 4,5%. L'assemblée générale des actionnaires se tiendra le 30 mars prochain. V. G.

Suisse romande

7.00 Euronews 8.45 Rosa (R) 9.05 Top models (R) 9.30 Vengeance mexicaine...

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo 20.10 Tell quel Je me suis sorti de la drogue

20.40 Maigret

Maigret et le port des brumes Avec Bruno Cremer, Jean-Claude Dauphin, Jeanne Marine

22.10 Beyond justice Téléfilm américain de Richard W. Munchkin (1994)

23.40 TJ-nuit 23.55 Nocturne: L'étrangère Film anglais de Neil Jordan (1990)

Suisse 4

6.00 Euronews. 9.55 Ski alpin: Coupe du monde. Descente messieurs. En direct de Veysonnaz...

Allemagne 1

13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 höchstpersönlich. 14.30 Die Leihmutter...

La Première

8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Théâtre. 8.43 Et pourtant... elle tourne...

France 1

6.00 Intrigues 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout! Spip 8.28 Météo...

20.00 Journal / Image de demain / Minute hippique 20.45 Météo

20.50 Loin des yeux Téléfilm français de Christian Faure Avec Véronique Jannot, Christian Brendel (2/fin)...

22.35 Enquête publique Magazine présenté par Tina Kieffer 0.20 Chapeau melon et bottes de cuir Obsession

R.T.L.

12.15 Les bonnes affaires. 12.25 Mes deux papas (R). 12.50 La vie de famille (R)...

ZDF Allemagne 2

12.05 Umschau. 12.20 ZDF Sport extra. Wengen: Ski-Weltcup. 13.45 Dalli Dalli. Fragespiel für Schnelldenker...

Espace 2

6.10 Matinales. 9.05 env. Chant libre. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique...

France 2

6.05 Des jours et des vies 6.30 Télématin 8.35 Amoureuement votre 9.00 Amour, gloire et beauté...

20.45 Point route

20.50 Cœur de cible Téléfilm de Laurent Heynemann Avec Francis Huster, Marianne Basler

22.40 Bouillon de culture Sciences: plus on sait, moins on sait? 23.45 Géopolis 0.30 Journal

TV 5 Europe

12.30 Météo des cinq continents. 12.35 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R)...

SWF Allemagne 3

11.30 C'est ça, la vie 12.00 Blickpunkt Europa 12.45 TV-Tips 13.00 Mag'S. Magazin 13.30 Politik Südwest...

Suisse alémanique

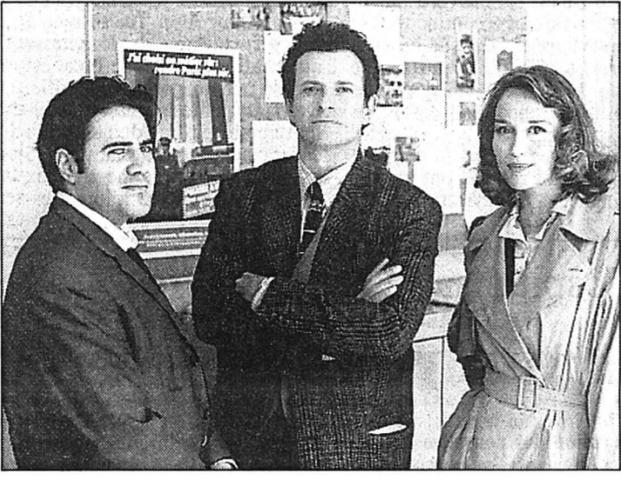
9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Programm nach Ansage...

France 3

6.00 Euronews 7.20 Bonjour Babar 8.25 Alana ou le futur imparfait 8.50 Un jour en France 9.40 Hercule Poirot 10.30 Couleur pays 11.00 Montagne 11.25 La cuisine des mousquetaires...

20.10 Fa Si La chanter 20.35 Tout le sport

20.55 Thalassa Par moins quarante... 21.50 Faut pas rêver 22.50 Météo 22.55 Soir 3 23.15 Pégase 0.10 Les soleils de Rocamadour 1.15 Dynastie 2.00 Musique graffiti



CŒUR DE CIBLE - Avec José Garcia, Francis Huster, Marianne Basler FR2 - 20.50

Suisse alémanique

14.00 Tagesschau. 14.03 höchstpersönlich. 14.30 Die Leihmutter. 16.00 Tagesschau. 16.03 rolle rückwärts. 16.30 Alfredissimo!

Suisse italienne

12.00 Wings. Telefilm. 12.30 Telegiornale. 12.45 Street Legal. Téléfilm. 13.40 Wandin Valley. 14.30 Amici miei. 14.45 'Allo 'Allo! Telefilm...

RIN

7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche...

La Cinquième

10.30 CE1 sans frontière. 11.00 Eurojournal. 11.30 Atout savoir. 11.55 Le journal du temps. 12.00 Au plaisir de Dieu...

Arte

19.00 Les derniers cavaliers Cow-Boys en Toscane.

20.00 Brut 20.30 Journal

20.45 Algéries Les yeux de Cécile (2) Téléfilm français de Jean-Pierre Denis (1992) Avec Jean-Marie Winling, Micheline Presle.

22.05 L'affaire du crash de Lockerbie Documentaire 23.40 Profil Lee Miller ou la traversée du miroir 0.35 Ascenseur pour l'échafaud 2.00 Music Planet

M6

8.30 M6 express et Matin express 9.05 M6 boutique 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips...

20.00 Le grand zap 20.35 Capital 6

20.45 Flashback: le meilleur des années 70 Divertissement présenté par Thierry Ardisson

23.15 Au delà du réel, l'aventure continue Frères de sang 0.05 Capital 6 0.15 Sexy zap 0.45 Boulevard des clips 2.15 Broadway Magazine 3.10 Fréquentstar 4.05 Aventures en Océan Indien 5.00 Boulevard des clips

Autriche 1

10.55 Sport. Cortina: Ski-Weltcup: Abfahrt Damen. Tennis: Australian Open. Wengen: Abfahrt Herren...

RTP Portugal

8.00 Noticias. 8.15 Acontece (R). 8.30 Remate (R). 8.45 RTPi junior (R). 9.45 Noticias (R). 10.00 Praça da alegria...

Eurosport

11.00 En direct: Ski alpin: Coupe du monde. Cortina d'Ampezzo: descente dames. 12.15 En direct: Ski alpin: Coupe du monde...

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Gimnasia infantil. 6.45 Viaje al español. 7.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1...

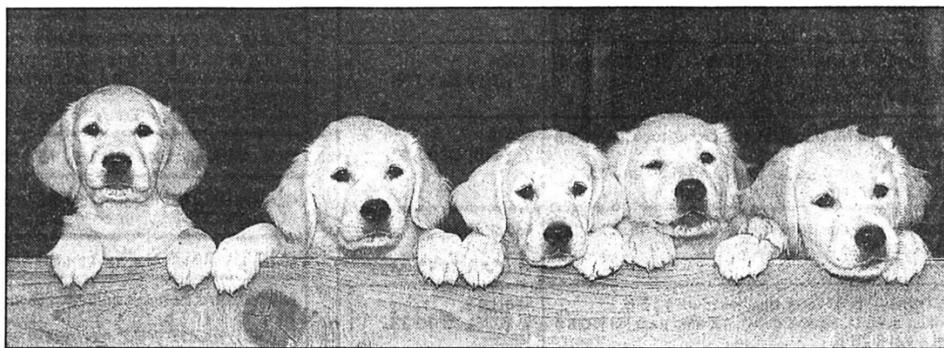
Vendredi 19 janvier 1996

# L'achat d'un chien doit être mûrement réfléchi! Un compagnon exigeant

Chaque année, des centaines de chiens en pleine santé sont abandonnés par leurs maîtres. Ces derniers ne veulent plus ou ne peuvent plus s'occuper de leur animal. Une telle situation s'inscrit le plus souvent dans la suite logique d'un achat précipité.

Il est frappant de constater que d'innombrables chiens sont apportés pour des raisons cousues de fil blanc aux refuges pour animaux pendant les périodes de vacances. La Protection suisse des animaux (PSA) et ses sections demandent instamment à toute personne désireuse d'acquiescer un chien d'examiner d'abord si elle peut offrir un foyer approprié à un tel animal, également dans une perspective à long terme. Les chiens peuvent atteindre l'âge maximal de 16 ans. Ils ne sont pas des marchandises qu'on achète sur un coup de tête et qu'on abandonne un peu plus tard. Particulièrement fidèles, ils souffrent d'être séparés de leurs maîtres et de leur environnement familial.

Bien s'occuper d'un chien demande du temps, coûte cher et va de pair avec certaines restrictions. Les chiens ont besoin de prendre régulièrement de l'exercice et de se trouver en compagnie de congénères. Qu'ils soient



**Mignons comme tout!**  
Mais attention, ils grandiront et prendront de la place.

(Impar-Gerber-a)

détenus en appartement, dans un chenil ou, dans le pire des cas, à l'attache, ils réclament toujours plusieurs heures d'attention par jour. Elever et détenir des chiens de façon à répondre tant aux besoins de l'animal qu'aux attentes justifiées du voisinage exige beaucoup de soins et des connaissances approfondies de son protégé.

Aussi faut-il recommander aux détenteurs de fréquenter un cours d'éducation canine. Quoi qu'il en soit, on ne coupe pas à la promenade quotidienne. Pour les personnes actives séjournant rarement chez elles, il est souvent difficile de satisfaire à une telle exigence. C'est faire preuve d'irresponsabilité que de laisser un chien toute la journée seul

dans une maison. Et il n'est pas plus responsable d'enfermer son protégé durant des heures pendant ses loisirs, par exemple lorsqu'on part s'adonner à un sport.

De plus, il est souvent malcommode et onéreux, pour les propriétaires de chiens, de trouver un site de vacances adéquat: ceux-ci doivent donc s'y prendre suffisamment à l'avance. Des conflits éclatent par ailleurs régulièrement avec d'autres propriétaires ou locataires, raison pour laquelle les locataires d'appartement seront bien inspirés, avant d'acheter un chien, de chercher à savoir si le contrat de location leur permet de détenir un tel animal ou si ce dernier sera accepté par les autres habitants de la maison. La détention

d'un chien ne débouchera sur aucune issue malheureuse pour l'animal au sein même d'une famille si chaque membre approuve un tel achat. A souligner encore que les chiens ont besoin d'une nourriture appropriée et de soins vétérinaires, ce qui peut être synonyme de dépenses assez importantes.

Quiconque se décide à acheter un animal après avoir mûrement réfléchi à tout ce que cela représente doit d'abord s'adresser aux organisations de protection des animaux locales, telle est du moins la recommandation de la PSA. Ces organisations sont en permanence à la recherche de bonnes adresses pour placer leurs chiens abandonnés. (PSA)

Interprétations de Lekeu, Fauré et Brahms à la Salle de musique

## Quatuor Kandinsky

Lors du prochain concert organisé par la Société de Musique, le quatuor Kandinsky (Claire Desert, piano; Philippe Aiche, violon; Nicolas Bone, alto; Nadine Pierre, violoncelle) interprétera des œuvres de Lekeu, Fauré et Brahms.

Guillaume Lekeu, né en 1870, était un compositeur pétri de talent, extrêmement prometteur, mais qui mourut malheureusement à 24 ans. Le quatuor pour piano et cordes en si mineur est sa dernière œuvre, d'ailleurs inachevée. Il y travailla avec acharnement, termina en été 1893 le premier mouvement (qu'admirent fort les membres du quatuor Isayé et le pianiste Mathieu Crickboom, dédicataires de l'œuvre), et avait presque terminé le deuxième mouvement lorsqu'il mourut, en janvier 1894. Vincent d'Indy mit au point la partition, qui fut créée en 1896 par le quatuor Isayé et Debussy au piano.

Fauré a composé deux quatuors pour piano et cordes: nous entendrons le No 1, en ut mineur, composé en 1879 et créé à Paris en 1880. Emile Vuillermoz a écrit, au sujet des deux quatuors: «La flexibilité de leur écriture pianistique est prodigieuse. Enveloppés par les arpegges, les accords et les traits insinuants du clavier, les archets tissent à l'aise leur trame serrée et homogène, que le piano incruste de perles de cristal. Fauré obtient ainsi une étoffe d'une richesse et d'une somptuosité rares.»

Brahms composa deux quatuors pour piano et cordes dans sa jeunesse, et un troisième quelques années plus tard. Le No 1 en sol mineur date de 1861. Lors de la création, la même année, c'est Clara Schumann qui tenait la partie de piano. Joachim, le célèbre violoniste ami de Brahms, émit des réserves au sujet du premier mouvement, mais fut enthousiasmé par le qua-

trième. Ce quatuor est d'une grande complexité de composition, mais toujours très riche, et il se termine par une sorte d'improvisation à la tzigane, dans un déchaînement de rythmes.

M. R.-T.  
● La Chaux-de-Fonds, Salle de musique, mercredi 24 janvier, 20 h 15.

### Concours

**Question: combien de quatuors, pour piano et cordes, Fauré a-t-il composés?**

Après tirage au sort des réponses justes, envoyées à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'à dimanche 21 janvier à minuit, le cachet postal faisant foi, six lecteurs se verront offrir une place pour ce concert.

Consommation

## Mal nourris et trop gros

L'Américain moyen mange quatre fois plus de plats mexicains et trois fois plus de popcorn et de bretzels qu'il y a vingt ans et ignore pratiquement les fruits. Il consomme aussi davantage de pizzas, de lasagnes et de sandwiches. Ce qui explique peut-être pourquoi un adulte sur trois pèse plus que son poids normal. Selon un sondage réalisé par le Ministère de l'agriculture auprès de 5500 personnes en 1994, la moitié des Américains ne mangent pas de fruits et se passent facilement de légumes verts et jaunes, malgré les recommandations médicales. Quant aux enfants, ils passent directement du lait des premiers âges aux boissons sucrées ou à base de jus de pomme. Seul point positif: les Américains consomment moins de graisse qu'auparavant. Cette étude est publiée deux semaines après les recommandations du gouvernement conseillant de manger davantage de céréales, de fruits et de légumes. (ap)

Lecture

## Les enfants et la télévision

Outil merveilleux, qui occupe une place folle dans la famille, qui cueille ses adeptes dès qu'ils ouvrent les yeux, la télévision est ce que l'on fait d'elle. La manière de s'en servir en détermine l'impact. Voulez-vous qu'elle vous abêtisse? Qu'elle vous informe, vous développe, vous distraie? C'est votre choix. Un choix qui pose tout le problème de la gestion de la liberté. Laisse aux enfants, ce choix prend d'autres dimensions, dans la mesure où ceux-ci n'en ont pas la maîtrise. Reste aux parents de poser des limites, un cadre d'utilisation. Un petit ouvrage écrit à quatre mains aborde le petit écran face à l'école, les effets psychiques et physiques de la TV, son impact sur la vie sociale et propose quelques pistes de réflexion qui ne sont pas inutiles. (sg)

● «La télévision buissonnière», René Blind et Michael Pool, Editions Jouvence/ Grand-Lancy-Genève, 1995.

Télévision

## L'info à la TSR: des nouveautés?

Catherine Wahli et Claude Smadja ne sont pas encore partis, que leurs successeurs désignés, Philippe Mottaz et Béatrice Barton prévoient déjà des changements. A peine nommée une nouvelle équipe pour *Tell quel*, l'émission dite «des gens qui souffrent», que l'on annonce, certes au conditionnel encore, son éventuelle prochaine disparition. Et une prochaine et aussi éventuelle retraite partielle anticipée de Claude Torracinta pourrait permettre la suppression de «Table ouverte» dans sa forme actuelle.

Par quoi seraient remplacés l'un et l'autre? Quand un journal change d'allure, c'est une affaire interne: les lecteurs ensuite, apprécieront ou non. Il n'en va pas de même avec la télévision: tout changement devient une affaire publique. Normal! La TV touche l'ensemble de la population, ou presque...

La durée de *Temps présent* sera allongée et *Tell quel* supprimé? Un «TP» nouveau du jeudi soir, entre 80 et 90 minutes, correspond aux durées actuelles de «TP» et «TQ» additionnées et peut-être aux budgets. Que deviendra *Table ouverte*? Une sorte d'*Arena*, appréciée en Suisse alémanique, émission tonitruante qui fait de bons auditeurs. Va-t-on, vers midi ou en premier rideau remplacer une émission de débats sérieux et souvent intéressants par des confrontations spectaculaires et superficielles? Ce serait regrettable.

Il paraît que la grande télévision d'investigation des années 60/80 devient «poussièreuse», qu'il faut vivre avec l'esprit de la fin du siècle, souvent dominé par le rythme du clip, le tape-à-l'œil spectaculaire, qui ne laisse pas tellement de place à la réflexion. Quand on entend, récemment à Neuchâtel lors du «lancement» du futur *Neuchâtel-région*, parler de six minutes pour six sujets, on peut s'inquiéter. Il eût été plus rassurant d'entendre fixer comme cible une centaine de sujets par mois, de durées différentes selon leur importance, par exemple de trente secondes à, si besoin est, six minutes. Il faut absolument laisser de la souplesse à la future équipe neuchâteloise.

Cette «vieille» télévision est-elle donc tant à l'opposé des besoins du téléspectateur, y compris de ceux, souvent politiques, qui ont plus de poids que les autres. Prenons un exemple.

### À PROPOS DE SECTES

Exceptionnellement placé en premier rideau samedi dernier 13 janvier *Pas de problème* aura apporté quelques remarquables témoignages sur les sectes, donné une excellente définition des sectes «dangereuses» (par le pasteur Shafik Keshavjee) et de bons conseils aux proches qui veulent aider ceux qui sont pris dans la nasse du fanatisme. Le lendemain, à *Table ouverte*, Claude Torracinta avec quatre invités abordait le problème sous un autre angle, celui des moyens de droit dont dispose la société contre certaines sectes, pour éviter à l'avenir des événements aussi graves que ceux de Salvan/Chéry ou du Vercors. Point n'est besoin de nouvelles lois; il suffit d'utiliser ce qui existe.

Et dans ces deux émissions fort différentes, les animateurs et leurs invités auront su éviter l'émotion superficielle, malgré la proximité du Vercors. Il y avait pourtant un vrai potentiel de juste émotion dans les témoignages. C'est là un exemple de la télévision du respect du sujet, du respect du téléspectateur, obtenant assez de données pour se faire librement une idée. Cette forme de TV serait-elle devenue «poussièreuse»? Une information qui emprunterait les torrents du clip tonitruant ne serait plus de bien grand intérêt, sauf pour l'audimateur. Mais il faut faire attention au procès d'intention, avant d'en savoir davantage, si la méfiance est de mise...

Freddy LANDRY



### CINÉMA

#### Festival d'Angers

Cinquante et un nouveaux talents européens sont en lice au Festival Premiers Plans d'Angers. Il propose de découvrir jusqu'au 28 janvier les premières œuvres de cinéastes et d'assister à des «leçons de cinéma» ou à des lectures de scénarios. Le jury est présidé par Freddy Buache, le fondateur de la Cinématique suisse. La compétition comprend dix longs métrages, dix courts métrages et 28 films d'écoles présentés par l'Allemagne, l'Azerbaïdjan, l'Espagne, l'Italie, les Pays-Bas, le Portugal, la République tchèque, la Turquie et la France. (ats/afp)

### EXPOSITION

#### A Bâle et en Hongrie

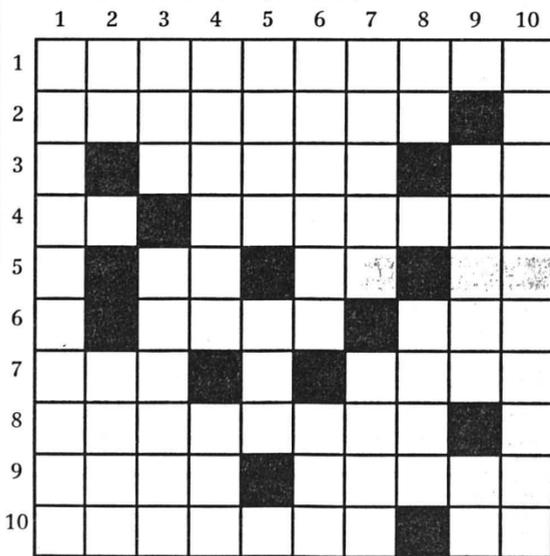
Le gouvernement de Bâle-Campagne a donné son feu vert au projet d'exposition «Out of Rome», consacré aux villes romaines d'Augusta Raurica, près d'Augst (BL), et d'Aquincum, nom romain de Budapest, en Hongrie. L'exposition sera présentée en 1997 en Hongrie et en 1998 en Suisse. «Out of Rome» est un projet unique. C'est la première fois que deux anciennes métropoles romaines sont présentées au public dans une exposition commune. Les visiteurs suisses et hongrois auront l'occasion d'admirer des pièces d'une valeur exceptionnelle, a précisé Alex Furger, directeur des fouilles sur le site d'Augusta Raurica. Le projet a été lancé il y a déjà trois ans. Actuellement, une quarantaine de personnes en Suisse et en Hongrie préparent l'exposition. (ats)

### FRANCOPHONIE

#### Chansons à Tarbes

Le Festival de la chanson francophone Tarbes-Pyrénées organise son traditionnel concours du 9 au 13 avril. Pour les nouveaux talents qui rêvent à une carrière dans ce domaine, défendent la chanson française et sont auteurs-compositeurs-interprètes, les inscriptions sont à prendre auprès de la Mairie de Tarbes, secrétariat du festival, Place Jean-Jaurès, F-65000 Tarbes. (sg)

### MOTS-CROISÉS No 751



Solution dans la prochaine édition

#### Solution du numéro 750:

**Horizontalement:** 1. Bizarrerie. 2. Ide - OO - Uns. 3. Sinécure. 4. Toit - La - SA. 5. Ottomane. 6. Hue - Ivre. 7. Il - Prime. 8. Lime - Génie. 9. Loi - Ou - Ton. 10. Enlacement. **Verticalement:** 1. Bistouille. 2. Idiote. 3. Zénith - Mil. 4. Etoupe. 5. Roc - Mer - Oc. 6. Roula - Igue. 7. Ranimé. 8. Rue - Eventé. 9. In - Ion. 10. Espacement.

ROC 546

**CINÉMAS**

<b>ÇA TOURNE À MANHATTAN</b> (de T. Dicillo), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS ABC</b> ☎ (039) 23 72 22
<b>LES TROIS FRÈRES</b> (de D. Bourdon avec Les Inconnus), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30. <b>SMOKE</b> (de W. Wang avec H. Keitel), tous les jours à 18 h, vendredi et samedi aussi à 23 h, toutes les séances en V.O.	<b>CORSO</b> ☎ (039) 22 13 77
<b>LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS</b> (de P. Grandperret avec J. Dutronc), pour tous, tous les jours à 18 h 15 et 20 h 30, samedi, dimanche et mercredi aussi à 16 h. <b>POCAHONTAS</b> (dessin animé des studios W. Disney), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 14 h.	<b>EDEN</b> ☎ (039) 23 13 79
<b>SHOW GIRLS</b> (de P. Verhoeven avec E. Berkley), 16 ans, tous les jours à 20 h 15, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h, vendredi et samedi aussi à 23 h 15. <b>CHINATOWN</b> (de R. Polanski), tous les jours à 17 h 45 en V.O.	<b>PLAZA</b> ☎ (039) 22 13 55
<b>LE PRÉSIDENT ET MISS WADE</b> (de R. Reiner avec M. Douglas), pour tous, tous les jours à 20 h 30, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h. <b>PULP FICTION</b> (de Q. Tarantino avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 17 h 30 en V.O. <b>GOLDENEYE</b> (de M. Campbell), 12 ans, vendredi et samedi à 23 h.	<b>SCALA</b> ☎ (039) 22 13 66
<b>SHOW GIRLS</b> (de P. Verhoeven avec E. Berkley), 18 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30, en V.O., 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	<b>NEUCHÂTEL APOLLO 1</b> ☎ (038) 28 10 33
<b>POCAHONTAS</b> (dessin animé des studios Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. <b>LE DIABLE EN ROBE BLEUE</b> (de C. Franklin avec D. Washington), 12 ans, tous les jours à 18 h en V.O., et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>APOLLO 2</b> ☎ (038) 28 10 33
<b>DEAD MAN</b> (de Jim Jarmusch avec J. Depp), 16 ans, en V.O., tous les jours à 20 h 15 en V.O. <b>L'INDIEN DU PLACARD</b> (de F. Oz avec H. Scardino), pour tous, tous les jours à 15 h. <b>ROSMARY'S BABY</b> (de R. Polanski), tous les jours à 17 h 45 en V.O. <b>GRAND NORD</b> (de N. Guap avec C. Lambert), vendredi et samedi à 23 h 15.	<b>APOLLO 3</b> ☎ (038) 28 10 33
<b>GOLDENEYE</b> (de M. Campbell avec P. Brosnan), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	<b>ARCADES</b> ☎ (038) 28 10 44
<b>BROOKLYN BOOGIE</b> (de W. Wang et P. Auster), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	<b>BIO</b> ☎ (038) 28 10 55
<b>FAIR GAME</b> (de A. Sipes avec W. Baldwin et C. Crawford), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h. <b>LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ</b> (de E. Chatiliez), 12 ans, tous les jours à 18 h.	<b>PALACE</b> ☎ (038) 28 10 66
<b>LES TROIS FRÈRES</b> (de et avec Les Inconnus), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>REX</b> ☎ (038) 28 10 77
<b>LE PRÉSIDENT ET MISS WADE</b> (de R. Reiner), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15.	<b>STUDIO</b> ☎ (038) 28 10 88
<b>GOLDENEYE</b> (de M. Campbell avec P. Brosnan), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 15 h et 17 h 30.	<b>COUVET COLISÉE</b> ☎ (038) 63 16 66
<b>UNDERGROUND</b> (de E. Kusturica), vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h et 20 h 30.	<b>SAINT-IMIER ESPACE NOIR</b> ☎ (039) 41 35 35
<b>POCAHONTAS</b> (dessin animé de W. Disney), pour tous, vendredi à 20 h 30, samedi à 14 h et 18 h, dimanche à 17 h. <b>UN HOMME PRESQUE PARFAIT</b> (de R. Benton avec P. Newman), 14 ans, samedi à 21 h et dimanche à 20 h.	<b>TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE</b> ☎ (032) 97 45 61
<b>SUR LA ROUTE DE MADISON</b> (de et avec C. Eastwood), vendredi, samedi et dimanche à 20 h 30. <b>ANDRÉ, MON MEILLEUR COPAIN</b> , dimanche à 16 h.	<b>BÉVILARD PALACE</b> ☎ (032) 92 14 44
<b>LA FLEUR DE MON SECRET</b> (de P. Almodovar avec M. Parades, R. de Palma), vendredi à 20 h 30, samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	<b>LE NOIRMONT CINÉLUCARNE</b> ☎ (039) 53 11 84
<b>APOLLO 13</b> (de R. Howard avec T. Hanks), vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h 45 et 20 h.	<b>LES BREULEUX LUX</b>

**AU PROGRAMME**

<b>BOIS DU PETIT-CHÂTEAU</b> : tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. <b>CÉSAR'S DISCOTHÈQUE</b> : vendredi et samedi, 22 h-4 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE</b> : mercredi à dimanche, 22 h-4 h. <b>DISCOTHÈQUE LE CLUB</b> : vendredi, soirée techno, jusqu'à 4 h. <b>SPECTACLE</b> : «Cabarevasion», par Comoedia, Théâtre de poche, Pied de la Combe-Girard, à 20 h 30. <b>REVUE</b> : Cuche et Barbezat, Casino, à 20 h 15. <b>CONCERT</b> : Orchestre de chambre de Neuchâtel, Temple, à 20 h 15.	<b>LE LOCLE</b>
<b>CONCERT</b> : Twisto et Cie, Post Bar Music Live, à 22 h 30.	<b>LA CHAUX-DU-MILIEU</b>
<b>CONCERT</b> : Jeanne Roth, chant et Robert Märki, orgue, Chapelle de la Maladière, à 20 h 15. <b>THÉÂTRE</b> : «Inédit», par Eric Thomas, Théâtre du Pommier, à 20 h 30.	<b>NEUCHÂTEL</b>

**URGENCES**

<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. <b>PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE</b> : ☎ 23.10.17. <b>HÔPITAL</b> : ☎ 272.111 <b>CLINIQUE LANIXA</b> : ☎ 200 400.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS (039)</b>
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 <b>PERMANENCE MÉDICALE</b> : ☎ 31.10.17. <b>HÔPITAL</b> : ☎ 34.11.44	<b>LE LOCLE (039)</b>
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : Tripet, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 <b>HÔPITAUX</b> : Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	<b>NEUCHÂTEL (038)</b>
<b>SERVICE DE GARDE</b> : pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 <b>HÔPITAL ET MATERNITÉ</b> : Landeyeux, ☎ 53.34.44	<b>VAL-DE-RUZ (038)</b>
<b>HÔPITAL ET MATERNITÉ</b> : urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 <b>AMBULANCE</b> : ☎ 117	<b>VAL-DE-TRAVERS (038)</b>
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : ☎ 111. <b>HÔPITAL</b> : ☎ 422.422 <b>URGENCE ET AMBULANCE</b> : ☎ 422.360 <b>MÉDECIN DE SERVICE</b> (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	<b>SAINT-IMIER (039)</b>
<b>MÉDECINS</b> : Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	<b>COURTELARY (039)</b>
<b>MÉDECINS</b> : Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	<b>CORGÉMONT (032)</b>
<b>MÉDECIN</b> : Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	<b>SONCEBOZ (032)</b>
<b>PHARMACIES</b> : H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 <b>MÉDECINS</b> : Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	<b>TRAMELAN (032)</b>
<b>PHARMACIES</b> : des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 <b>HÔPITAL</b> : ☎ 51.13.01. <b>AMBULANCE</b> : ☎ 51.22.44 <b>MÉDECINS</b> : Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	<b>SAIGNELÉGIER (039)</b>
<b>MÉDECIN</b> : Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	<b>LE NOIRMONT (039)</b>
<b>MÉDECIN</b> : Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	<b>LES BREULEUX (039)</b>
<b>INTOXICATION</b> : En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. <b>POLICE SECOURS</b> : ☎ 117. FEU: ☎ 118. <b>LA MAIN TENDUE</b> : ☎ 143.	

**BIBLIOTHÈQUES**

<b>DE LA VILLE</b> : lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. <b>DES JEUNES</b> : Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. <b>LU DOTHÈQUE</b> . Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège</b> : tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	<b>LA SAGNE</b>
<b>DE LA VILLE</b> : lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. <b>DES JEUNES</b> : M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. <b>LU DOTHÈQUE</b> : Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	<b>LE LOCLE</b>
<b>PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE</b> : Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. <b>DES PASTEURS</b> : Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>DES JEUNES</b> : tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	<b>LES GEN.S/COFFRANE</b>
<b>COMMUNALE</b> : Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. <b>LU DOTHÈQUE</b> : Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	<b>COUVET</b>
<b>COMMUNALE</b> : Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	<b>FLEURIER</b>
<b>MUNICIPALE</b> : Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. <b>LU DOTHÈQUE + BJ</b> : mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	<b>SAINT-IMIER</b>
<b>COMMUNALE</b> : tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	<b>VILLERET</b>
<b>MÉDIATHÈQUE</b> : Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. <b>LU DOTHÈQUE</b> : mardi et jeudi 15 h à 17 h.	<b>TRAMELAN</b>
<b>COMMUNALE</b> : collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. <b>JEUNESSE</b> : collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	<b>COURTELARY</b>
<b>LU DOTHÈQUE</b> : halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	<b>LES BOIS</b>
<b>LU DOTHÈQUE</b> : salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	<b>LE NOIRMONT</b>
<b>LU DOTHÈQUE</b> : ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	<b>LES BREULEUX</b>
<b>LU DOTHÈQUE</b> : rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	<b>SAIGNELÉGIER</b>
<b>DE LA VILLE</b> : lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	<b>DELEMONT</b>

**MUSÉES**

<b>PAYSAN ET ARTISANAL</b> . Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. <b>D'HISTOIRE NATURELLE</b> . Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jusqu'au 18.2.96. <b>INTERNATIONAL D'HORLOGERIE</b> . «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. <b>DES BEAUX-ARTS</b> . Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. <b>D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER</b> . Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>RÉGIONAL (Maison communale)</b> . En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	<b>LA SAGNE</b>
<b>DES BEAUX-ARTS</b> . Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. <b>D'HORLOGERIE (Château des Monts)</b> . Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. <b>MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES</b> . Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ☎ 039/31 89 89.	<b>LE LOCLE</b>
<b>MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS</b> . Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	<b>CERNIER</b>
<b>CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE</b> . Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. <b>D'ART ET D'HISTOIRE</b> . Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. André Siron, rétrospective, jusqu'au 18.2. <b>D'ETHNOGRAPHIE</b> . Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. <b>D'HISTOIRE NATURELLE</b> . Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. <b>VILLA LARDY</b> . Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>DE LA VIGNE ET DU VIN</b> . Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. <b>DE L'AREUSE</b> . Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	<b>BOUDRY</b>
<b>MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA</b> . Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	<b>TRAVERS</b>
<b>MUSÉE DE L'UNIFORME</b> . Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	<b>LE NOIRMONT</b>

**GALERIES**

<b>J.-C. MEIER</b> . Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. <b>DU MANOIR</b> . René Duveiller, jusqu'au 24 février. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. <b>VILLA TURQUE</b> . Graziano Spinosi, peinture-sculpture, jusqu'au 29.2.96. Sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. <b>SONIA WIRTH-GENZONI</b> . De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. <b>UBS</b> . Willy Schreyer, aquarelle et dessin, jusqu'au 1.3.96. <b>ECOLE CLUB MIGROS</b> . O. Ziegler, photographies, jusqu'au 28.3. Lundi-jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi 10-12 h et 14-17 h. <b>LES ARBRES</b> . Patrick Roeschli, Popof, peinture, aquarelle, jusqu'au 31.1. Tous les jours 10-17 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>DITESHEIM</b> . Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. <b>DE L'ORANGERIE</b> . Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. Jean-Michel Favarger, sérigraphies, jusqu'au 28.1. <b>POMMIER (CCL)</b> . Florence Doyen, peinture, jusqu'au 31.1. Lundi-vendredi 9-12 h et 14-18 h. <b>DU PEYROU</b> . Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. <b>CENTRE D'ART NEUCHÂTEL</b> . Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. <b>AMIS DES ARTS</b> . Anne Monnier, peinture et J.-P. Devaud, céramique, jusqu'au 11.2. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. <b>ARCANE 1</b> . Mardi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h. <b>ARCANE 2</b> . Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. <b>MDJ ART CONTEMPORAIN</b> . Mercredi-dimanche 14-18 h. <b>HOME CLOS-BROCHET</b> . Léonie Franz, peinture sur soie, jusqu'au 4.2. Tous les jours 14 h-18 h.	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>2016</b> . Mercredi-dimanche, 15 h-19 h.	<b>HAUTERIVE</b>
<b>COÏ</b> . Mardi-samedi 15 h 30-18 h 30.	<b>PESEUX</b>
<b>JONAS</b> . Gilbert Piiller, peinture, jusqu'au 11.2. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	<b>PETIT-CORTAILLOD</b>
<b>TRI-NA-NIOLE</b> . Michel Jenni, peinture, jusqu'au 28.1. Mardi-dimanche 15 h-21 h.	<b>BEVAIX</b>
<b>NUMAGA</b> . Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	<b>AUVERNIER</b>
<b>NOELLA G.</b> Michel Engel, sculpture, jusqu'au 31.1.96. Lundi, jeudi, vendredi, samedi 14-18 h.	<b>LA NEUVEVILLE</b>

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

## A La Chaux-de-Fonds aussi...

La presse et Le Journal Romand de la TVSR ont attiré notre attention sur le cas de l'employée licenciée à la cafétéria de l'Université de Neuchâtel, où elle avait travaillé neuf ans. Nous avons tous été sensibles à cette histoire.

J'aimerais témoigner ici à cette personne mon amitié et ma

sympathie. Lui dire à quel point je partage son désarroi, ses tristesses, son humiliation. Et partager doit être pris à la lettre, car moi aussi j'ai dû quitter le monde de la jeunesse et du travail: employée pendant quinze ans au réfectoire du Gymnase cantonal de La Chaux-de-Fonds, j'ai été licenciée pour la

fin 1995, par l'Eiat de Neuchâtel, soucieux de faire des économies. Je suis partie sans bruit - et malade - mais non sans amertume. L'injustice aussi traverse les tunnels!

Arlette Rossel  
La Chaux-de-Fonds

## «On ne voit bien qu'avec le cœur»...

Telle est la maxime que la société DSR a choisi de faire sienne pour illustrer l'esprit de ses services (voir Rapport annuel du DSR 1993, p. 22). Belle pensée mais encore faut-il en comprendre le sens!

Suite aux licenciements pour le moins hâtifs de sept employés de la cité universitaire par le DSR qui en assure la gestion depuis peu, le mouvement de boycott de la cafétéria de la Faculté des lettres de l'Université se poursuit.

Rappelons que l'une des employées s'était vu, trois jours avant Noël, donner son congé de façon aussi abrupte que malhabile: après neuf ans de bons et loyaux services, elle avait raté son examen d'entrée chez son nouveau patron. Les motifs de ce renvoi restent des plus flous et fort peu convaincants: prétextant la sacro-sainte «restructuration», DSR assure ainsi son autojustification grâce à un terme au sens obscur mais si pratique en de telles circonstances.

En guise d'adieu, un certificat de travail (assorti d'une date de naissance inexacte) remercie notre honorable employée pour tous les efforts accomplis dans une cafétéria de... Genève. Mais finalement, n'est-ce pas le cœur qui compte?

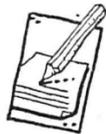
Et ce n'est là qu'une petite partie de l'iceberg d'aberrations

issu de cette nouvelle gestion. A l'action de mécontentement des étudiants face à cette politique sociale douteuse, le gérant du DSR ne manque pas d'arguments, malheureusement tous plus affligeants les uns que les autres. Il est normal, nous dit-il, que les étudiant(e)s aient une réaction émotionnelle en apprenant le départ de celle qu'ils considéraient un peu comme une maman (sic!). S'ils n'en avaient pas, à leur âge, ce serait étonnant. Doit-on comprendre par là, Monsieur le gérant, que vous soyez dépourvu d'émotions et que notre jeune âge nous offre encore le privilège d'en éprouver?

Dans ce cas, sachez que oui, nous sommes sensibles à l'amabilité et à l'efficacité du personnel que nous côtoyons quotidiennement. Je vous souhaite de pouvoir un jour en faire l'expérience, à moins que ne vous suffise le sourire d'une machine à café, tellement plus économique.

Mais dans une société où «les aspects financiers ne représentent pas (la) priorité majeure» et où «l'homme représente la valeur centrale» (rapport cité, p. 20), je suis convaincu que notre action ne manquera pas de susciter les réflexions constructives que réclame un tel débat.

Thierry Châtelain  
La Chaux-de-Fonds



## FAIT DIVERS

Canton de Berne

## Un octogénaire disparaît

La police cantonale bernoise communique:

A disparu de son domicile, Moosweg 7 à Aegerten, depuis le 17 janvier 1996, vers 13 h, Gottfried Arn, 83 ans, mesurant environ 160 cm et ayant une calvitie pariétale. Au moment de sa disparition, il portait une veste en cuir beige foncé, un pullover tricoté rouge, une chemise de sport à carreaux, des pantalons manchester beige clair, ainsi qu'un béret bleu foncé et des souliers bruns. Gottfried Arn a disparu de son domicile depuis le mercredi après-midi. Il a de la peine à s'orienter.

Tout renseignement concernant cette disparition est à communiquer à la police cantonale à Bienne, tél. 032/52.56.11.

## DÉCÈS

Neuchâtel

M. Heinz Gassmann, 1942

Gorgier

Mme Lucia Hänni, 45 ans

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Esaïe 30 v. 15

Evelyne et Roland Geiser-Ummel

Anne-Lise et Jean-Philippe Cavin-Geiser et leurs enfants Jérémie et Yves-Alain, à Chézard-Saint-Martin

Catherine et Eric Chacun-Geiser

Claire-Lise Ummel-Vuilleumier, Le Locle

Marinette Ummel, à Thônex/GE

Michel et Margrit Ummel-Rediger et leurs enfants, Emanuelle, Marc et Sarah, Les Reussilles

Les descendants de feu Christian Geiser-Lehmann

Les descendants de feu Charles Ummel-Baertschi

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de vous faire part du décès de

Madame Jeanne UMMEL  
née GEISER

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie que Dieu a accueillie jeudi, à l'âge de 81 ans.

Je sais que mon rédempteur est vivant.

Job 19, v. 25

LA CHAUX-DE-FONDS, le 18 janvier 1996.

L'inhumation aura lieu dans l'intimité de la famille.

Le culte sera célébré en la Chapelle des Bulles, lundi 22 janvier, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Roland Geiser-Ummel  
Winkelried 27  
2300 La Chaux-de-Fonds.

Les personnes désirant honorer la mémoire de notre maman peuvent penser à: Mission et Organisation de secours mennonites SMEK/SMO ccp, 30-6808-7 Langnau i./E

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.



Repose en Paix.

Madame Montserrat Pedreno-Secanell:

Isabel et son fils Michaël,  
Xavier et son amie Valérie;

Madame Maria Roca,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Agustin PEDRENO

leur bien cher et regretté époux, papa, grand-papa, fils, frère, beau-frère, cousin, oncle, parent et ami, que Dieu a repris à lui à l'âge de 60 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 17 janvier 1996.

L'inhumation aura lieu à Barcelone, Espagne.

Domicile: Léopold-Robert 83.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

On ne voit bien qu'avec le cœur.  
L'essentiel est invisible pour les yeux.

Jean-Pierre et Jeannette Anthoine-Becherraz

Daniel et Christine Anthoine-Aubert et leurs enfants Virginie, Fanny et Maic, au Locle  
Gilbert et Delphine Anthoine-Lavergnat et leur fils, Jérémy, à Coppinex (FR)

Les descendants de feu Paul Perret

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Jeanne PERRET  
dite Poulette

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, grand-tante, cousine, parente et amie enlevée à l'affection des siens lundi, dans sa 88e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 15 janvier 1996.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille, selon le désir de la défunte.

Domicile de la famille: M. et Mme J.-P. Anthoine-Becherraz  
rue de la Charrière 56

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Merci à vous tous, parents, amis et connaissances pour vos messages de sympathie et vos gestes d'amitié, votre présence, vos prières, vos dons, fleurs et couronnes.

Tant de témoignages que nous avons ressentis et qui expriment l'estime, l'affection et l'amitié portées à mon cher époux, à notre cher papa

## Monsieur Gilbert LANGEL

Merci également aux médecins et personnels soignants de l'hôpital de Saint-Imier ainsi qu'au pasteur Jean-Philippe Méritat pour son bon message.

La famille en deuil

COURTELARY, janvier 1996.

Société éditrice et imprimeur:

**L'Impartial**

**L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ (039) 210 210 Rédaction

☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)  
28.143 ex.

Régie des annonces:  
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410  
Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod

Secrétaire général: Roland Graf

Secrétariat jour: Blaise Nussbaum

Secrétariat nuit: Michel Déruns, Irène Brossard,

André Koller, Mehdi Cherif

Monde et Suisse: Daniel Droz

A Berne: François Nussbaum

Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni

La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja,

Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz

Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin

Val-de-Ruz: Philippe Chopard

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano

Canton du Jura: Michel Gogniat

Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa

Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,

Julian Cerviño, Gérard Stegmüller

Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck

Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley

Dessinateurs: Elzingre, Tony

Repose en paix.

La famille et les amis de

Madame Henriette STOLL  
née MONNIER

ont le chagrin de faire part de son décès, survenu après un long déclin, dans sa 89e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 17 janvier 1996.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 22 janvier, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean-Pierre Devincenti  
Raya 7  
2400 Le Locle

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

La famille de

## Madame Gertrude GYGAX

très touchée par l'hommage rendu à sa chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman et parente exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par les présences, les messages ou les envois de fleurs, lui apportant le réconfort de leur amitié et de leur sympathie.

LA CHAUX-DE-FONDS et RÉCHY (Vs), janvier 1996.

Ces titres se comportent bien sur une bourse sous pression

# UBS et BK Vision: la tension monte

Parmi les grandes valeurs, les titres UBS et BK Vision en compagnie de Motor-Columbus et Surveillance, se comportent bien malgré les hésitations du marché suisse des actions. Il n'est pas encore certain que Robert Studer devienne le prochain président du conseil d'administration de l'UBS. La partie s'annonce, en tous les cas, serrée lors de la prochaine assemblée générale.

La rubrique économique de  
Philippe REY



Union de Banques Suisses  
M. Robert Studer en sera-t-il le prochain président du conseil d'administration?

En dépit d'un marché suisse plutôt sous pression cette année, BK Vision profite de la hausse des titres UBS depuis le 3 janvier dernier, en dépit de prises de bénéfices mercredi dernier (date à laquelle étaient écrites ces lignes). Depuis le 31 août 1995, la valeur d'actif net par action au porteur BK Vision a augmenté de 21,5%. L'action nominative UBS a notamment repris de la hauteur, ce qui a amené une prime de nouveau plus grande par rapport à l'action au porteur (le 17 janvier, l'écart s'élevait à 7,3%). L'évolution supérieure des actions UBS (+ 6% pour la porteur et + 8,4% pour la nominative selon les cours du 17 janvier dernier) au marché helvétique est entretenue par plusieurs rumeurs, dont celles des résultats 1995 pouvant être meilleurs que prévu et d'une cession cette année de la participation de l'Union de Banques Suisses à Motor-Columbus (au moins 76%). La capitalisation boursière de Motor-Columbus se monte environ à 1,1 milliard de francs actuellement.

## PARTICIPATION EN VERVE

En 1995, l'action au porteur Motor-Columbus s'est appréciée d'environ 20%. Sa valeur a quasiment quintuplé depuis l'automne 1992, certes, sous l'influence partielle de l'UBS qui a augmenté sa participation dans l'intervalle.

Autre détail non négligeable: l'Union de Banques Suisses est membre d'un syndicat d'actionnaires de SGS Société générale

de surveillance qui comprend, outre la banque, les familles fondatrices de la SGS, Caledonia Investment plc, Rentenanstalt-Swiss Life et Deutsche Bank. Ce syndicat, uni par une convention de vote, représentait 41,9% des droits de vote de Surveillance au 31 mars 1995. L'UBS détenait à elle seule 8,8% des voix de la société genevoise. L'action au porteur et la nominative SGS valaient respectivement 1380 (+20%) et 430 (inchangée) mercredi, en comparaison de plus bas respectifs de 1560 et 315 francs en 1995.

Par ailleurs, on ne saurait omettre la participation à la Nationale suisse assurances (29,3%), laquelle a augmenté également de manière substantielle par rapport au début 1995, à savoir près de 30%. En bref, les participations durables de l'UBS cotées en bourse se portent remarquablement bien.

## L'ACTIVISME DE BK VISION

Un autre élément de taille est la convergence de commentaires à la bourse relatant les achats d'actions UBS effectués par la BZ Bank de Martin Ebner. En d'autres termes, il est fort probable que BK Vision ait aug-

menté sa participation à l'UBS. Rappelons qu'au 31 août 1995, BK Vision détenait 20% des actions nominatives donnant droit au dividende, qui, conjuguées avec les actions au porteur, procuraient alors à BK Vision 6% du capital-actions de l'Union de Banques Suisses.

De plus, BK Vision avait en position deux séries d'options call, dont 3.150.000 avec un prix d'exercice («strike price») de 1200 francs et une date d'échéance au 7 février 1996. La seconde série, soit 900.000 pièces échoient le 27 juillet prochain et le «strike price» est de 1000 francs. Enfin, cette société de participation avait vendu ou écrit au 31 août dernier 270.000 options put, avec un prix d'exercice de 1100 francs et une échéance le 20 décembre 1995. Ces trois opérations démontrent clairement une volonté par BK Vision d'augmenter ses titres UBS. Depuis le 28 décembre dernier, soit le dernier jour de bourse de l'année 95, la nominative UBS a gagné 7,2% et la porteur 4,7% dans un contexte baissier.

Peut-être la BZ Bank a-t-elle effectué des achats pour des investisseurs institutionnels qui lui seraient proches mais de façon

non explicite, ce qui lui permettrait d'éviter de commettre une erreur similaire à celle de sa sois-disant connivence avec Rolex Holding (qui est actionnaire de BK Vision avec 27,8% des voix et 10% du capital). Cela avait amené l'UBS à considérer la société genevoise comme un actionnaire lié à BK Vision dans la procédure judiciaire l'opposant à cette dernière.

## QUEL RÔLE POUR LA WINTERTHUR?

A ce propos, on peut s'interroger sur la «Winterthur» assurances, de longue date un actionnaire de l'UBS et proche de celle-ci, jusqu'à ce que la grande banque annonçât son alliance avec la Rentenanstalt-Swiss Life l'été dernier. De surcroît, la «Winterthur» s'est trouvée de nouveaux alliés avec CS Holding et la Compagnie Suisse de Réassurance. Cette triade a pour originalité une alliance entre une banque, un assureur et un réassureur. Peter Spälti a, du reste, donné sa démission au conseil d'administration de l'UBS.

Hormis le groupe BZ, l'Union de banques suisses ne révèle pas l'identité de ses autres gros actionnaires nominatifs.

Sans doute la «Winterthur» assurances se range-t-elle parmi ceux qui possèdent 3-4% ou 4-5% des actions nominatives UBS.

Tant la «Winterthur» que Martin Ebner sont, d'une certaine façon, proches d'Intershop Holding, dont était sorti l'UBS il y a trois ans.

## LE TEMPS QU'IL FAUDRA

La compagnie d'assurances possède près de 20% du spécialiste zurichois de l'immobilier commercial, tandis que Stillhalter Vision (dont BZ Groupe Holding a 45% des voix) avait entre ses mains 10% du capital d'Intershop Holding le 31 août dernier. On peut imaginer Jacques E. Müller, président délégué de cette dernière, comme conciliateur en quelque sorte entre Peter Spälti, membre éminent de l'establishment helvétique, et Martin Ebner, le financier «outsider», adepte d'une approche («buy and hold») et d'une gestion active de ses participations. Or, le président du groupe «Winterthur» se trouve plutôt en froid avec les dirigeants de l'UBS, qui l'ont mis en quelque sorte devant le fait accompli l'été dernier s'agissant de l'alliance UBS/Rentenanstalt. Il n'est ainsi pas du tout sûr que la «Winterthur» apporte ses voix à la proposition d'élire Robert Studer, actuel président de la direction générale du groupe UBS, comme nouveau président du conseil d'administration en remplacement de Nicolaus Senn, lequel se retire pour raison d'âge.

Martin Ebner veut la tête de Robert Studer et d'une partie des administrateurs de l'UBS, qui n'agissent pas dans l'intérêt des actionnaires mais pour les leurs propres. Il y mettra le temps qu'il faudra pour y parvenir, fort du soutien de plusieurs gros investisseurs institutionnels proches, tels Roche Holding et Rolex Holding.

On peut même pousser plus loin les liens unissant, directement ou indirectement, les différentes personnalités évoquées, puisque Jacques Müller siège aussi dans le conseil d'administration de la Banque Handelsfinanz-CCF où il côtoie Elisabeth Salina Amorini, la présidente du groupe SGS. C'est un autre exemple incitant à dire que le monde est petit. Ph. R.

## UN PEU DE MONNAIE

Certes, n'applaudissons pas encore, mais force est de constater qu'en ce début d'année notre franc suisse semble réellement avoir perdu la fougue qui l'avait accompagné tout au long de l'exercice précédent. La stagnation, pour ne pas dire plus, de la croissance de notre économie (d'où des taux d'intérêts plus bas que jamais) explique en bonne partie le désengagement des investisseurs à l'égard de notre monnaie. A vrai dire, c'est un peu toute l'économie européenne qui se révèle bien morose, alors que, du côté de chez l'oncle Sam, l'avenir économique paraît à première vue plus radieux. Pas surprenant donc de voir actuellement le dollar en regain de forme, s'inscrivant jusqu'à CHF 1,1905 mercredi soir sur les marchés new-yorkais.

### Le dollar

Malgré la crise budgétaire qui n'a toujours pas trouvé son épilogue, le billet vert pavoise, s'affichant à CHF 1,1850/60 respectivement à DEM 1,4670/80 jeudi matin. L'objectif des CHF 1,1950 mentionné dans nos lignes du 5 janvier dernier n'était vraiment pas illusoire. D'autre part, relevons que la présence sur les marchés du grand spéculateur Georges Soros n'est pas étrangère à la bonne forme actuelle du dollar.

### Le deutsche Mark

La réforme du mark (CHF 80,74/76) trouve son origine dans une prochaine baisse des taux directeurs allemands ce trimestre encore. A cette occasion un nouveau geste de notre BNS n'est pas à exclure.

### Le franc français

La devise française continue à faire bonne figure (tout est relatif), s'échangeant à CHF 23,63/66 et FRF/DEM 341,40/50 jeudi en matinée. Prudence cependant, cette éclaircie pourrait bien s'éclipser comme neige au soleil.

### La lire italienne

Malgré le flou politique régnant dans la péninsule, la lire s'améliore encore face à notre franc et aussi contre le mark, cotant CHF 0,074850/0,0750 respectivement ITL/DEM 1076,50/1078.-. Disons de préférence que c'est enfin notre franc qui s'affaiblit un tant soit peu.

### Le rand sud-africain

La devise sud-africaine tend elle aussi à s'améliorer, s'échangeant à CHF -3235/50 en milieu de semaine contre CHF -3175 de mois passé, soit une appréciation de l'ordre de 2%; pas mal.

Alors que le conflit tchétchène semble prendre une nouvelle dimension les marchés des changes ne paraissent pas trop préoccupés. Pourtant de par son contexte politique (Russie), cette guerre qui s'éternise constitue une véritable bombe à retardement, dont les premiers concernés seront sans aucun doute les Européens, l'Allemagne en particulier, et de surcroît la Suisse, qu'on le veuille ou non...

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

## A la corbeille

# Une marge de sécurité

L'optimisme de l'action, le pessimisme de l'intelligence, écrivait le philosophe et homme politique italien Antonio Gramsci. Cette maxime a été rarement aussi actuelle qu'aujourd'hui.

Chronique boursière de  
Philippe REY

Le monde traverse une phase de déflation accentuée par la globalisation de l'économie et le respect aveugle du Traité de Maastricht. La stabilité des prix à un bas niveau (un euphémisme dans le secteur privé!) ainsi que la poursuite de la baisse des taux d'intérêt ici et là poussent les marchés financiers à un grand optimisme. Ils ont d'ailleurs débuté en fanfare ce début d'année en tablant sur le prolongement de la désinflation, caractérisée par une modeste croissance et une faible inflation.

Il n'est, selon eux, nullement question d'une déflation qui pourrait induire une nouvelle recession. A contrario, on se trouverait dans une ère exceptionnelle s'agissant des actions de sociétés. A tel point que plusieurs experts jugent que l'on ne peut plus évaluer les marchés des actions, du moins certains d'entre eux, selon des critères conventionnels.

D'un autre côté, les pressions déflationnistes que l'on constate chaque jour ne laissent d'inquiéter. Quels que soient les scénarios établis, il faut garder la tête froide. Personne ne peut, en effet, prévoir l'avenir puisqu'il y a une multitude d'éléments imprévisibles et incertains. Vouloir s'y employer demande beaucoup d'énergie pour peu de résultats. De surcroît, cette démarche peut exercer une influence inhibitrice, c'est-à-dire faire manquer des occasions uniques d'investisse-

ment, parce qu'elle nourrit un pessimisme exagéré.

«La crainte est l'ennemi du maniaque, l'ami du fondamentaliste», aime à répéter Warren Buffet. Au fond, la seule certitude est qu'un marché boursier comporte toujours des occasions, indépendamment de son évolution d'ensemble. Il est souvent dominé par des émotions qui causent des exagérations tant à la hausse qu'à la baisse.

Il n'en ira pas autrement en 1996.

L'art consiste précisément à les débusquer, ce qui n'est certes pas facile. Ce mode d'action implique une sélection très rigoureuse des entreprises, avec, à la clef, une évaluation tant qualitative que quantitative. Le jeu consiste ici à se représenter les cash-flows libres (après tous les investissements requis) qu'une entreprise pourra engendrer

dans les cinq à dix prochaines années.

Si vous avez raison et que vous ne payez pas trop cher (pour une société), vous ne pouvez pas perdre de l'argent. C'est le cas notamment de SGS Société générale de surveillance, qui est une société exceptionnelle avec une concession au plan mondial. Maximiser les flux nets de trésorerie d'une firme revenant à ses actionnaires paraît tout à fait normal a priori. Un tel objectif demeure cependant bafoué par bon nombre d'entreprises!

En outre, il ne faut ni mésestimer, ni surestimer les risques d'une entreprise. Le mieux est de mettre un maximum d'atouts dans sa poche en se concentrant sur des sociétés qui ont des risques industriel et financier en dessous de la moyenne du marché. Là encore, c'est plus facile à dire qu'à faire.

Bref, l'année boursière 1996, bien qu'elle soit plutôt laborieuse jusqu'à présent en Suisse, aura sans doute son lot de larmes et de rires. Elle n'est pas moins engageante qu'une autre à la condition pour l'investisseur de respecter certains principes de prudence, notamment une marge de sécurité en achetant une société à un prix sensiblement inférieur à la valeur réelle qu'il estime. Deux sociétés ayant deux noms forts en termes de marque s'avèrent à mes yeux sous-évaluées par le marché financier à l'heure actuelle: American Express (qui se révèle toujours chef de file mondial dans le domaine des cartes de crédit) ainsi que Société internationale Pirelli, a fortiori puisque la bourse l'a exagérément dépréciée ces dernières années alors que ce groupe s'est radicalement transformé depuis 1992. Ph. R.